OET
Open English Translation

Open English Translation of the Bible

The first Sequential Account

(1 Chronicles)

Introduction

The *First* and the *Second Account of Chronicles* are a retelling of lots of what's included in *The accounts about Shmuel (Samuel)* and of *The accounts about the kings*, but told in different words. There seem to be two primary purposes for this account:
1. So that the reader can learn more about the destruction of Yehudah (Judah) and Yisrael (Israel), as God fulfilled his promise and plans for his people. This writer illustrates the achievements of David, Shelomoh (Solomon), of Yehoshafat (Jehoshaphat), Hizkiyah (Hezekiah), of Yoshiyah (Josiah), along with other people who obeyed Yahweh's instructions.
2. To document the division of the priests and Levites in preparation for their service in the soon-to-be-built temple for Yahweh, and the extensive preparations by King David that were eventually handed over to King Shelomoh. Yahweh had carefully instructed David about how he wanted the temple worship to operate, and then this was all written down and handed over to Shelomoh, who would be the one who would go on to construct the buildings and all the furnishings and equipment and utensils that were required for its functioning.

Main components of this document

Lists of the ancestors *1:1–9:44*
King Sha'ul's death *10:1-14*
David's kingdom *11:1–29:30*
a. Wars and victories *11:1–22:1*
b. Preparation for the temple construction *22:2–29:30*

Lighter type marks additions. Underscores join parts of a single source word.
Struck words are untranslated. The ◘ sign marks a verse with no text.
Open English Translation · Translation draft v0.48.94 · https://OET.Bible
Copyright © 2010-2026 https://Freely-Given.org. CC BY-SA 4.0. https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/

Readers' Version

Adam's descendants[1]

1:1 Adam, Shet (Seth), Enosh, **2** Keynan, Mahalalel, Yered (Jared), **3** Hanok (Enoch), Metushelah (Methuselah), Lemek (Lamech), **4** Noah, Shem, Ham, and Yefet (Japheth).

5 Yefet's sons were Gomer, Magog, Maday, Yavan, Tuval, Meshek, and Tiras. **6** Gomer's sons were Ashkenaz, Rifat, and Togarmah. **7** Yavan's sons were Elishah, Tarshish, Kitim, and Dodanim.

8 Ham's sons were Kush, Mitsrayim, Put, and Kena'an (Canaan). **9** Kush's sons were Seva, Havilah, Savta, Raemah, and Savteka. Raemah's sons were Sheva and Dedan. **10** Then Kush fathered Nimrod and he became a mighty warrior. **11** Mitsrayim was the ancestor of the Lud, the Anamim, the Lehavim, the Naftuhim, **12** the Patrusim, the Kasluhim, and the Kaftor people groups. (The Pelishtim descended from the Kasluhim people group.) **13** Kena'an's first son was Tsidon (Sidon), and then he was also the ancestor of the Hitim, **14** the Yevusim, the Amorim, the Girgashim, **15** the Hivim, the Arkim, the Sinim, **16** the Arvadim, the Tsemarim, and the Hamatim.

17 Shem's sons were Eylam, Ashur, Arpakshad, Lud, and Aram. Aram's sons were: Uts (Uz), Hul, Geter, and Meshek. **18** Arpakshad was the father of Shelah, and Shelah was the father of Ever. **19** Ever had two sons: Peleg (which sounds like the Hebrew word for 'divided', because in his lifetime, the earth was divided)[2] and Yaketan. **20** Yaketan was the ancestor of: Almodad, Shelef, Hatsarmavet, Yerah, **21** Hadoram, Uzal, Diklah, **22** Eyval, Avimael, Sheva, **23** Ofir, Havilah, and Yovav. All those were the descendants of Yaketan.

24 These were the descendants of Shem (in order from him to Avraham): Arpakshad, Shelah, **25** Ever, Peleg, Re'u, **26** Serug, Nahor, Terah, **27** and Avram (whose name God later changed to Avraham).

Yishmael's descendants[4]

28 Avraham's sons were Yitshak (Isaac) and Yishmael (Ishmael). **29** These were their family lines: The first son born to Yishmael (the son of Avraham's slave-wife Hagar) was Nevayot, then his other sons Kedar, Adbe'el, Mivsam, **30** Mishma, Dumah, Masa, Hadad, Teyma, **31** Yetur, Nafish, and Kedemah. Those were Yishmael's twelve sons. **32** The sons of Avraham's slave-wife Keturah were Zimran, Yakeshan, Medan, Midyan, Yishbak, and Shuah. Yakeshan's sons were Sheva and Dedan. **33** Midyan's sons were Eyfah, Efer, Hanok, Avida, and Elda'ah. All those were Keturah's descendants.

34 Avraham had his son Yitshak (Isaac) by his wife Sarah, and Yitshak's sons were Esav (Esau) and Ya'akov (Jacob) , whose name God later changed to Yisrael (Israel).

Literal Version

1:1 'Ādām Shēt 'Enōsh. **2** Qēynān/(Kenan) Mah$_a$lal'^{ēl} Yered/(Jared). **3** Ḥ$_a$nōk/(Enoch) Mətūshelaḥ Lemek. **4** Noaḥ Shēm Ḥām and_Yafet. **5** The_sons_of Yefet/(Japheth) were_ _Gomer and_Māgōg and_Māday and_Yāvān/(Javan) and_Tūval and_Meshek and_Tirāṣ. **6** And_the_sons of_Gomer were_ _'Ashkənaz and_Rīfat and_Tōgarmāh. **7** And_the_sons of_ _Yāvān/(Javan) were_'Elīshā'h and_(to)_Tarshiysh Kittim and_ _Dodānīm/(Rodanim). **8** The_sons_of Ḥām were_Kūsh/(Cush) and_Mitsrayim Pūṭ and_Kəna'an. **9** And_the_sons of_ _Kūsh/(Cush) were_Ṣəvā' and_Ḥ$_a$vīlāh and_Ṣavtā' and_Ra'māh and_Ṣavtəkā' and_the_sons of_Ra'māh were_Shəvā' and_Dədān. **10** And_Kūsh he_fathered ᴅᴏᴍ Nimrōd he he_began to_be a_ _mighty_man on_the_earth. **11** And_Mitsrayim he_fathered ᴅᴏᴍ the_Lūdī[3] and_ᴅᴏᴍ the_'Anāmīm and_ᴅᴏᴍ the_Lehāvīm and_ _ᴅᴏᴍ the_Naftuḥīm. **12** And_ᴅᴏᴍ the_Patruṣī and_ᴅᴏᴍ the_ _Kaṣluḥīm/(Casluhites) where they_came_forth from_there the_Pəlishtiy and_ᴅᴏᴍ the_Kaftorī/(Caphtorites). **13** And_ _Kəna'an he_fathered ᴅᴏᴍ Tsīdōn/(Sidon) his/its_firstborn and_ᴅᴏᴍ Ḥēt. **14** And_ᴅᴏᴍ the_Yəvūṣī and_ᴅᴏᴍ the_'Amorī and_ _ᴅᴏᴍ the_Girgāshiy. **15** And_ᴅᴏᴍ the_Ḥiūī and_ᴅᴏᴍ the_'Arqī and_ᴅᴏᴍ the_Ṣīnī. **16** And_ᴅᴏᴍ the_'Arvādī and_ᴅᴏᴍ the_ _Tsəmārī and_ᴅᴏᴍ the_Ḥ$_a$mātī. **17** The_sons_of Shēm were_ _'Ēylām and_'Ashshūr and_Arpakshad and_Lūd and_'Arām and_ _'Ūts and_Ḥūl and_Geter and_Meshek. **18** And_Arpakshad he_ _fathered ᴅᴏᴍ Shelaḥ and_Shelaḥ he_fathered ᴅᴏᴍ 'Ēvēr. **19** And_to_'Ēvēr two_of sons it_was_born the_name_of the_one was_Peleg if/because in_days_of_his the_earth/land it_was_ _divided and_name_of his/its_brother was_Yoqṭān/(Joktan). **20** And_Yoqṭān he_fathered ᴅᴏᴍ 'Almōdād and_ᴅᴏᴍ Shelef and_ _ᴅᴏᴍ Hazarmaveth and_ᴅᴏᴍ Yeraḥ/(Jerah). **21** And_ᴅᴏᴍ H$_a$dōrām and_ᴅᴏᴍ 'Ūzāl and_ᴅᴏᴍ Diqlāh. **22** And_ᴅᴏᴍ 'Ēyvāl and_ᴅᴏᴍ 'Avīmā'^{ēl} and_ᴅᴏᴍ Shəvā'. **23** And_ᴅᴏᴍ 'Ōfīr and_ᴅᴏᴍ Ḥ$_a$vīlāh and_ᴅᴏᴍ Yōvāv/(Jobab) all_of these were_the_sons_of Yoqṭān. **24** Shēm 'Arpakshad Shelaḥ. **25** 'Ēvēr Peleg Rə'ū. **26** Sərūg Nāḥōr Teraḥ. **27** 'Avrām he is_'Avrāhām.

28 The_sons_of 'Avrāhām were_Yitsḥāq/(Isaac) and_ _Yishmā'^{ēl}/(Ishmael). **29** These generations_of_were_their the_ _firstborn_of Yishmā'^{ēl}/(Ishmael) was_Nəvāyōt and_Qēdār and_'Adbə'^{ēl} and_Mivsām. **30** Mishmā' and_Dūmāh Massā' H$_a$dad and_Tēymā'. **31** Yəṭūr/(Jetur) Nāfish and_Qədəmāh these they were_the_sons_of Yishmā'^{ēl}/(Ishmael). **32** And_the_sons of_Qəṭūrāh the_concubine_of 'Avrāhām she_bore ᴅᴏᴍ Zimrān and_Yoqshān/(Jokshan) and_Mədān and_Midyān and_ _Yishbāq/(Ishbak) and_Shuah and_the_sons of_Yoqshān were_ _Shəvā' and_Dədān. **33** And_the_sons of_Midyān were_'Ēyfāh and_'Ēfer and_Ḥ$_a$nōk/(Enoch) and_'Avīdā' and_'Eldā'āh all_of these were_the_sons_of Qəṭūrāh. **34** And_ 'Avrāhām _he/it_ _fathered ᴅᴏᴍ Yitsḥāq the_sons_of Yitsḥāq were_'Ēsāv and_ _Yisrā'^{ēl}/(Israel).

---

1 **RV 1:1 · Parallel** Gen. 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26

2 **RV 1:19 · Cross-ref.** Gen 11:1-9.

3 **LV 1:11 · Note** OSHB variant note: מיידול: (x-qere) 'פֶלֶג': lemma_3866 morph_HNp id_13bmv פֶלֶג

4 **RV 1:28 · Parallel** Gen. 25:12-16

Literal Version

35 The_sons_of ʻĒsāv were_ʼElīfaz Rəʻūʼēl and_Yəʻūsh/(Jeush) and_Yaʻlām/(Jalam) and_Qoraḥ. 36 The_sons_of ʼElīfaz were_ _Tēymān and_ʼŌmār Tsəfō/(Zephi) and_Gaʻtām Qənaz and_ _Timnāʻ and_Amalek. 37 The_sons_of Rəʻūʼēl were_Naḥat Zeraḥ Shammāh and_Mizzāh.

38 And_the_sons of_Sēʻīr were_Lōṭān and_Shōvāl and_ _Tsivʻōn/(Zibeon) and_ʻAnāh and_Diyshōn and_ʼEtser and_ _Diyshān. 39 And_the_sons of_Lōṭān were_Ḥorī and_Hōmām and_was_the_sister_of Lōṭān Timnāʻ. 40 The_sons_of Shōvāl were_ʻAlvān and_Mānaḥat and_ʻĒyvāl Shəfō and_ʼŌnām and_ _the_sons of_Tsivʻōn were_ʼAy^{yāh} and_ʻAnāh. 41 The_sons_of ʻAnāh were_Diyshōn and_the_sons of_Diyshōn were_Ḥamrān and_ʼEshbān and_Yitrān/(Ithran) and_Kərān/(Cheran). 42 The_ _sons_of ʼEtser were_Bilhān and_Zaʻ$_a$vān Yaʻ$_a$qān/(Jaakan) the_ _sons_of Diyshōn were_ʻŪts and_ʼArān.
43 And_these were_the_kings who they_reigned in_land of_ _ʼEdōm to_(the)_face_of/in_front_of/before a_king reigned of_ _the_people_of of_Yisrāʼ^{ēl}/(Israel) Belaʻ the_son_of Bəʻōr and_ _name_of his_city_of_his was_Dinhāvāh. 44 And_ Belaʻ _he/it_ _died and_he_reigned in_place_of_him Yōvāv/(Jobab) the_son_ _of Zeraḥ from_Botsrāh. 45 And_ Yōvāv _he/it_died and_he_ _reigned in_place_of_him Ḥūshām from_the_land_of the_ _Tēymānī[s]. 46 And_ Ḥūshām _he/it_died and_he_reigned in_ _place_of_him H$_a$dad the_son_of Bədad who_defeated ᴅᴏᴍ Midyān in_the_region_of Mōʼāv and_name_of his_city_of_his was_ʻAvīt[9]. 47 And_ H$_a$dad _he/it_died and_he_reigned in_place_ _of_him Samlāh from_Masrēqāh. 48 And_ Samlāh _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him Shāʼūl/(Saul) from_Rəḥovōt the_river. 49 And_ Shāʼūl _he/it_died and_he_reigned in_place_ _of_him Baʻal- Ḥānān the_son_of ʻAkbōr. 50 And_ Baʻal- Ḥānān _ _he/it_died and_he_reigned in_place_of_him H$_a$dad and_name_ _of his_city_of_his was_Pāʻū and_name_of his/its_wife/woman was_Məhēyṭavʼ^{ēl} the_daughter_of Maṭrēd the_daughter_of Mēy- Zāhāv. 51 And_ H$_a$dad _he/it_died and_ the_chiefs_of ʼEdōm _they_were chief Timnāʻ chief ʻAlvāh[10] chief Yətēt/(Jetheth). 52 Chief ʼĀh$_e$līvāmāh chief ʼĒlāh chief Pinon. 53 Chief Qənaz chief Tēymān chief Mivtsār. 54 Chief Magdiyʼ^{ēl} chief ʻĪrām these were_the_chiefs_of ʼEdōm.

2:1 These were_the_sons_of Yisrāʼ^{ēl}/(Israel) Rəʼūvēn Shimʻōn Lēvī and_Yəhūdāh/(Yihudah) Issachar and_Zəvūlūn. 2 Dān Yōṣēf/(Joseph) and_Binyāmīn Naftālī Gād and_ʼĀshēr.

3 The_sons_of Yəhūdāh/(Judah) were_ʻĒr and_ʼŌnān and_ _Shēlāh three_sons it_was_born to_him/it from_Bath- shūʻa the_Kəna$_a$nī/(Canaanite)_woman and_he/it_was ʻĒr the_ _firstborn_of Yəhūdāh evil in/on_both_eyes_of **YHWH** and_he_ _put_him_to_death. 4 And_Tāmār his/its_daughter-in-law she_ _bore for_him/it ᴅᴏᴍ Perets and_ᴅᴏᴍ Zeraḥ all_of the_sons_of Yəhūdāh were_five. 5 The_sons_of Perets were_Ḥetsrōn and_

Readers' Version

Esav's descendants[5]

35 Esav's (Esau's) sons were Elifaz, Re'uel, Ye'ush, Yaelam, and Korah. 36 Elifaz's sons were Teyman, Omar, Tsefo, Gaetam, Kenaz, Timna, and Amalek. 37 Re'uel's sons were Nahat, Zerah, Shamah, and Mizah.

Se'ir's descendants[6]

38 Se'ir was another descendant of Esav (Esau) , and his sons were Lotan, Shoval, Tsivoen, Anah, Dishon, Etser, and Dishan. 39 Lotan's sons were Hori and Homam, and Lotan's sister was Timna. 40 Shoval's sons were Alvan, Manahat, Eyval, Shefo, and Onam. Tsivoen's sons were Ayah and Anah. 41 Anah's son was Dishon. Dishon's sons were Hamran, Eshban, Yitran, and Keran. 42 Etser's sons were Bilhan, Za'avan, and Ya'akan. Dishan's sons were Uts (Uz) and Aran.

Edom's rulers[7]

43 These are the kings who ruled the region of Edom (where Se'ir's descendants lived) before any kings ruled over Yisrael (Israel): Bela son of Be'or, and his city's name was Dinhavah. 44 When Bela died, Zerah's son Yovav from Batserah city replaced him as king. 45 When Yovav died, Husham replaced him as king. He was from the region where the Teyman people group lived. 46 When Husham died, Bedad's son Hadad replaced him as king. His city's name was Avit. Hadad defeated the Midyan people group in the Moav (Moab) region. 47 When Hadad died, Samlah from Masrekah city replaced him as king. 48 When Samlah died, Shaul from Rehovot-on-the-river replaced him as king. 49 When Shaul died, Akbor's son Ba'al-Hanan replaced him as king. 50 When Ba'al-Hanan died, Hadad replaced him as king. His city's name was Paeu. His wife's name was Meheytavel—she was the daughter of Matred and the granddaughter of Mey-Zahav.
51 Then Hadad[8] died.
The leaders of the Edom people group were Chiefs Timna, Alvah, Yetet, 52 Oholivamah, Elah, Pinon, 53 Kenaz, Teyman, Mivtsar, 54 Magdiyel, and Iram. Those were the chiefs of Edom.

Ya'akov's descendants

2:1 These were Yisrael's (Israel's) sons: Re'uven, Shim'on (Simeon), Levi, and Yehudah (Judah), Yisakar (Issachar), and Zevulun, 2 Dan, Yosef (Joseph), Benyamin, Naftali (Naphtali), Gad, and Asher.

Yehudah's descendants

3 Yehudah's (Judah's) sons (with the Kena'ani (Canaanite) woman Bat-Shua) were Er, Onan, and Shela. (Yehudah's eldest son, Er, was evil in Yahweh's eyes, and he killed him.) 4 His daughter-in-law Tamar had twin boys named Perets and Zerah, so altogether Yehudah had five sons.

---

5 **RV 1:35 · Parallel** Gen. 36:1-19

6 **RV 1:38 · Parallel** Gen. 36:20-30

7 **RV 1:43 · Parallel** Gen. 36:31-43

8 **RV 1:51 · Cross-ref.** 1:50.

9 **LV 1:46 · Note** OSHB variant note: תּוּיע: (x-qere) 'תֶּיָּוַע': lemma_5762 n_0 morph_HNp id_13V8b תֶּיָּוַע

10 **LV 1:51 · Note** OSHB variant note: הילע: (x-qere) 'הֲוִלַע': lemma_5933 n_0.0 morph_HNp id_13mGU הֲוִלַע

Readers' Version

5 Perets's sons were Hetsron and Hamul. 6 Zerah had five sons:
Zimri, Eytan, Heyman, Kalkol, and Dara. 7 Zimri had a son named
Karmi. Karmi had a son named Akar who brought trouble into
Yisrael (Israel) by violating a ban on devoted things.[11] 8 Eytan's
son was Azaryah.

King David's ancestors

9 Hetsron had three sons: Yerahme'el,
Ram, and Keluvay.[12]
10 Ram was the father of Aminadav, and Aminadav was the father of Nahshon—a leader of the tribe of Yehudah (Judah).
11 Nahshon was the father of Salma. Salma was the father of
Boaz. 12 Boaz was the father of Oved. Oved was the father of
Yishay (Jesse). 13 Yishay had his son Eliav first, Avinadav second,
Shimea third. 14 Netanel fourth, Raday fifth, 15 Otsem sixth, then
David last. 16 Their sisters were Tseruyah and Avigayil.
Tseruyah's three sons were Avishay, Yoav (Joab), and Asahel.
17 Avigayil had Amasa. Amasa's father was Yeter, a descendant of
Yishmael (Ishmael).

The descendants of Kalev (Caleb)

18 Hetsron's third son Kalev (Caleb) had
sons with Azuvah, one of his wives. The
sons were Yesher, Shovav, and Ardon. (The other wife's name
was Yerieot.) 19 When Azuvah died, Kalev married Efrat, and
they had a son named Hur. 20 Hur was the father of Uri, and Uri
was the father of Betsalel.
21 Later, when Hetsron was sixty years old, he had sexual intercourse with a daughter of Makir from the region of Gilead and
married her. Hetsron's new wife gave birth to their son Seguv.
22 Seguv was the father of Yair, and Yair controlled twenty-three
cities in the Gilead region. 23 But Geshur and Aram captured
Havot-Ya'ir and Kenat from them, plus their surrounding
towns—sixty towns in all, populated by descendants of Makir
(the father of Gilead). 24 After Hetsron's death in Kalev-Efratah,
his wife Aviyah gave birth to his son Ashur (Assyria), the father
of Tekoa.

Yerahme'el's descendants

25 Hetsron's oldest son was Yerahme'el
and his sons were Ram (the oldest),
Bunah, Oren, Otsem, and Ahiyah. 26 Yerahme'el had another
wife named Atarah. She was the mother of Onam. 27 The sons of
Yerahme'el's oldest son, Ram, were Ma'ats, Yamin, and Eker.
28 Onam's sons were Shamay and Yada, and Shamay's sons were
Nadav and Avishur.
29 Avishur's wife was Avihayil, and their sons were Ahban and
Molid. 30 Nadav's sons were Seled and Apayim. (Seled died childless.) 31 Apayim's son was Yishei, Yishei's son was Sheshan, and
Sheshan's son was Ahlay.
32 The sons of Shamay's brother Yada were Yeter and Yonatan
(Jonathan). (Yeter died childless.) 33 Yonatan's sons were Pelet

Literal Version

_Ḥāmūl. 6 And_the_sons of_Zeraḥ were_Zimrī and_'Ēytān and_
_Hēymān and_Kalkol and_Dāra´ of_them_of_all were_five.
7 And_the_sons of_Karmī/(Carmi) were_´Ākār who_troubled
Yisrā'ēl/(Israel) who he_acted_unfaithfully in_thing[s]. 8 And_
_the_sons of_'Ēytān were_´Azar^{yāh}.

9 And_the_sons of_Ḥetsrōn whom it_was_born to_him/it ĐOM
Yəraḥmə'ēl/(Jerahmeel) and_ĐOM Rām and_ĐOM
Kəlūvay/(Chelubai). 10 And_Rām he_fathered ĐOM ´Amminādāv
and_´Amminādāv he_fathered ĐOM Naḥshōn the_leader_of the_
_descendants_of Yəhūdāh. 11 And_Naḥshōn he_fathered ĐOM
Salmā' and_Salmā' he_fathered ĐOM Bo´az. 12 And_Bo´az he_
fathered ĐOM ´Ōvēd and´Ōvēd he_fathered ĐOM
Yishay/(Jesse). 13 And_Yishay he_fathered ĐOM his/its_
firstborn ĐOM 'Elī'āv and'Avīnādāv the_second and_Shim´ā'
the_third. 14 Nətan'ēl the_fourth Radday was_the_fifth.
15 'Otsem the_sixth Dāvid was_the_seventh. 16 And[13] were_
Tsərū^{yāh}/(Zeruiah) and'Avīgayil and_the_sons of_Tsərū^{yāh}
were_'Avshay Yō'āv/(Joab) and_´Asāh- 'ēl three. 17 And_
_'Avīgayil she_bore ĐOM ´Amāsā' and_father_of ´Amāsā' was_
_Yeter/(Jether) the_Yishmā´ēlī.

18 And_Kālēv/(Caleb) the_son_of Ḥetsrōn he_fathered with
´Azūvāh a_wife and_ĐOM Yərī´ōt/(Jerioth) and_these sons_of_
_were_her Yēsher/(Jesher) and_Shōvāv and_'Ardōn. 19 And_
´Azūvāh _she_died and_he/it_took to_him/it Kālēv ĐOM 'Efrāt
and_she/it_gave_birth to_him/it ĐOM Ḥūr. 20 And_Ḥūr he_
fathered ĐOM 'Ūrī and'Ūrī he_fathered ĐOM Bətsal'ēl. 21 And_
_after Ḥetsrōn he_went into the_daughter_of Mākīr the_father_
_of Gil´ād and_he he_had_taken_her and_he was_a_son_of sixty
year[s] and_she/it_gave_birth to_him/it ĐOM Səgūv. 22 And_
_Səgūv he_fathered ĐOM Yā'īr/(Jair) and_he/it_was to_him/it
twenty and_three cities in_land of_(the)_Gil´ād. 23 And_ Gəshūr
and_'Arām _he/it_took ĐOM the_villages_of Yā'īr from_with_
_them ĐOM Qənāt and_ĐOM daughters_of_its sixty citi[es] all_of
these were_the_sons_of Mākīr the_father_of Gil´ād. 24 And_
_after the_death_of Ḥetsrōn in_Kālēv- 'efrātāh and_the_wife_of
Ḥetsrōn was_'Avi$y^{yāh}$ and_she/it_gave_birth to_him/it ĐOM
Ashhur the_father_of Təqō'ī.

25 And_ the_sons_of Yəraḥmə'ēl/(Jerahmeel) the_firstborn_of
Ḥetsrōn _they_were the_firstborn Rām and_Būnāh and_'Oren
and_'Otsem 'Aḥiy^{yāh}. 26 And_ a_wife another _it_became to_
_Yəraḥmə'ēl and_name_of_her was_´Aṭārāh she was_the_
_mother_of 'Ōnām. 27 And_ the_sons_of Rām the_firstborn_of
Yəraḥmə'ēl _they_were Ma´ats and_Yāmīn/(Jamin) and_´Ēqer.
28 And_ the_sons_of 'Ōnām _they_were Shammay and_
_Yādā´/(Jada) and_the_sons of_Shammay were_Nādāv and_
_'Avīshūr. 29 And_name_of the_wife_of 'Avīshūr was_'Avīhayil
and_she/it_gave_birth to_him/it ĐOM 'Aḥbān and_ĐOM Mōlīd.
30 And_the_sons of_Nādāv were_Ṣeled and_'Appayim and_
Ṣeled not sons _he/it_died. 31 And_the_sons of_'Appayim were_
_Yish´ī/(Ishi) and_the_sons of_Yish´ī were_Shēshān and_the_
_sons of_Shēshān were_'Aḥlay. 32 And_the_sons of_Yādā´/(Jada)
the_brother_of Shammay were_Yeter/(Jether) and_

11 RV 2:7 · Cross-ref. Josh 7:1.

12 RV 2:9 · Note In the Hebrew, 'Keluvay' is called 'Kalev' (Caleb) below.

13 LV 2:16 · Note OSHB variant note: **מה/יתיחא/ו**: (x-qere) **'מֶּה/יִתּוֹיְחַא/ו**: lemma_c/269 n_1.0 morph_HC/Ncfpc/Sp3mp id_13yP1 **מֶּה/יִתּוֹיְחַא/ו**

Literal Version

Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and Yeter not sons _he/it_ _died. **33** And_the_sons of_Yōnātān were_Pelet and_Zāzā' these they_were the_sons_of Yəraḥmə'ēl. **34** And_not it_belonged to_ _Shēshān sons if/because (if) daughters and_belonged_to_ _Shēshān a_slave from_Mitsrayim/(Mitsrayim/(Egypt)) and_ _his/its_name was_Yarḥā'/(Jarha). **35** And_ Shēshān _he/it_gave ĐOM daughter_of_his to_Yarḥā'/(Jarha) slave_of_his to/for_(a)_ _woman and_she/it_gave_birth to_him/it ĐOM 'Attay. **36** And_ _'Attay he_fathered ĐOM Nātān and_Nātān he_fathered ĐOM Zāvād. **37** And_Zāvād he_fathered ĐOM 'Eflāl and_'Eflāl he_ _fathered ĐOM 'Ōvēd. **38** And_'Ōvēd he_fathered ĐOM Yēhū'/(Jehu) and_Yēhū' he_fathered ĐOM 'Azar^{yāh}. **39** And_ _'Azar^{yāh} he_fathered ĐOM Ḥelets and_Ḥelets he_fathered ĐOM 'El'āsāh. **40** And_'El'āsāh he_fathered ĐOM Sismai and_Sismai he_ _fathered ĐOM Shallūm. **41** And_Shallūm he_fathered ĐOM Yəqam^{yāh}/(Jekamiah) and_Yəqam^{yāh}/(Jekamiah) he_fathered ĐOM 'Elīshā'ma.

42 And_the_sons of_Kālēv/(Caleb) the_brother_of Yəraḥmə'ēl/(Jerahmeel) were_Mesha his/its_firstborn he was_ _the_father_of Zīf and_the_sons of_Mar'ēshāh were_the_father_ _of Ḥevrōn. **43** And_the_sons of_Ḥevrōn were_Qoraḥ and_ _Tapūaḥ and_Reqem and_Shema'. **44** And_Shema' he_fathered ĐOM Raḥam the_father_of Yorqə'ām/(Jorkeam) and_Reqem he_ _fathered ĐOM Shammay. **45** And_the_son_of Shammay was_ _Mā'ōn and_Mā'ōn was_the_father_of Bēyt Tsūr/(Tsūr). **46** And_ _'Ēyfāh the_concubine_of Kālēv she_bore ĐOM Ḥārān and_ĐOM Mōtsā' and_ĐOM Gāzēz and_Ḥārān he_fathered ĐOM Gāzēz. **47** And_the_sons of_Yehday/(Jahdai) were_Regem and_ _Yōtām/(Jotham) and_Gēyshān and_Peleṭ and_'Ēyfāh and_ _Sha'af. **48** The_concubine_of Kālēv Ma'$_a$kāh he_bore Shevər and_ĐOM Tirḥ$_a$nāh. **49** And_she/it_gave_birth Sha'af the_father_ _of Madmannāh ĐOM Shəvā' the_father_of Makbēnā'h and_ _father_of Giv'ā' and_was_the_daughter_of Kālēv 'Akṣāh. **50** These the_descendants_of Kālēv the_son_of Ḥūr the_ _firstborn_of 'Efrāt they_were was_Shōvāl the_father_of Qiryat. **51** Salmā' the_father_of Bēyt- lehem Ḥārēf the_father_of Bēyt-Gādēr. **52** And_ sons to_Shōvāl the_father_of Qiryat _they_were Hāro'ēh[14] (the)_half_of (the)_Menuchite[s]. **53** And_the_clans_ _of Qiryat the_Yitrī/(Ithrite)[s] and_the_Puthite[s] and_the_ _Shumathite[s] and_the_Mishraite[s] from_these the_ _Zorathite[s] and_the_Eshtaolite[s] they_came_forth. **54** The_ _sons_of Salmā' were_Bēyt- lehem and_the_Nəṭofātī[s] 'Aṭrōt_ _Bēyt- Yō'āv/(Joab) 'Aṭrōt_Bēyt- and_(the)_half_of the_ _Mānaḥatite[s] the_Zorite[s]. **55** And_the_clans_of the_ _Sophrites who_were_dwelling_of[15] of_Ya'bēts/(Jabez) were_ _the_Tir'ātī the_Shim'ā'thites the_Sūkātī they were_the_Qēynīs the_(ones_who)_went from_Ḥammat the_father_of Bēyt_of Rēkāv.

3:1 And_these they_were the_sons_of Dāvid[18] whom it_was_ _born to_him/it in_Ḥevrōn the_firstborn was_Amnon of_ _'Aḥīno'am the_Jezreelite_woman second was_Dāniyy'ēl of_ _'Avīgayil the_Karməlī/(Carmelite)_woman. **2** The_third was_

Readers' Version

and Zaza.
Those were the descendants of Yerahme'el.

34 Sheshan had no sons, only daughters. He had a male servant from Mitsrayim (Egypt) whose name was Yarha, **35** and Sheshan gave his daughter to him for a wife, and they had a son Atay. **36** Atay was the father of Natan (Nathan), and Natan was the father of Zavad. **37** Zavad was the father of Eflal, and Eflal was the father of Oved. **38** Oved was the father of Yehu (Jehu), and Yehu was the father of Azaryah. **39** Azaryah was the father of Helets, and Helets was the father of Eleasah. **40** Eleasah was the father of Sismay, and Sismay was the father of Shalum. **41** Shalum was the father of Yekamyah, and Yekamyah was the father of Elishama.

The other descendants of Kalev

42 The oldest son of Yerahme'el's brother Kalev (Caleb) was Meysha. Meysha was the father of Zif, and Zif was the father of Mareshah. Mareshah was the father of Hevron. **43** Hevron's sons were Korah, Tapuah, Rekem, and Shema. **44** Shema was the father of Raham. Raham was the father of Yarekeam. Rekem was the father of Shamay. **45** Shamay's son was Maeon, and Maeon was the father of Beyt-Tsur. **46** Kalev had a slave-wife named Eyfah who gave birth to Haran, Motsa, and Gazez. Haran had a son who he also named Gazez. **47** Yehday's sons were: Regem, Yotam (Jotham), Geyshan, Pelet, Eyfah, and Sha'af.

48 Kalev had another slave-wife named Ma'akah who gave birth to Shever and Tirhanah. **49** She also gave birth to Sha'af (the father of Madmanah), Sheva (father of Makbena and Givea), and Kalev's daughter Aksah.

50 These people were also descendants of Kalev: His other wife Efratah had a son Hur. Hur's sons were Shoval (founder of Kiryat-Yearim city), **51** Salma (founder of Beyt-Lehem (Bethlehem)), and Haref (founder of Beyt-Gader). **52** The descendants of Shoval (founder of Kiryat-Yearim) were Haroeh, half of the Manahatim, **53** and the clans from Kiryat-Yearim: the Yitrim, the Putim, the Shumatim, and the Mishraim. From those came the Tsor'atim and Eshtaolim. **54** Salma's descendants were the people of Beyt-Lehem, the Netofatim, the clan of Atrot-Beyt-Yo'av, and half of the Manahatim, who were also Tsor'im. **55** The clans of the scribes lived at Yaebets: the Tiratim, the Shimeatim, and the Sukatim. These are the Keynim who descended from Hamat, the ancestor of Rekav's family.

King David's children

3:1 These were David's sons who were born to him in Hevron: the first was Amnon by Ahinoam the Yizre'eli, the second Daniyel by Avigayil the

14 LV 2:52 · Note OSHB exegesis note: WLC has this word divided as הָאֹ֫ר/ה

15 LV 2:55 · Note OSHB variant note: ובשי: (x-qere) יָבְשֵׁי: lemma_3427 morph_HVqrmpc id_13xKf יָבְשֵׁי

18 LV 3:1 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

Readers' Version

Karmeli, 2 the third Avshalom (Absalom), the son of Ma'akah (daughter of King Talmay of Geshur), the fourth Adoniyah, the son of Hagit, 3 the fifth Shefatyah by Avital, the sixth Yitream by his wife Eglah.
4 Six were born to David in Hevron where he reigned for seven and a half years.[16]

Then he reigned in Yerushalem (Jerusalem) for thirty-three years 5 and these were born to him there: Bat-Shua (also known as Bat-Sheva (Bathsheba), daughter of Amiyel)[17] gave birth to four sons: Shimea, Shovav, Natan (Nathan), and Shelomoh (Solomon). 6 Other sons were Yavehar, Elishama, Elifelet, 7 Nogah, Nefeg, Yafia, 8 Elishama, Elyada, and Elifelet. (Nine in all.)
9 David also had sons from his slave-wives. Their sister was Tamar.

Descendants of King Shelomoh (Solomon)

10 Shelomoh (Solomon) had a son Rehav'am (Rehoboam), he had a son Aviyah, he had a son Asa, he had a son Yehoshafat (Jehoshaphat), 11 he had a son Yoram (Joram), he had a son Ahazyah, he had a son Yoash, 12 he had a son Amatsyah, he had a son Azaryah, he had a son Yotam (Jotham), 13 he had a son Ahaz, he had a son Hizkiyah (Hezekiah), he had a son Menasheh (Manasseh), 14 he had a son Amon, and he had a son Yoshiyah (Josiah). 15 Yoshiyah had four sons: The oldest was Yohanan, second was Yehoyakim, third was Tsidkiyah (Zedekiah), and the fourth was Shalum. 16 Yehoyakim had a son Yekaneyah, and he had a son Tsidkiyah.

Descendants of King Yekaneyah

17 Yekaneyah was captured and taken to Bavel (Babylon). His sons were Shealtiyel, 18 Malkiram, Pedayah, Shenatsar, Yekamyah, Hoshama, and Nedavyah. 19 Pedayah's sons were Zerubavel and Shimei. Two of Zerubavel's sons were Meshulam and Hananyah, and their sister was Shelomot. 20 Zerubavel's five other sons were Hashuvah, Ohel, Berekyah, Hasadyah, and Yushav-Hesed. 21 Hananyah's descendants were Pelatyah, Yeshayah (Isaiah), and the sons of Refayah, of Arnan, of Ovadyah (Obadiah), and of Shekanyah.
22 Shekanyah's six descendants were Shemayah and Shemayah's sons Hatush, Yigal, Bariah, Nearyah, and Shafat. 23 Nearyah's three sons were Elyehoeynay, Hizkiyah, and Azrikam. 24 Elyehoeynay's seven sons were Hodavyah, Elyashiv, Pelayah, Akuv, Yohanan, Delayah, and Anani.

The other descendants of Yehudah (Judah)

4:1 Yehudah's (Judah's) sons were Perets, Hetsron, Karmi, Hur, and Shoval. 2 Shoval had a son Reayah, Reayah had a son Yahat, and Yahat had Ahumay and Lahad. Those were the ancestors of the Tsor'atim. 3 Yizre'el (Jezreel), Yishma, and Yidbas started the clans that lived in Eytam city, and they had a sister named Hatslelponi. 4 Hur was the first son born to his mother Efratah, and

Literal Version

_(to)_'Avīshālōm the_son_of Ma'ₐkāh the_daughter_of Talmay the_king_of Gəshūr the_fourth was_'Adoniy^{yāh} the_son_of Ḥaggit. 3 The_fifth was_Shəfaṭ^{yāh} of_'Avīṭal the_sixth was_ _Yitrə'ām/(Ithream) of_'Eglāh his/its_wife/woman. 4 Six_sons it_was_born to_him/it in_Ḥevrōn and_he_reigned there seven years and_six months and_thirty and_three year[s] he_reigned in_Yərūshālaim/(Jerusalem). 5 And_these they_were_born to_ _him/it in_Yərūshālaim/(Jerusalem) Shim'ā' and_Shōvāv and_ _Nātān and_Shəlomoh/(Solomon) four to_Bath- shū'a the_ _daughter_of 'Ammiy'^{ēl}. 6 And_Yāvəḥar/(Ibhar) and_'Elīshā'ma and_'Elīfeleṭ. 7 And_Nogah and_Nefeg and_Yāfī'a/(Japhia). 8 And_'Elīshā'ma and_'Elyādā' and_'Elīfeleṭ nine. 9 All_of the_ _sons_of Dāvid (from)_besides_of sons_of concubines and_ _Tāmār sister_of_was_their.

10 And_the_son_of Shəlomoh was_Rəḥav'ām was_'Aviy^{yāh} son_ _of_his was_'Āṣā' son_of_his was_Yəhōshāfāṭ/(Jehoshaphat) his/its_son. 11 Was_Yəhōrām/(Joram) his/its_son was_'Aḥaz^{yāh} son_of_his was_Yō'āsh/(Joash) his/its_son. 12 Was_'Amats^{yāh} son_of_his was_'Azar^{yāh} son_of_his was_Yōtām/(Jotham) his/its_son. 13 Was_'Āḥāz his/its_son was_Ḥizqiy^{yāh} son_of_his was_Mənashsheh son_of_his. 14 Was_'Āmōn his/its_son was_ _Yo'shiy^{yāh}/(Josiah) son_of_his. 15 And_the_sons of_Yo'shiy^{yāh} the_firstborn was_Yōḥānān/(Johanan) the_second was_ _Yəhōyāqīm/(Jehoiakim) the_third was_Tsidqiy^{yāh}/(Zedekiah) the_fourth was_Shallūm. 16 And_the_sons of_Yəhōyāqīm was_ _Yəkon^{yāh}/(Jeconiah) son_of_his was_Tsidqiy^{yāh} son_of_his.

17 And_the_sons of_Yəkon^{yāh} a_prisoner were_Shə'altiy'^{ēl} his/its_son. 18 And_Malkiram and_Pədā^{yāh} and_Shen'atstsar Yəqam^{yāh}/(Jekamiah) Hōshāmā' and_Nədav^{yāh}. 19 And_the_ _sons of_Pədā^{yāh} were_Zərubāvel and_Shim'ī and_the_son_of Zərubāvel was_Məshullām and_Ḥ$_a$nan^{yāh} and_was_Shəlomīt sister_of_their. 20 And_Ḥ$_a$shuvāh and_'Ohel and_Berek^{yāh} and_ _Ḥ$_a$ṣad^{yāh} Yūshav/(Jushab)- Ḥeṣed five. 21 And_the_son_of Ḥ$_a$nan^{yāh} was_Pəlaṭ^{yāh} and_Yəsha'^{yāh}/(Jeshaiah) the_sons_of Rəfā^{yāh} the_sons_of 'Arnān the_sons_of 'Ovad^{yāh} the_sons_of Shəkan^{yāh}. 22 And_the_sons of_Shəkan^{yāh} were_Shəma'^{yāh} and_ _the_sons of_Shəma'^{yāh} were_Ḥaṭṭūsh and_Yig'āl/(Igal) and_ _Bārīaḥ and_Nə'ar^{yāh} and_Shāfāṭ six. 23 And_the_son_of Nə'ar^{yāh} was_'Elyəhō'ēynay and_Ḥizqiy^{yāh} and_'Azrīqām three. 24 And_the_sons of_'Elyəhō'ēynay were_Hōdav^{yāh}[19] and_ _'Elyāshiyv and_Pəlā^{yāh} and_'Aqqūv and_Yōḥānān and_Dəlā^{yāh} and_'Anānī seven.

4:1 The_sons_of Yəhūdāh/(Judah) were_Perets Ḥetsrōn and_ _Karmī/(Carmi) and_Ḥūr and_Shōvāl. 2 And_Rə'ā^{yāh} the_son_of Shōvāl he_fathered ~~DOM~~ Yaḥat/(Jahath) and_Yaḥat he_fathered ~~DOM~~ 'Aḥūmay and_~~DOM~~ Lahad these were_the_clans_of the_ _Zorathite[s]. 3 And_these were_the_father_of 'Ēyṭām Yizrə'^{ēl}/(Jezreel) and_Yishmā'/(Ishma) and_Yidbās/(Idbash) and_name_of their_sister_of_their was_Hazelelponi. 4 And_ _Pənū'^{ēl} was_the_father_of Gədor and_'Ēzer was_the_father_of

16 **RV 3:4 · Cross-ref.** 2Sam 5:4-5; 1Ki 2:11; 1Ch 29:27.

17 **RV 3:5 · Cross-ref.** 2Sam 11:3.

19 **LV 3:24 · Note** OSHB variant note: והוידה: (x-qere) 'וּֽיהֹוָדוֹה': lemma_1938 n_0.0.0.3 morph_HNp id_13Gjw וּֽיהֹוָדוֹה

Literal Version

Ḥūshāh these were_the_descendants_of Ḥūr the_firstborn_of
'Efrāt the_father_of Bēyt- lehem. **5** And_to_Ashhur the_father_
_of Təqṓī two_of wives Ḥel'āh and_Náₐrāh they_belonged.
6 And_she/it_gave_birth to_him/it Náₐrāh ᴅᴏᴍ 'Aḥuzzām and_
_ᴅᴏᴍ Ḥēfer and_ᴅᴏᴍ Tēymənī and_ᴅᴏᴍ Hā'ₐḥashtārī these
were_the_sons_of Náₐrāh. **7** And_the_sons of_Ḥel'āh were_
_Tseret/(Zereth) and_Zohar[21] 'Etnan. **8** And_thorn he_fathered
ᴅᴏᴍ ʹĀnūv and_ᴅᴏᴍ Hazzobebah and_the_clans_of 'Aḥarḥēl
the_son_of Hārum. **9** And_he/it_was Ya'bēts/(Jabez) honoured
more_than_of_his_brothers and_mother_of_his she_had_called
his/its_name Ya'bēts to_say if/because I_gave_birth in_pain.
10 And_ Ya'bēts _he/it_called to_the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) to_
say if really(bless) you_will_bless_me and_you_will_increase
ᴅᴏᴍ territory_of_my and_it_will_be hand_of_your with_me
and_you_will_act from_harm to_not to_hurt_me and_ god _
_he/it_brought ᴅᴏᴍ that_which he_had_asked_for. **11** And_
_Kəlūv the_brother_of Shūḥāh he_fathered ᴅᴏᴍ Məḥīr he was_
_the_father_of 'Eshtōn. **12** And_'Eshtōn he_fathered ᴅᴏᴍ Bēyt-
Rāfā' and_ᴅᴏᴍ Pāṣēaḥ and_ᴅᴏᴍ Təḥinnāh the_father_of ʹĪr
Nāḥāsh these were_the_men_of Rēkāh. **13** And_the_sons of_
_Qənaz were_ʹOtnī'ēl and_Sərāʸāh and_the_sons of_ʹOtnī'ēl were_
_Ḥₐtat. **14** And_Mə́ōnotay he_fathered ᴅᴏᴍ ʹOfrāh and_Sərāʸāh
he_fathered ᴅᴏᴍ Yō'āv/(Joab) the_father_of Ge if/because
craftsmen they_were. **15** And_the_sons of_Kālēv/(Caleb) the_
_son_of Yəfunneh/(Jephunneh) was_Iru 'Ēlāh and_Náam and_
_the_sons of_'Ēlāh and_Qənaz. **16** And_the_sons of_
_Yəhallel'ēl/(Jehallelel) were_Zīf and_Zīfāh Tiryā' and_'Asar'ēl.
17 And_the_son_of Ezrah was_Yeter/(Jether) and_Mered and_
_ʹĒfer and_Yālōn/(Jalon) and_she/it_conceived/became_
_pregnant ᴅᴏᴍ Miryām and_ᴅᴏᴍ Shammay and_ᴅᴏᴍ
Yishbaḥ/(Ishbah) the_father_of 'Eshtəmóa. **18** And_his/its_
_woman/wife (the)_Yəhūdī/(Judean) she_bore ᴅᴏᴍ
Yered/(Jared) the_father_of Gədor and_ᴅᴏᴍ Ḥevʿer the_father_
_of Sōkoh and_ᴅᴏᴍ Yəqūtī'ēl/(Jekuthiel) the_father_of Zānōaḥ
and_these were_the_sons_of Bitʸāh the_daughter_of Paŕoh
whom Mered he_had_taken. **19** And_the_sons of_the_wife_of of_
_Hodiah the_sister_of Naḥam were_the_father_of Qə́īlāh (the)_
Garmī and'Eshtəmóa the_Máₐkāhite. **20** And_the_sons of_
_Shimōn were_Amnon Rinnāh Ben- Ḥānān and[22] and_the_sons
of_Yish́ī/(Ishi) were_Zōḥēt and_Ben- zōḥēt.

21 The_sons_of Shēlāh the_son_of Yəhūdāh/(Judah) were_ʹĒr
the_father_of Lēkāh and_Ládāh the_father_of Mar'ēshāh and_
_the_clans_of the_house_of the_work_of (the)_fine_linen of_
_the_house_of of_'Eshbḗa. **22** And_Yōqīm/(Jokim) and_the_
_men_of Kozāvā'/(Cozeba) and_Yō'āsh/(Joash) and_Sārāf who
they_ruled to_Mō'āv and_returned_to_Leḥem returned_to_
_Leḥem and_the_words/messages are_ancient. **23** They were_
_the_potters and_the_inhabitants_of Nəṭā́īm and_Gədērāh with
the_king in_service_of_his they_dwelt there.

24 The_descendants_of Shiḿōn were_Nəmū'ēl and_
_Yāmīn/(Jamin) Yārīv/(Jarib) Zeraḥ Shā'ūl/(Saul). **25** Shallūm
his/its_son Mivsām his/its_son Mishmā́ his/its_son. **26** And_

Readers' Version

he founded Beyt-Lehem (Bethlehem) city. Hur had these descendants: Penuel and Ezer. Penuel started the clans that lived in Gedor city, and Ezer started the clans that lived in Hushah city.

5 Hetsron's son Ashur (Assyria), the father of Tekoa, had two wives, Helah and Na'arah, **6** and Na'arah bore him Ahuzam, Hefer, Teymeni, and Ha'ahashtari. **7** Ashur and his wife Helah's sons were Tseret, Yitshar, Etnan, **8** and Kots. Kots was the father of Anuv and Tsovevah, and the ancestor of the clans descended from Harum's son Aharhel.

9 Yaebets was more respected than his brothers. His mother had named him Yaebets (which sounds like the word meaning 'pain'), saying, "It's because I bore him in pain." **10** Yaebets called out to Yisrael's (Israel's) god, saying, "Oh, please give me a real blessing, and help me and enlarge my territory, and don't do anything to harm me, so that I won't be in pain." And God did what Yaebets requested.

11 Another of Yehudah's (Judah's) descendants was Shuhah. His brother Keluv was the father of Mehir. Mehir was the father of Eshton. **12** Eshton was the father of Beyt-Rafa, Paseah, and Tehinah. Tehinah founded Nahash city, but lived in Rekah.

13 Kenaz's sons were Otniel and Serayah. And Otniel's sons were Hatat and Me'onotay.[20] **14** Me'onotay had a son Ofrah, and Serayah fathered Yoav (Joab), the founder of Craftsmen's Valley, because they were craftsmen.

15 The sons of Kalev (Caleb) (Yefuneh's son) were Iru, Elah, and Na'am, and Elah's son was Kenaz.

16 Yehalel'el's sons were Zif, Zifah, Tirya, and Asarel.

17 Ezra's sons were Yeter, Mered, Efer, and Yalon. And Mered's wife Bityah conceived Miryam (Miriam), Shamay, and Yishbah, the father of Eshtemoa. **18** She was one of Par'oh's (Pharaoh's) daughters. Mered's wife, who was a descendant of Yehudah (Judah), gave birth to Yered (Jared) the father of Gedor, Hever the father of Sokoh, and Yekutiel the father of Zanoah. **19** The sons of Hodiyah's wife (Naham's sister) were the father of Ke'ilah the Garmi and the father of Eshtemoa the Ma'akati.

20 Shim'on's sons were Amnon, Rinah, Ben-Hanan, and Tulon. Yishei's sons were Zohet and Ben-Zohet.

Shelah's descendants

21 The sons of Shela (one of Yehudah's (Judah's) sons) were Er (father of Lekah), Laedah (father of Mareshah and the clans who worked with linen at Beyt-Eshbea), **22** Yokim and the men of Kozava, and Yoash and Saraf, who ruled in Moav (Moab) and Yashuvi-Lehem. (All this is from ancient records.) **23** They were the potters who lived in Netaeim and Gederah—they lived there and worked for the king.

The descendants of Shim'on (Simeon)

24 Shim'on's (Simeon's) sons were Nemuel, Yamin, Yariv, Zerah, and Shaul.

---

20 RV 4:13 · Note Not in the Hebrew, but 'sons' was plural, so it seems that it may have been accidentally dropped out of the text.

21 LV 4:7 · Note OSHB variant note: **רחצי**: (x-qere) 'רַחְצִ֖י': lemma_c/6714 n_0.0 morph_HC/Np id_13aWe **רַחְצִ֖י**

22 LV 4:20 · Note OSHB variant note: **וולות/ו**: (x-qere) 'וְוֹלִ֣ית/ו': lemma_c/8436 n_1 morph_HC/Np id_134i9 **וְוֹלִ֣ית/ו**

Readers' Version

25 Shaul's son was Shalum. Shalum's son was Mivsam. Mivsam's son was Mishma. 26 The following were Mishma's descendants: Mishma's son was Hamuel. Hamuel's son was Zakur. Zakur's son was Shimei. 27 Shimei had sixteen sons and six daughters, but none of his brothers had many children, so Shim'on's descendants were never as numerous as those of his younger brother Yehudah (Judah).

28 Shim'on's descendants lived in these cities and towns: Be'er-Sheva (Beersheba), Moladah, Hatsar-Shual,[23] 29 Bilhah, Etsem, Tolad, 30 Betuel, Hormah, Tsiklag, 31 Beyt-Hamarkavot, Hatsar-Susim, Beyt-Biri, and Sha'arayim. They lived in those places until David became king. 32 They also lived in five villages: Eytam, Ayin, Rimon, Token, and Ashan, 33 and all the villages around these towns as far as Ba'al. Those were their settlements, and they kept their genealogical records.

34 Their clan leaders were Meshovav, Yamlek, Yoshah the son of Amatsyah, 35 Yoel (Joel), Yehu (Jehu) the son of Yoshivyah, the son of Serayah, the son of Asiyel, 36 as well as Elyehoeynay, Ya'akovah, Yeshohayah, Asayah, Adiel, Yeshimael, Benayah, 37 and Ziza the son of Shifei, the son of Alon, the son of Yedayah, the son of Shimri, the son of Shemayah. 38 Those who are named above were the leaders of their clans, and their extended families increased greatly in number, 39 and they went to the entrance of Gedor (to the east of the valley) in search of pasture for their flocks. 40 They found good, fertile pasture, and the land was wide, and quiet and peaceful, because Ham's descendants had lived there previously.

41 Those listed by name went there in the days of Yehudah's (Judah's) King Hizkiyah (Hezekiah) and struck down the tents of the Meunim who were found there. They completely annihilated them (to this day), and they lived there in their place because there was pasture for their flocks there. 42 Then five hundred of their men who were descendants of Shim'on (Simeon) went to Mt. Se'ir, led by Yishei's sons Pelatyah, Nearyah, Refayah, and Uziel. 43 They also struck down the rest of the Amalekim who escaped, and they've lived there to this day.

Re'uven's descendants

5:1 Re'uven was the first child born to Yisrael (Israel) (also known as Ya'akov (Jacob)), but when he had sex with one of his father's slave-wives, his birthright was given to the sons of Yosef (Joseph), another one of Yisrael's sons. So Re'uven wasn't recorded as inheriting the birthright, 2 and although Yehudah (Judah) was stronger than his other brothers and would be the son to produce a ruler, the birthright went to Yosef.[25] 3 The sons of Yisrael's eldest son Re'uven were Hanok, Palu, Hetsron, and Karmi.

Literal Version

_the_sons of_Mishmā´ were_Ḥammū'ēl his/its_son Zakkūr his/its_son Shim'ī son_of_his. 27 And_belonged_to_Shim'ī sons six- teen and_daughters six and_to_brothers_of_his there_ _belonged_not sons many and_all/each/any/every clan_of_ _their not they_increased up_to the_descendants_of Yəhūdāh. 28 And_they_lived in_Bə'ēr- seven and_Mōlādāh and_ Ḥatsar-shū´āl. 29 And_in_Bilhāh and_in_´Etsem and_in_Tōlā´d. 30 And_ _in_Bətū'ēl and_in_Ḥormāh and_in_Tsiqlag/(Ziklag). 31 And_in_ _Bēyt- hammarkāvōt and_in_ Ḥatsar- şūşīm and_in_Bēyt- bir'ī and_in_Sha´arayim these cities_of_were_their until Dāvid reigned. 32 And_villages_of_their were_´Ēyṭām and_´Ayin Rimmōn and_Token and_´Āshān cities five. 33 And_all villages_ _of_their which were_around_of the_cities the_these to Ba´al this dwelling_places_of_was_their and_their_genealogical_ _enrolment to/for_them. 34 And_Məshōvāv and_ _Yamlēk/(Jamlech) and_Yōshāh/(Joshah) the_son_of 'Amatsyāh. 35 And_Yō'ēl/(Joel) and_Yēhū'/(Jehu) the_son_of Yōshivyāh/(Joshibiah) the_son_of Sərāyāh the_son_of ´Asiy'ēl. 36 And_'Elyəhō´ēynay and_Ya´aqovāh/(Jaakobah) and_ _Yəshōḥāyāh/(Jeshohaiah) and_´Asāyāh and_´Adī'ēl and_ _Yəshimā'ēl/(Jesimiel) and_Bənāyāh. 37 And_Zīzā' the_son_of Shif'ī the_son_of 'Allōn the_son_of Yəda´yāh/(Jedaiah) the_son_ _of Shimrī the_son_of Shəma´yāh. 38 These the_(ones_who)_ _went by_names were_leaders in_clans_of_their and_the_ _house_of their_ancestors_of_their they_spread_out to_ _abundance. 39 And_they_went to_the_entrance_of Gədor to to_the_east_of the_valley to_seek pasture for_flock[s]_of_their. 40 And_they_found pasture fertile and_good and_the_earth was_broad_of both_sides and_at_peace and_at_ease if/because were_from Ḥām the_inhabitants there formerly_formerly. 41 And_ these who_were_written by_names _they_came in_the_ _days_of Ḥizqiyyāh the_king_of Yəhūdāh/(Judah) and_they_ _attacked ~~DOM~~ tents_of_their and_~~DOM~~ the[24] who they_were_ _found there_(to) and_they_totally_destroyed_them until the_ _day the_this and_they_lived in_place_of_them if/because pasture for_flock[s]_of_their was_there. 42 And_some_of_them of the_descendants_of Shim´ōn they_went to_the_mountain_of Sē´īr men five hundred(s) and_Pəlaṭyāh and_Nə´aryāh and_Rəfāyāh and_´Uzziy'ēl the_sons_of Yish'ī/(Ishi) were_at_head_of_their. 43 And_they_defeated ~~DOM~~ the_remnant_of the_escaped_ _remnant of_Amalek and_they_lived there until the_day (the)_ _this.

5:1 And_the_sons of_Rə'ūvēn the_firstborn_of Yisrā'ēl/(Israel) if/because he was_the_firstborn and_when_profaned_he the_ _beds_of his/its_father birthright_of_his it_was_given to_the_ _sons_of Yōşēf/(Joseph) the_son_of Yisrā'ēl/(Israel) and_not to_ _have_himself_enrolled to_birthright. 2 If/because Yəhūdāh he_was_strong among_brothers_of_his and_to_a_leader from_ _him/it and_the_birthright belonged_to_Yōşēf. 3 The_sons_of Rə'ūvēn the_firstborn_of Yisrā'ēl/(Israel) were_Ḥanōk/(Enoch) and_Pallū' Ḥetsrōn and_Karmī/(Carmi). 4 The_descendants_of Yō'ēl/(Joel) was_Shəma´yāh son_of_his was_Gōg his/its_son was_

23 **RV 4:28-33 · Cross-ref.** Josh 19:2-8.

24 **LV 4:41 · Note** OSHB variant note: הִינִיעְמִ/ה: (x-qere) הִ'נְוּעְמִ/ה: lemma_d/4586 morph_HTd/Ngmpa id_13ojQ

25 **RV 5:1-2 · Cross-ref.** Gen 35:22; 49:3-4; Gen 49:8-10.

Literal Version

_Shim´ī son_of_his. **5** Was_Mīkāh son_of_his was_Rə'āyāh son_of_
_his was_Ba´al his/its_son. **6** Was_Bə'ērāh son_of_his whom
Tiglat pil'eşer the_king_of 'Ashshūr he_took_into_exile he was_
_a_leader of_Rə'ūvēnite[s]. **7** And_relatives_of_his to_clans_of_
_his by_genealogical_enrolment to_generations_of_their were_
_the_chief Yə´ī'ēl/(Jeiel) and_Zəkaryāh. **8** And_Bela´ the_son_of
´Āzāz the_son_of Shema´ the_son_of Yō'ēl/(Joel) he was_
dwelling in´Arō´ēr and_unto Nəvō and_Ba´al- mə´ōn. **9** And_
_to_east he_dwelt to the_entrance[27] wilderness_of_(to)_the
(to)_from the_river Pərāt if/because livestock_of_their they_
_had_increased in_land of_Gil´ād. **10** And_in_the_days_of
Shā'ūl/(Saul) they_made war with the_Hagrī and_they_fell by_
_hand_of_their and_they_lived in_tents_of_their on all_of the_
_face_of the_east of_Gil´ād.

11 And_the_sons of_Gād to_before_them they_dwelt in_land of_
_(the)_Bāshān to Şalkāh. **12** Yō'ēl/(Joel) the_chief and_Shāfām
the_second and_Ya´anay/(Janai) and_Shāfāṭ were_in_Bāshān.
13 And_relatives_of_their to_the_house_of their_ancestors_of_
_their were_Mīkā'ēl and_Məshullām and_Shevа´ and_
_Yōray/(Jorai) and_Jakan and_Zī´a and_´Ēvēr seven. **14** These
were_the_sons_of 'Avīhayil the_son_of Ḥūrī the_son_of
Yārōaḥ/(Jaroah) the_son_of Gil´ād the_son_of Mīkā'ēl the_son_
_of Yəshiyshāy/(Jeshishai) the_son_of Yaḥdō/(Jahdo) the_son_
_of Būz. **15** 'Aḥī the_son_of ´Avdiyel the_son_of Gūnī was_head
of_the_house_of their_fathers_of_their. **16** And_they_lived in_
_Gil´ād in_Bāshān and_in_daughters_of_its and_on/over_all
the_pasture_lands_of Shārōn on extremities_of_their. **17** Of_
_them_of_all they_had_themselves_enrolled in_the_days_of
Yōtām/(Jotham) the_king_of Yəhūdāh/(Judah) and_in_the_
_days_of Yārov´ām/(Jeroboam) the_king_of Yisrā'ēl/(Israel).

18 The_descendants_of Rə'ūvēn and_the_Gādī[s] and_the_half_
_of the_tribe_of Mənashsheh from the_sons_of strength men
who_carried_of (of)_shield and_sword and_who_bent_of (of)_a_
_bow and_who_were_trained_of warfare forty and_four
thousand and_seven hundred(s) and_sixty were_going_forth_of
war. **19** And_they_made war with the_Hagrī and_Yəṭūr/(Jetur)
and_Nāfish and_Nōdāv. **20** And_they_were_helped on_them
and_they_were_given in_hand_of_their the_Hagrī and_
_all/each/any/every those_who_were_with_them if/because
to_god they_had_cried_out in_battle and_he_was_entreated
to/for_them if/because they_trusted in_him/it. **21** And_they_
_took_captive livestock_of_their camels_of_their fifty thousand
and_sheep two_hundred and_fifty thousand and_donkeys two_
_thousand and_person[s]_of humankind one_hundred
thousand. **22** If/because slain_ones many they_fell if/because
was_from_(the)_god the_battle and_they_lived in_place_of_
_them until the_exile.

23 And_the_sons of_the_half_of of_the_tribe_of of_Mənashsheh
they_dwelt on_the_earth from_Bāshān to Ba´al Ḥermōn and_
_Sənīr and_the_mountain_of Ḥermōn they they_multiplied.
24 And_these were_the_heads of_the_house_of their_fathers_

Readers' Version

4 Another of Re'uven's descendants was Yoel (Joel), and his son was Shemayah. Shemayah's son was Gog. Gog's son was Shimei. **5** Shimei's son was Mikah. Mikah's son was Reayah. Reayah's son was Ba'al. **6** Ba'al's son was Be'erah, who became a leader of the Re'uvenim, but the Assyrian King Tiglat-Pileser captured him and took him back to Ashur (Assyria).[26] **7** His brothers by their clans, as listed in their genealogical records: Yeiel the leader, Zekaryah (Zechariah), **8** Bela son of Azaz, son of Shema, son of Yoel. Re'uven's clan lived near the city of Aroer as far north as the cities of Nevo and Ba'al-Me'on. **9** Some of them lived further east, as far as the edge of the desert that extends to the Perat (Euphrates) River, because their livestock had multiplied back in the Gilead region. **10** (In the days of King Sha'ul (Saul), they'd battled with the Hagrim and defeated them, so then they'd lived in their tents all over eastern Gilead.)

Gad's descendants

11 Gad's descendants lived opposite them in the Bashan region as far as Salkah: **12** Yoel (Joel) was their leader, Shafam was second-in-command, others were Ya'anay and Shafat in Bashan. **13** Their cousins who were leaders of seven clans were Mika'el (Michael), Meshulam, Sheva, Yoray, Ya'akan, Ziea, and Ever. **14** Those were descendants of Avihayil, the son of Huri, the son of Yaroah, the son of Gilead, the son of Mika'el, the son of Yeshishay, the son of Yahdo, the son of Buz. **15** Ahi was the son of Avdiel, the son of Guni, head of their clans. **16** Those descendants of Gad lived in towns in the Gilead and Bashan regions, and on all the pastureland throughout the Sharon Plain. **17** All of them were listed in the genealogies in the days of Yehudah's (Judah's) King Yotam (Jotham) and Yisrael's (Israel's) King Yarov'am (Jeroboam).

The eastern warriors

18 There were 44,760 warriors descended from strong men in the tribes of Re'uven and Gad and the eastern half of the tribe of Menasheh (Manasseh). They all carried shields and swords, and bows and arrows, and were all trained to fight in battles. **19** They went to war against the Hagrim, Yetur, Nafish, and Nodav, **20** and were helped because they called out to God in the battle. So with God answering their prayers because of their trust in him, they were able to defeat the Hagrim and their allies. **21** They captured their livestock, including 50,000 camels, 250,000 sheep, and 2,000 donkeys, as well as 100,000 people, **22** because many were killed as a result of God's assistance. Then they lived in that area until the exile.

Menasheh's descendants

23 The descendants of the half tribe of Menasheh (Manasseh) lived in the Bashan region as far as Ba'al-Hermon and Senir, and Mt. Hermon, and

26 **RV 5:6 · Cross-ref.** 2Ki 15:29.

27 **LV 5:9 · Note** OSHB exegesis note: WLC has this word divided as אַוְבֵל

Readers' Version

they increased in number. **24** Their clan leaders were Efer, Yishei, Eliel, Azriel, Yirmiyah (Jeremiah), Hodavyah, and Yahdiyel. They were all powerful and famous warriors, and leaders of their clans.

The exile of the eastern tribes

25 But they disobeyed their ancestors' god, and they prostituted themselves to the gods of the peoples that God had destroyed ahead of them in that region. **26** So Yisrael's (Israel's) god stirred up the spirit of the Assyrian King Pul[28] (also known as Tiglat-Pileser).[29] He took them into exile—that is, the Re'uvenim, the Gadim, and the half tribe of Menasheh (Manasseh). Then he took them to Halah, Havor, Hara, and the river of Gozan (where they still are to this day).[30]

Levi's descendants

6:1 Levi's sons were Gereshon, Kohat, and Merari.

2 Kohat's sons were Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel.

3 Amram's children were Miryam (Miriam), Aharon (Aaron), and Mosheh (Moses).

Aharon's sons were Nadav, Avihu, Eleazar, and Itamar.

4 Eleazar was the father of Pinhas, and Pinhas was the father of Avishua. **5** Avishua was the father of Buki, and Buki was the father of Uzi. **6** Uzi was the father of Zerahyah, and Zerahyah was the father of Merayot. **7** Merayot fathered Amaryah, and Amaryah fathered Ahituv. **8** Ahituv was the father of Tsadok, and Tsadok was the father of Ahima'ats. **9** Ahima'ats was the father of Azaryah, and Azaryah was the father of Yohanan. **10** Yohanan was the father of Azaryah. Azaryah was a priest in the temple that Shelomoh (Solomon) built in Yerushalem (Jerusalem). **11** Azaryah was the father of Amaryah, and Amaryah was the father of Ahituv. **12** Ahituv was the father of Tsadok, and Tsadok was the father of Shalum. **13** Shalum was the father of Hilkiyah, and Hilkiyah was the father of Azaryah. **14** Azaryah was the fa-

Literal Version

_of_their and_ʻĒfer and_Yishʻī/(Ishi) and_'Elī'ēl and_ʻAzrī'ēl and_ _Yirməyāh/(Jeremiah) and_Hōdavyāh and_Yaḥdiy'ēl/(Jahdiel) men mighty_of strength men_of names heads of_the_house_of their_fathers_of_their.

25 And_they_acted_unfaithfully against_the_god_of their_ _ancestors_of_their and_they_played_the_prostitute after the_ _gods_of the_peoples_of the_earth/land which god he_had_ _destroyed from_before_of_them. **26** And_ the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) _he_stirred_up ~~DOM~~ the_spirit_of Pūl the_king_ _of 'Ashshūr and_~~DOM~~ the_spirit_of Tiglat pil'eṣer the_king_of 'Ashshūr and_he_took_them_into_exile to_Rə'ūvēnite[s] and_ _to_Gādī[s] and_to_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh and_ _he/it_brought_them to_Ḥalaḥ and_Ḥāvōr and_Hārā' and_the_ _river_of Gōzān until the_day (the)_this.
27 [31] The_sons_of Lēvī were_Gērəshōn Qəhāt and_Mərārī. **28** [32] And_the_sons of_Qəhāt were_ʻAmrām Yitshār/(Izhar) and_ _Ḥevrōn and_ʻUzziy'ēl. **29** [33] And_the_sons of_ʻAmrām were_ _'Aharon and_Mosheh and_Miryām and_the_sons of_'Aharon were_Nādāv and_'Avīhū' 'Elʻāzār and_'Ītāmār. **30** [34] 'Elʻāzār he_ _fathered ~~DOM~~ Pinḥāṣ Pinḥāṣ he_fathered ~~DOM~~ 'Avīshūʻa. **31** [35] And_'Avīshūʻa he_fathered ~~DOM~~ Buqqiy and_Buqqiy he_ _fathered ~~DOM~~ ʻUzziy. **32** [36] And_ʻUzziy he_fathered ~~DOM~~ Zəraḥyāh and_Zəraḥyāh he_fathered ~~DOM~~ Mərāyōt. **33** [37] Mərāyōt he_fathered ~~DOM~~ 'Amaryāh and_'Amaryāh he_fathered ~~DOM~~ 'Aḥīṭūv. **34** [38] And_'Aḥīṭūv he_fathered ~~DOM~~ Tsādōq/(Zadok) and_Tsādōq he_fathered ~~DOM~~ 'Aḥīmaʻats. **35** [39] And_'Aḥīmaʻats he_fathered ~~DOM~~ ʻAzaryāh and_ʻAzaryāh he_fathered ~~DOM~~ Yōḥānān/(Johanan). **36** [40] And_Yōḥānān he_fathered ~~DOM~~ ʻAzaryāh he was_the_one_who he_served_as_a_priest in_house which Shəlomoh/(Solomon) he_had_built in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem). **37** [41] And_ ʻAzaryāh _he/it_fathered ~~DOM~~ 'Amaryāh and_'Amaryāh he_fathered ~~DOM~~ 'Aḥīṭūv. **38** [42] And_'Aḥīṭūv he_fathered ~~DOM~~ Tsādōq and_Tsādōq he_fathered ~~DOM~~ Shallūm. **39** [43] And_Shallūm he_fathered ~~DOM~~ Ḥilqiyyāh and_Ḥilqiyyāh he_fathered ~~DOM~~ ʻAzaryāh. **40** [44] And_ʻAzaryāh he_ _fathered ~~DOM~~ Sərāyāh and_Sərāyāh he_fathered ~~DOM~~

28 **RV 5:26 · Cross-ref.** 2Ki 15:19.
29 **RV 5:26 · Cross-ref.** 2Ki 15:29.
30 **RV 5:26 · Cross-ref.** 2Ki 17:6.
31 **LV 5:27 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.1
32 **LV 5:28 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.2
33 **LV 5:29 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.3
34 **LV 5:30 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.4
35 **LV 5:31 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.5
36 **LV 5:32 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.6
37 **LV 5:33 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.7
38 **LV 5:34 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.8
39 **LV 5:35 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.9
40 **LV 5:36 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.10
41 **LV 5:37 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.11
42 **LV 5:38 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.12
43 **LV 5:39 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.13
44 **LV 5:40 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.14

Literal Version

Yəhōtsādāq/(Jehozadak). **41** [45] And_Yəhōtsādāq he_went when_ **YHWH** _sent_into_exile ~~DOM~~ Yəhūdāh/(Judah) and_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) by_the_hand_of Nebuchadnezzar.

6:1 [47] The_sons_of Lēvī were_Gērəshom Qəhāt and_Mərārī. **2** [48] And_these are_the_names_of the_sons_of Gērəshom Livnī and_ _Shim'ī. **3** [49] And_the_sons of_Qəhāt were_'Amrām and_ _Yitshār/(Izhar) and_Ḥevrōn and_'Uzziy'ēl. **4** [50] The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_Mūshiy and_these are_the_clans_of the_Lēviyyiy[s] to_ancestors_of_their. **5** [51] Of_Gērəshom Livnī son_of_his Yaḥat/(Jahath) his/its_son Zimmāh son_of_his. **6** [52] Yō'āḥ/(Joah) his/its_son 'Iddō son_of_his Zeraḥ his/its_son Jeatherai his/its_son. **7** [53] The_sons_of Qəhāt were_ _'Amminādāv his/its_son Qoraḥ his/its_son 'Aṣṣir his/its_son. **8** [54] 'Elqānāh son_of_his and_'Evyāṣāf his/its_son and_'Aṣṣir his/its_son. **9** [55] Taḥat his/its_son 'Ūrī'ēl his/its_son 'Uzziy^{yāh} son_of_his and_Shā'ūl/(Saul) his/its_son. **10** [56] And_the_sons of_'Elqānāh were_'Amāsā'i and_Ahimoth. **11** [57] 'Elqānāh mmm[58] 'Elqānāh Zophai his/its_son and_Naḥat his/its_son. **12** [59] 'Eli'āv his/its_son Yəroḥām/(Jeroham) his/its_son 'Elqānāh son_of_ _his. **13** [60] And_the_sons of_Shəmū'ēl/(Samuel) was_the_ _firstborn Vashni and_'Aviy^{yāh}. **14** [61] The_sons_of Mərārī were_ _Maḥlī Livnī son_of_his Shim'ī son_of_his 'Uzzā' son_of_his. **15** [62] Shim'ā' son_of_his Haggiah son_of_his 'Asā^{yāh} son_of_his.

16 [63] And_these are_those_whom Dāvid he_appointed over the_ _hands_of song the_house_of **YHWH** from_the_rest_of the_box. **17** [64] And_they_were serving to_(the)_face_of/in_front_ _of/before the_tabernacle_of the_tent_of meeting with_song

Readers' Version

ther of Serayah, and Serayah was the father of Yehotsadak.

15 Yehotsadak was included when Yahweh sent Nevukadnetsar (Nebuchadnezzar) to take Yehudah (Judah) (which includes Yerushalem) into exile.

Levi's other descendants

16 Levi's sons were Gereshon, Kohat, and Merari.[46] **17** The names of Gereshon's sons were Livni and Shimei. **18** Kohat's sons were Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel. **19** Merari's sons were Mahli and Mushi.

Here's a list of Levi's descendants who became leaders of their clans:

20 Gereshon's oldest son was Livni, Livni's son was Yahat, and Yahat's son was Zimah. **21** Zimah's son was Yoah, Yoah's son was Ido, Ido's son was Zerah, and Zerah's son was Ye'eteray.

22 Another line of Kohat's descendants started with his son Aminadav. Aminadav's son was Korah. Korah's son was Asir. **23** Asir's son was Elkanah. Elkanah's son was Evyasaf. Evyasaf's son was Asir. **24** Asir's son was Tahat. Tahat's son was Uriel. Uriel's son was Uziyah. Uziyah's son was Shaul.

25 Elkanah's sons were Amasay, Ahimot, **26** and a son also named Elkanah. Elkanah's son was Tsuf. Tsuf's son was Nahat. **27** Nahat's son was Eliav. Eliav's son was Yeroham. Yeroham's son was Elkanah.

28 Shmuel (Samuel) had sons: his oldest son Yoel (Joel) and his other son Aviyah.

29 Merari's descendants started with Mahli. Mahli's son was Livni. Livni's son was Shimei. Shimei's son was Uza. **30** Uza's son was Shimea. Shimea's son was Hagiyah. Hagiyah's son was Asayah.

The temple musicians · Full kingdom

31 These are the men that David put in charge of music in Yahweh's residence, after the sacred box was placed there.

---

45 **LV 5:41 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.15

46 **RV 6:16-19 · Cross-ref.** Exo 6:16-19.

47 **LV 6:1 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.16

48 **LV 6:2 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.17

49 **LV 6:3 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.18

50 **LV 6:4 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.19

51 **LV 6:5 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.20

52 **LV 6:6 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.21

53 **LV 6:7 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.22

54 **LV 6:8 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.23

55 **LV 6:9 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.24

56 **LV 6:10 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.25

57 **LV 6:11 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.26

58 **LV 6:11 · Note** OSHB variant note: **נב/ו**: (x-qere) **יְנֵבּ'**: lemma_1121 a n_0.1.0 morph_HNcmpc id_13cnB **יְנֵבּ**

59 **LV 6:12 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.27

60 **LV 6:13 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.28

61 **LV 6:14 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.29

62 **LV 6:15 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.30

63 **LV 6:16 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.31

64 **LV 6:17 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.32

Readers' Version

32 They were the ones who'd ministered in the sacred tent (also called 'the meeting tent') with music until Shelomoh (Solomon) built the temple in Yerushalem (Jerusalem). They performed their duties according to their instructions.

33 Here's a list of the musicians and their sons:

From Kohat's descendants there was Heyman, the leader of the singers.

Heyman was Yoel's (Joel's) son.
Yoel was Shmuel's (Samuel's) son.
34 Shmuel was Elkanah's son.
Elkanah was Yeroham's son.
Yeroham was Eliel's son.
Eliel was Toah's son.
35 Toah was Tsuf's son.
Tsuf was Elkanah's son.
Elkanah was Mahat's son.
Mahat was Amasay's son.
36 Amasay was Elkanah's son.
Elkanah was Yoel's (Joel's) son.
Yoel was Azaryah's son.
Azaryah was Tsefanyah's (Zephaniah's) son.
37 Tsefanyah was Tahat's son.
Tahat was Asir's son.
Asir was Evyasaf's son.
Evyasaf was Korah's son.
38 Korah was Yitshar's son.
Yitshar was Kohat's son.
Kohat was Levi's son.

Levi was the son of Ya'akov (Jacob) (or Ya'akov, who was later named Yisrael (Israel)/Yisrael).

39 Heyman's cousin Asaf's group stood to the right. Asaf was

Literal Version

until Shəlomoh/(Solomon) built ~~DOM~~ the_house_of **YHWH** in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) and_they_stood according_to_of_ _their_custom on service_of_their. **18** [65] And_these were_the_ _ones_who_stood and_descendants_of_their from_(the)_sons of_the_Qəhātite[s] Hēymān the_singer the_son_of Yō'ēl/(Joel) the_son_of Shəmū'ēl. **19** [66] The_son_of 'Elqānāh the_son_of Yəroḥām the_son_of 'Elī'ēl the_son_of Toah. **20** [67] The_son_of Tsūf/(Zuph)[68] the_son_of 'Elqānāh the_son_of Maḥat the_son_ _of ʿAmāsā'i. **21** [69] The_son_of 'Elqānāh the_son_of Yō'ēl/(Joel) the_son_of ʿAzar^{yāh} the_son_of Tsəfan^{yāh}/(Zephaniah). **22** [70] The_son_of Taḥat the_son_of 'Aşşir the_son_of 'Evyāşāf the_ _son_of Qoraḥ. **23** [71] The_son_of Yitshār/(Izhar) the_son_of Qəhāt the_son_of Lēvī the_son_of Yisrā'ēl/(Israel). **24** [72] And_ _relative_of_his 'Āşāf was_the_one_who_stood at hand_of_his_ _right 'Āşāf was_the_son_of Berek^{yāh} the_son_of Shimʿā'. **25** [73] The_son_of Mīkā'ēl the_son_of Baaseiah the_son_of Malkīy^{yāh}. **26** [74] The_son_of Ethni the_son_of Zeraḥ the_son_of ʿAdā^{yāh}. **27** [75] The_son_of 'Ēytān the_son_of Zimmāh the_son_of Shimʿī. **28** [76] The_son_of Yaḥat/(Jahath) the_son_of Gērəshom the_son_ _of Lēvī. **29** [77] And_the_sons of_Mərārī relatives_of_their were_ _at the_left_hand 'Ēytān the_son_of Kishi the_son_of ʿAvdiy the_son_of Mallūk. **30** [78] The_son_of Ḫashav^{yāh} the_son_of 'Amats^{yāh} the_son_of Ḥilqiy^{yāh}. **31** [79] The_son_of Amzi the_son_ _of Bānī the_son_of Shemer. **32** [80] The_son_of Maḥlī the_son_of Mūshiy the_son_of Mərārī the_son_of Lēvī. **33** [81] And_relatives_ _of_their the_Lēviyyiy were_assigned to/from_ _all/each/any/every the_service_of the_tabernacle_of the_ _house_of the_'Elohīm. **34** [82] And_'Ah$_a$ron and_descendants_of_ _his were_making_smoke on the_altar_of the_burnt_offering and_on the_altar_of the_incense to_all/each/any/every the_ _work_of the_holy_place_of the_holy_places and_to_make_ _atonement on Yisrā'ēl/(Israel) according_to_all that Mosheh the_servant_of the_'Elohīm he_had_commanded. **35** [83] And_ _these are_the_descendants_of 'Ah$_a$ron 'Elʿāzār his/its_son

---

65 **LV 6:18 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.33
66 **LV 6:19 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.34
67 **LV 6:20 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.35
68 **LV 6:20 · Note** OSHB variant note: יִצְ֫הָר: (x-qere) יִצְהָ֫ר: lemma_6689 n_0.1.0 morph_HNp id_13896 יִצְהָ֫ר
69 **LV 6:21 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.36
70 **LV 6:22 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.37
71 **LV 6:23 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.38
72 **LV 6:24 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.39
73 **LV 6:25 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.40
74 **LV 6:26 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.41
75 **LV 6:27 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.42
76 **LV 6:28 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.43
77 **LV 6:29 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.44
78 **LV 6:30 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.45
79 **LV 6:31 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.46
80 **LV 6:32 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.47
81 **LV 6:33 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.48
82 **LV 6:34 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.49
83 **LV 6:35 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.50

Literal Version

Piṇḥāṣ his/its_son ʾAvīshūʿa his/its_son. **36** [84] Buqqiy son_of_
_his ʿUzziy son_of_his Zəraḥʸᵃʰ son_of_his. **37** [85] Mərāyōt
his/its_son ʾAmarʸᵃʰ son_of_his ʾAḥīṭūv his/its_son. **38** [86]
Tsādōq/(Zadok) his/its_son ʾAḥīmaʿats his/its_son.

39 [87] And_these dwelling_places_of_were_their to_
_encampments_of_their in_territory_of_their to_the_
_descendants_of ʾAhₐron to_the_clan_of the_Qəhātite[s]
if/because to/for_them it_belonged the_lot. **40** [88] And_people_
_gave to/for_them ᴅᴏᴍ Ḥevrōn in_land of_Yəhūdāh/(Judah)
and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture around_of_it. **41** [89] And_ᴅᴏᴍ the_
_field_of the_city and_ᴅᴏᴍ villages_of_its people_gave to_
_Kālēv/(Caleb) the_son_of Yəfunneh/(Jephunneh). **42** [90] And_
_to_the_descendants_of ʾAhₐron people_gave ᴅᴏᴍ the_cities_of
(the)_refuge ᴅᴏᴍ Ḥevrōn and_ᴅᴏᴍ Livnāh and_ᴅᴏᴍ lands_of_
_its_pasture and_ᴅᴏᴍ Yattir/(Jattir) and_ᴅᴏᴍ ʾEshtəmoʿa and_
_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture. **43** [91] And_ᴅᴏᴍ Hilez and_ᴅᴏᴍ lands_
_of_its_pasture ᴅᴏᴍ Dəvīr and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture. **44** [92]
And_ᴅᴏᴍ ʿĀshān and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture and_ᴅᴏᴍ Bēyt
Shemesh and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture. **45** [93] And_from_the_
_tribe_of Binyāmīn ᴅᴏᴍ Gevaʿ and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture
and_ᴅᴏᴍ ʿĀlemet and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture and_ᴅᴏᴍ
ʿAnātōt and_ᴅᴏᴍ lands_of_its_pasture all_of cities_of_their

Readers' Version

Berekyah's son. Berekyah was Shimea's son. **40** Shimea was Mika'el's (Michael's) son. Mika'el was Ba'aseyah's son. Ba'aseyah was Malkiyah's son. **41** Malkiyah was Etni's son. Etni was Zerah's son. Zerah was Adayah's son. **42** Adayah was Eytan's son. Eytan was Zimah's son. Zimah was Shimei's son. **43** Shimei was Yahat's son. Yahat was Gereshon's son. Gereshon was Levi's son.

44 Heyman's cousin Merari's group stood to the left. Eytan was Kishi's son. Kishi was Avdi's son. Avdi was Maluk's son. **45** Maluk was Hashavyah's son. Hashavyah was Uziyah's son. Uziyah was Hilkiyah's son. **46** Hilkiyah was Amtsi's son. Amtsi was Bani's son. Bani was Shemer's son. **47** Shemer was Mahli's son. Mahli was Mushi's son. Mushi was Merari's son. Merari was Levi's son.

48 Their other Levite cousins were assigned to various ministries serving in God's residence in the sacred tent. **49** It was Aharon (Aaron) and his sons who were responsible for offering the sacrifices on the altar for burnt offerings and on the altar for incense, for all the work of the holiest place, and for making atonement for Yisrael (Israel), according to everything that God's servant Mosheh (Moses) had instructed. **50** These were Aharon's descendants: Aharon's son was Eleazar. Eleazar's son was Pinhas. Pinhas's son was Avishua. **51** Avishua's son was Buki. Buki's son was Uzi. Uzi's son was Zerahyah. **52** Zerahyah's son was Merayot. Merayot's son was Amaryah. Amaryah's son was Ahituv. **53** Ahituv's son was Tsadok, and Tsadok's son was Ahima'ats.

The Levites' settlements

54 Here's a list of places where Aharon's (Aaron's) descendants lived. Kohat's descendants were the first to be allotted property. **55** They were given the city of Hevron in Yehudah (Judah) and the surrounding pastureland, **56** except that Kalev (Caleb) received the fields farther from the city and the villages around the city. (Kalev was Yefuneh's son.) **57** Those descendants of Aharon were given Hevron (a refuge city), as well as these towns and their nearby pastureland: Livnah, Yatir, Eshtemoa, **58** Hilen, Devir, **59** Ashan, and Beyt-Shemesh (Heliopolis). **60** From the Benyamin tribe, they received the cities of Geva, Alemet, and Anatot and their pasturelands. Altogether those Kohatite clans received thirteen cities, **61** and the remaining Kohatite clans received ten cities from the clans of the Menasheh (Manasseh) tribe.

62 The clans of Gereshon's descendants received thirteen cities from the tribes of Yisakar (Issachar), Asher, Naftali (Naphtali),

84 **LV 6:36 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.51
85 **LV 6:37 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.52
86 **LV 6:38 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.53
87 **LV 6:39 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.54
88 **LV 6:40 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.55
89 **LV 6:41 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.56
90 **LV 6:42 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.57
91 **LV 6:43 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.58
92 **LV 6:44 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.59
93 **LV 6:45 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.60

Readers' Version

and the part of the Menasheh tribe that lived in the Bashan region across the Yarden (Jordan) River. 63 The clans of Merari's descendants received twelve cities from the tribes of Re'uven, Gad, and Zevulun. 64 The Israeli leaders allotted those towns and the nearby pasturelands to the Levites. 65 They also allotted them the cities from the tribes of Yehudah (Judah), Shim'on (Simeon), and Benyamin that were listed above. 66 Some of Kohat's descendants received cities from the Efrayim (Ephraim) tribe. 67 They also gave them these cities with the surrounding pasturelands: Shekem (a refuge city), Gezer, 68 Yakemeam, Beyt-Horon, 69 Ayalon, and Gat-Rimon. 70 Kohat's other descendants received the cities of Aner and Bil'am (Balaam) and the nearby pastureland from the half-tribe of Menasheh (that lives west of the Yarden River).

71 Gereshon's descendants also received, from the part of the Menasheh tribe that lived across the Yarden River, two cities and pastureland near them: Golan in the Bashan region, and Ashtarot.

72 From the Yisakar (Issachar) tribe they received these cities and their nearby pastureland: Kedesh, Davrat, 73 Ramot, and Anem. 74 From the Asher tribe they received these cities and their nearby pastureland: Mashal, Avdon, 75 Hukok, and Rehov.

76 From the Naftali (Naphtali) tribe they received these cities and their nearby pastureland: Kedesh (in the Galil region), Hamon, and Kiryatayim.

77 Merari's descendants received these cities and their nearby pasturelands from the Zevulun tribe: Rimon and Tavor.

78 From the Re'uven tribe across the Yarden (Jordan) River (opposite Yeriho (Jericho)), they were allotted these cities and towns and their nearby pastureland: Betser in the wilderness, Yahats, 79 Kedemot, and Mofa'at.

80 From the Gad tribe, they received these cities and their nearby pastureland: Ramot in the Gilead region, Mahanayim, 81 Heshbon, and Yazer.

Literal Version

were_thir- teen citi[es] in_clans_of_their. 46 94 And_to_the_ _descendants_of Qəhāt who_remained of_the_clan_of of_the_ _tribe from_the_half_of the_tribe_of the_half_of Mənashsheh by_lot cities ten. 47 95 And_to_the_descendants_of Gērəshom to_clans_of_their from_the_tribe_of Issachar and_from_the_ _tribe_of 'Āshēr and_from_the_tribe_of Naftālī and_from_the_ _tribe_of Mənashsheh in_Bāshān cities thir- teen. 48 96 To_the_ _descendants_of Mərārī to_clans_of_their from_the_tribe_of Rə'ūvēn and_from_the_tribe_of Gād and_from_the_tribe_of Zəvūlūn by_lot cities two_plus ten. 49 97 And_ the_people_of Yisrā'ēl/(Israel) _they_gave to_Lēviyyiy ĐOM the_cities and_ĐOM lands_of_their_pasture. 50 98 And_they_gave by_lot from_the_ _tribe_of the_descendants_of Yəhūdāh/(Judah) and_from_the_ _tribe_of the_descendants_of Shim'ōn and_from_the_tribe_of the_descendants_of Binyāmīn ĐOM the_cities the_these which they_called them by_names. 51 99 And_some_of_the_clans_of the_descendants_of Qəhāt and_ the_cities_of their_territory_of_ _their _he/it_was were_from_the_tribe_of 'Efrayim. 52 100 And_ _they_gave to/for_them ĐOM the_cities_of (the)_refuge ĐOM Shəkem and_ĐOM lands_of_its_pasture in_the_hill_country_of 'Efrayim and_ĐOM Gezer and_ĐOM lands_of_its_pasture. 53 101 And_ĐOM Jokmeam and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Bēyt Ḥōrōn and_ĐOM lands_of_its_pasture. 54 102 And_ĐOM 'Ayyālōn and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Gat Rimmōn and_ĐOM lands_of_its_pasture. 55 103 And_from_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh ĐOM 'Ānēr and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Bileam and_ĐOM lands_of_its_pasture to_the_clan_of the_ _descendants_of Qəhāt who_remained. 56 104 To_the_ _descendants_of Gērəshom from_the_clan_of the_half_of the_ _tribe_of Mənashsheh ĐOM Gōlān in_Bāshān and_ĐOM lands_of_ _its_pasture and_ĐOM 'Ashtārōt and_ĐOM lands_of_its_pasture. 57 105 And_from_the_tribe_of Issachar ĐOM Qedesh and_ĐOM lands_of_its_pasture ĐOM Davrat and_ĐOM lands_of_its_pasture. 58 106 And_ĐOM Rā'mōt and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Anem and_ĐOM lands_of_its_pasture. 59 107 And_from_the_ _tribe_of 'Āshēr ĐOM Mashal and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ _ĐOM 'Avdōn and_ĐOM lands_of_its_pasture. 60 108 And_ĐOM Hukok and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Rəḥov and_ĐOM lands_of_its_pasture. 61 109 And_from_the_tribe_of Naftālī ĐOM

94 **LV 6:46 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.61
95 **LV 6:47 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.62
96 **LV 6:48 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.63
97 **LV 6:49 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.64
98 **LV 6:50 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.65
99 **LV 6:51 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.66
100 **LV 6:52 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.67
101 **LV 6:53 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.68
102 **LV 6:54 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.69
103 **LV 6:55 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.70
104 **LV 6:56 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.71
105 **LV 6:57 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.72
106 **LV 6:58 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.73
107 **LV 6:59 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.74
108 **LV 6:60 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.75
109 **LV 6:61 · Note** Note: KJB: 1Chr.6.76

Literal Version

Qedesh in_Gālīl and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Hammon and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Qiryātayim and_ĐOM lands_of_its_pasture. **62** [110] To_the_descendants_of Mərārī who_remained from_the_tribe_of Zəvūlūn ĐOM Rimmōno and_ĐOM lands_of_its_pasture ĐOM Tāvōr and_ĐOM lands_of_its_pasture. **63** [111] And_from_the_other_side of_the_ _Yardēn/(Jordan) of_Yərīḥō/(Jericho) to_the_east_of the_ _Yardēn from_the_tribe_of Rə'ūvēn ĐOM Betser in_wilderness and_ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Yahats/(Jahaz) and_ĐOM lands_of_its_pasture. **64** [112] And_ĐOM Qədēmōt and_ĐOM lands_ _of_its_pasture and_ĐOM Mōfa'at and_ĐOM lands_of_its_pasture. **65** [113] And_from_the_tribe_of Gād ĐOM Rā'mōt in_Gil'ād and_ _ĐOM lands_of_its_pasture and_ĐOM Maḥ$_a$nāyim and_ĐOM lands_ _of_its_pasture. **66** [114] And_ĐOM Ḫeshbōn and_ĐOM lands_of_its_ _pasture and_ĐOM Ya'zēr/(Jazer) and_ĐOM lands_of_its_pasture.

7:1 And_belonged_to_the_sons_of Issachar Tōlā' and_Pū'āh Yāshūv/(Jashub)[115] and_Shimrōn four. **2** And_the_sons of_Tōlā' were_'Uzziy and_Rəfā^{yāh} and_Yərī'^{ēl}/(Jeriel) and_ _Yaḥmay/(Jahmai) and_Yivsām/(Jibsam) and_ _Shəmū'^{ēl}/(Samuel) heads of_the_house_of their_fathers_of_ _their of_Tōlā' mighty_men_of strength to_generations_of_ _their number_of_their in_the_days_of Dāvid was_twenty and_ _two thousand and_six hundred(s). **3** And_the_sons of_'Uzziy were_Yizraḥ^{yāh}/(Izrahiah) and_the_sons were_ _Yizraḥ^{yāh}/(Izrahiah) Mīkā'^{ēl} and_'Ovad^{yāh} and_Yō'^{ēl}/(Joel) Yishshiy^{yāh}/(Isshiah) five were_chiefs of_them_of_all. **4** And_ _were_with_them to_generations_of_their of_the_house_of their_ancestors_of_their troops_of war_of warfare thirty and_ _six thousand if/because they_had_many wives and_sons. **5** And_relatives_of_their to_all/each/any/every the_clans_of Issachar were_mighty_men_of strength(s) eighty and_seven thousand their_genealogical_enrolment of_everyone.

6 Binyāmīn were_Bela' and_Beker and_Yədī'$_a$'^{ēl}/(Jediael) three. **7** And_the_sons of_Bela' were_'Etsbvōn and_'Uzziy and_'Uzziy'^{ēl} and_Yərīmōt/(Jerimoth) and_'Īrī five heads_of a_house_of fathers mighty_men_of strength(s) and_their_genealogical_ _enrolment was_twenty and_two thousand and_thirty and_ _four. **8** And_the_sons of_Beker were_Zəmīrāh and_ _Yō'āsh/(Joash) and_'Elī'ezer and_'Elyəhō'ēynay and_'Omrī and_Yərīmōt/(Jeremoth) and_'Aviy^{yāh} and_'Anātōt and_ _'Ālemet all_of these were_the_sons_of Beker. **9** And_their_ _genealogical_enrolment to_generations_of_their the_heads_of the_house_of their_fathers_of_their mighty_men_of strength was_twenty thousand and_two_hundred. **10** And_the_sons of_ _Yədī'$_a$'^{ēl} were_Bilhān and_the_sons of_Bilhān Yə'ūsh/(Jeush)[116] and_Binyāmīn and_'Ēhūd and_Kəna'$_a$nāh/(Chenaanah) and_ _Zēytān and_Tarshiysh and_'Aḥīshāḥar. **11** All_of these were_ _the_sons of Yədī'$_a$'^{ēl} to_the_heads_of the_fathers mighty_men_

Readers' Version

The descendants of Yisakar (Issachar)

7:1 Yisakar's (Issachar's) four sons were Tola, Puah, Yashuv, and Shimron. **2** Tola's sons were Uzi, Refayah, Yeriel, Yahmay, Yivsam, and Shmuel (Samuel), who all became leaders of their clans. There were strong warriors in the record of Tola's descendants in each generation. (During the time when David was Yisrael's (Israel's) king, there were 22,600 such men.)

3 Uzi's son was Yizrahyah. Yizrahyah's five sons were Mika'el (Michael), Ovadyah (Obadiah), Yoel (Joel), and Yishiyah. They were all leaders of their clans. **4** Along with them, according to their family records, were 36,000 troops in the army, because they had numerous wives and sons. **5** Altogether, Yisakar's clans had 87,000 strong warriors listed in their genealogy.

Benyamin's descendants

6 Benyamin's three sons were Bela, Beker, and Yedieael. **7** Bela's five sons were Etsbon, Uzi, Uziel, Yerimot, and Iri, who were leaders of their clans. According to their family records, they had 22,034 strong warriors.

8 Beker's sons were Zemirah, Yoash, Eliezer, Elyehoeynay, Omri, Yerimot, Aviyah, Anatot, and Alemet. **9** Altogether, their clans had 20,200 strong warriors listed in their genealogy.

10 Yedieael's son was Bilhan. Bilhan's sons were Ye'ush, Benyamin, Ehud, Kena'anah, Zeytan, Tarshish, and Ahishahar. **11** All those descendants of Yedieael were clan leaders and strong warriors, having 17,200 men ready to go to war.

12 The Shupim and Hupim were descendants of Ir, and the Hushim were descendants of Aher.

110 LV 6:62 · Note Note: KJB: 1Chr.6.77

111 LV 6:63 · Note Note: KJB: 1Chr.6.78

112 LV 6:64 · Note Note: KJB: 1Chr.6.79

113 LV 6:65 · Note Note: KJB: 1Chr.6.80

114 LV 6:66 · Note Note: KJB: 1Chr.6.81

115 LV 7:1 · Note OSHB variant note: **בישי**: (x-qere) **בּוֹשָׁ֑'**: lemma_3437 morph_HNp id_13D5E **בּוֹשָׁ֑'**

116 LV 7:10 · Note OSHB variant note: **שיעי**: (x-qere) **שׁוֹעִ֑'**: lemma_3266 n_0.1.0.1 morph_HNp id_13tTX **שׁוֹעִ֑'**

Readers' Version

Literal Version

_of strength(s) seven- teen thousand and_two_hundreds were_
_going_forth_of war for_battle. **12** And_Shuppim and_Ḥuppim
were_the_sons_of Ir Ḥushim were_the_sons_of 'Aḥēr.

The descendants of Naftali (Naphtali)

13 Naftali's (Naphtali's) sons were Yahtsiel, Guni, Yetser, and Shalum. (They were descendants of Ya'akov's (Jacob's) slave-wife Bilhah.)

13 The_sons_of Naftālī were_Yaḥtsī'ēl/(Jahziel) and_Gūnī and_
_Yētser/(Jezer) and_Shallūm the_sons_of Bilhāh.

Menasheh's descendants

14 Menasheh (Manasseh) had sons by his Arami (Syrian) (Heb. Aramean) slave-wife. She gave birth to Asriel and Makir (who fathered Gilead). **15** Makir married a wife from the Hupim and Shupim. (His sister's name was Ma'akah.) Another descendant was Tselofehad, and he had daughters. **16** Makir's wife (also called Ma'akah) bore a son and named him Peresh (and named his brother Sheresh) and his sons were Ulam and Rekem. **17** Ulam's son was Bedan. Those were the descendants of Gilead (Makir's son and Menasheh's grandson).

14 The_sons_of Mənashsheh were_'Asrī'ēl whom concubine_of_
his (the)'Arammiy she_bore she_bore ĐOM Mākīr the_father_
_of Gil'ād. **15** And_Mākīr he_took a_wife for_Ḥuppim and_for_
_Shuppim and_name_of his_sister_of_his was_Ma'ₐkāh and_
_name_of the_second was_Tsəlofḥād/(Zelophehad) and_they_
_belonged to_Tsəlofḥād daughters. **16** And_ Ma'ₐkāh the_wife_
_of Mākīr _she/it_gave_birth a_son and_she/it_called/named
his/its_name Peresh and_name_of his/its_brother was_Sheresh
and_sons_of_his were_'Ūlām and_Reqem. **17** And_the_sons of_
_'Ūlām were_Bədān these were_the_descendants_of Gil'ād the_
_son_of Mākīr the_son_of Mənashsheh. **18** And_sister_of_his
Hammoleket she_bore ĐOM 'Īshəhōd and_ĐOM 'Avī'ezer and_
ĐOM Maḥlāh. **19** And the_sons_of Shəmīdā' _they_were 'Aḥyān
and_Shəkem and_Liqḥī and_'Anī'ām.

Efrayim's descendants

20 These are Efrayim's (Ephraim's) descendants:

One of Efrayim's sons was Shutelah. Shutelah's son was Bered. Bered's son was Tahat. Tahat's son was Eleadah. Eleadah's son was also named Tahat. **21** Tahat's son was Zavad. Zavad's son was Shutelah. Efrayim's other sons, Ezer and Elead, went to Gat city to steal some cattle but were killed by some of the natives of that area. **22** Their father Efrayim mourned for quite some time, and his relatives came to comfort him. **23** Then he slept with his wife and she got pregnant and gave birth to a son. Efrayim named him Beriah (which sounds like the Hebrew word for 'trouble'), because of the recent tragedy in their family.

24 Efrayim's daughter was She'erah and she founded three towns: Lower Beyt-Horon, Upper Beyt-Horon, and Uzen-She'erah.

25 Another of Efrayim's sons was Refah. Refah's son was Reshef. Reshef's son was Telah. Telah's son was Tahan. **26** Tahan's son was Laedan. Laedan's son was Amihud. Amihud's son was Elishama. **27** Elishama's son was Nun. Nun's son was Yehoshua (Joshua) (or Yehoshua, who led Yisrael's (Israel's) descendants after Mosheh (Moses) died).

28 This is a list of the cities and areas where Efrayim's descendants lived: Beyt-El (Bethel) and the nearby villages, Na'aran to the east, Gezer to the west and the nearby villages, and Shekem and the nearby villages extending north as far as Ayah and its villages.

29 Along the border of the area where Menasheh's (Manasseh's) descendants lived were these towns: Beyt-Shean, Ta'anak, Megidon, Dor, and all the nearby villages. The people who lived in all those places were descendants of Ya'akov's (Jacob's) son Yosef (Joseph).

20 And_the_sons of_'Efrayim were_Shūtelaḥ and_Bered his/its_
_son and_Taḥat his/its_son and_'El'ādāh son_of_his and_Taḥat
his/its_son. **21** And_Zāvād his/its_son and_Shūtelaḥ his/its_son
and_'Ezer and_'El'ād and_they_killed_them the_men_of Gat
who_were_born on_the_earth if/because they_went_down to_
_take/accept/receive ĐOM livestock_of_their. **22** And_ 'Efrayim
father_of_their _he_mourned days many and_ brothers_of_his _
_they_came to_comfort_him. **23** And_he_went into his/its_
_wife/woman and_she/it_conceived/became_pregnant and_
_she/it_gave_birth a_son and_he/it_called ĐOM his/its_name
Bərī'āh if/because in_distress it_was in_house_of_his. **24** And_
_daughter_of_his was_She'ₑrāh and_she_built ĐOM Bēyt Ḥōrōn
(the)_lower and_ĐOM (the)_upper and_ĐOM 'Uzzēn She'ₑrāh.
25 And_Refaḥ his/its_son and_Reshef and_Telaḥ his/its_son
and_Taḥan his/its_son. **26** La'dān his/its_son 'Ammihūd his/its_
_son 'Elīshā'ma his/its_son. **27** Nun his/its_son
Yəhōshū'a/(Joshua) his/its_son. **28** And_possession_of_their
and_their_dwelling_of_places were_Bēyt-'ēl and_daughters_of_
_its and_to_east Na'ₐrān and_to_west Gezer and_daughters_of_
_its and_Shəkem and_daughters_of_its to Ayyah and_
_daughters_of_its. **29** And_were_on the_hands_of the_
_descendants_of Mənashsheh Bēyt Shan and_daughters_of_its
Ta'ₐnāk and_daughters_of_its Məgiddōn and_her/its_daughters
Dōr and_her/its_daughters in_these the_descendants_of
Yōṣēf/(Joseph) the_son_of Yisrā'ēl/(Israel) they_dwelt.

Literal Version

30 The_sons_of ’Āshēr were_Yimnāh/(Imnah) and_ _Yishvāh/(Ishvah) and_Yishvī/(Ishvi) and_Bərī´āh and_Seraḥ sister_of_was_their. **31** And_the_sons of_Bərī´āh were_Ḥevʿer and_Malkiel he was_the_father_of Birzōt[117]. **32** And_Ḥevʿer he_ _fathered ᴅᴏᴍ Yaflēṭ/(Japhlet) and_ᴅᴏᴍ Shōmēr and_ᴅᴏᴍ Ḥōtām and_ᴅᴏᴍ Shū´a sister_of_their. **33** And_the_sons of_ _Yaflēṭ/(Japhlet) were_Pāṣak and_Bimhāl and_´Ashvāt these were_the_sons_of Yaflēṭ/(Japhlet). **34** And_the_sons of_Shemer were_’Aḥī and[118] and_Hubbah[119] and_’Arām. **35** And_the_son_of Helem his/its_brother was_Tsōfaḥ/(Zophah) and_ _Yimnā´/(Imna) and_Shelesh and_´Āmāl. **36** The_sons_of Tsōfaḥ/(Zophah) were_Ṣūaḥ and_Ḥarnefer and_Shū´āl and_Bērī and_Yimrāh/(Imra)h. **37** Betser and_Hōd and_Shammā’ and_ _Shilshāh and_Yitrān/(Ithran) and_Bə’ērā’. **38** And_the_sons of_ _Yeter/(Jether) were_Yəfunneh/(Jephunneh) and_Pişpāhh and_ _’Arā’. **39** And_the_sons of_´Ullā’ were_’Āraḥ and_Ḥanniyʾēl and_ _Ritsyā’. **40** All_of these were_the_descendants_of ’Āshēr the_ _heads_of the_house_of the_fathers chosen_men mighty_men_ _of strength(s) the_chiefs_of the_leaders and_their_ _genealogical_enrolment in_army in_battle number_of_their was_men twenty and_six thousand.

8:1 And_Binyāmīn he_fathered ᴅᴏᴍ Bela´ his/its_firstborn ’Ashbēl the_second and_Ahrah the_third. **2** Nōḥāh the_fourth and_Rāfā’ the_fifth. **3** And_ sons to_Bela´ _they_were ’Addār and_Gērā’ and_’Avʿīhūʾd. **4** And_’Avʿīshū´a and_Na´ₐmān and_ _’Aḥōaḥ. **5** And_Gērā’ and_Shephuphan and_Ḥūrām. **6** And_ _these were_the_sons_of ’Ēhūd these they were_the_heads_of fathers of_the_inhabitants_of of_Gevʿa´ and_people_took_them_ _into_exile to Mānaḥat. **7** And_Na´ₐmān and_’Aḥiyʸᵃʰ and_Gērā’ he he_took_them_into_exile and_he_fathered ᴅᴏᴍ ´Uzzā’ and_ _ᴅᴏᴍ ’Aḥīḥud. **8** And_Shaharaim he_fathered in_the_region_of Mō’āvʿ from_when he_sent_away ᴅᴏᴍ_them Ḥushim and_ᴅᴏᴍ Baara wives_of_his. **9** And_he/it_fathered from Ḥodesh his/its_ _wife/woman ᴅᴏᴍ Yōvāvʿ/(Jobab) and_ᴅᴏᴍ Tsivʿyā’/(Zibia) and_ᴅᴏᴍ Mēyshā’ and_ᴅᴏᴍ Malkam. **10** And_ᴅᴏᴍ Yə´ūṭs/(Jeuz) and_ᴅᴏᴍ Sakia and_ᴅᴏᴍ Mirmāh these sons_of_were_his the_ _heads_of fathers. **11** And_from_Ḥushim he_fathered ᴅᴏᴍ ’Avīṯūvʿ and_ᴅᴏᴍ ’Elpa´al. **12** And_the_sons of_’Elpa´al were_ _´Ēvēr and_Mish´ām and_Shemed he he_built ᴅᴏᴍ ’Ōnō and_ _ᴅᴏᴍ Lod and_daughters_of_its.

13 And_Bərī´āh and_Shema´ they were_the_heads_of the_ _fathers of_the_inhabitants_of of_’Ayyālōn they they_put_to_ _flight ᴅᴏᴍ the_inhabitants_of Gat. **14** And_’Aḥyō Shāshshaq and_Yərīmōt/(Jeremoth). **15** And_Zəvʿadʸᵃʰ and_´Arād and_ _´Eder. **16** And_Mīkāʾēl and_Yishpāh/(Ishpah) and_Yōḥā’/(Joha) were_the_sons_of Bərī´āh.

17 And_Zəvʿadʸᵃʰ and_Məshullām and_Ḥizqī and_Ḥevʿer. **18** And_Yishməray/(Ishmerai) and_Yizlī´āh/(Izliah) and_Yōvāvʿ were_the_sons_of ’Elpa´al. **19** And_Yāqīm/(Jakim) and_Zikrī and_Zavʿdiy. **20** And_’Elī´ēynay and_Tsillətay/(Zillethai) and_ _’Elīʾēl. **21** And_´Adāʸᵃʰ and_Bərā’ʸᵃʰ and_Shimrāt were_the_ _sons_of Shim´ī. **22** And_Yishpān/(Ishpan) and_´Ēvēr and_’Elīʾēl.

Readers’ Version

Asher’s descendants

30 Asher’s sons were Yimnah, Yishvah, Yishvi, and Beriah. Their sister was Serah.

31 Beriah’s sons were Hever and Malkiel. Malkiel was the father of Birzot.

32 Hever was the father of Yaflet, Shomer, Hotam, and their sister Shua. **33** Yaflet’s sons were Pasak, Bimhal, and Ashvat.

34 Shomer’s sons were Ahi, Rohagah, Yehubah, and Aram.

35 Shomer’s younger brother was Helem. Helem’s sons were Tsofah, Yimna, Shelesh, and Amal.

36 Tsofah’s sons were Suah, Harnefer, Shual, Beri, Yimrah, **37** Betser, Hod, Shama, Shilshah, Yitran (whose other name was Yeter), and Be’era.

38 Yeter’s sons were Yefuneh, Pispah, and Ara. **39** Another of Asher’s descendants was Ula, whose sons were Arah, Haniyel, and Ritsya.

40 All those were Asher’s descendants, clan leaders, chosen, very strong, leaders of leaders. And there were 26,000 men listed in their genealogy in the army.

Benyamin’s descendants

8:1 Benyamin had sons: Bela, Ashbel, Ahrah, **2** Nohah, and the fifth, Rafa.

3 Bela’s sons were Adar, Gera, Avihud, **4** Avishua, Na’aman, Ahoah, **5** Gera, Shefufan, and Huram.

6 One of Gera’s sons was Ehud. His descendants were leaders of their clans who lived in Geva city, but were taken into exile to Manahat. **7** Ehud’s sons were Na’aman, Ahiyah, and Gera. Gera was the one who led them when they moved to Manahat. He was the father of Uza and Ahihud.

8 Another of Benyamin’s descendants was Shaharayim, who lived in the Moav (Moab) countryside. He divorced his wives Hushim and Ba’ara, **9** and fathered sons with his wife Hodesh: Yovav, Tsivya, Meysha, Malkam, **10** Ye’uts, Shaveyah, and Mirmah. They all became leaders of their clans. **11** (He’d fathered Avituv and Elpa’al by Hushim.)

12 Elpa’al’s sons were Ever, Misham, Shemer (who built Ono city, plus Lod and its towns),

Benyamin’s descendants in Gat and Ayalon

13 plus Beriah and Shema, who were leaders of their clans, who lived in Ayalon city. They forced the people who lived in Gat city to flee. **14–16** Beriah’s sons were Ahyo, Shashak, Yerimot, Zevadyah, Arad, Eder, Mika’el (Michael), Yishpah, and Yoha.

Benyamin’s descendants in Yerushalem

17–18 Elpa’al’s other descendants included Zevadyah, Meshulam, Hizki, Hever, Yishmeray, Yizliah, and Yovav.

19–21 Another of Benyamin’s descendants was Shimei. Shimei’s descendants included Yakim, Zikri, Zavdi, Eli’eynay, Tsiletay,

---

117 **LV 7:31 · Note** OSHB variant note: תוזרב: (x-qere) ’תְּיָזְרִב’: lemma_1269 n_0 morph_HNp id_13cpy תְּיָזְרִב

118 **LV 7:34 · Note** OSHB variant note: הנהור/ו: (x-qere) ’הֲנֶגְהָר/ְו’: lemma_c/7303 n_0.0 morph_HC/Np id_13grp הֲנֶגְהָר/ְו

119 **LV 7:34 · Note** OSHB variant note: הבחי: (x-qere) ’הֲבֶחָ/ְו’: lemma_c/3160 morph_HC/Np id_133iU הֲבֶחָ/ְו

Readers' Version

Eliel, Adayah, Berayah, and Shimrat.

22-25 Shashak's sons were Yishpan, Ever, Eliel, Avdon, Zikri, Hanan, Hananyah, Eylam, Antotiyah, Yifdeyah, and Penuel.

26-27 Another of Benyamin's descendants was Yeroham, whose sons were Shamsheray, Sheharyah, Atalyah (Athaliah), Ya'areshyah, Eliyah (Elijah), and Zikri.

28 All those descendants of Elpa'al (Shaharayim's son) were leaders of their clans according to their genealogies. They all lived in Yerushalem (Jerusalem).

Benyamin's descendants in Giveon

29 Another of Benyamin's descendants was Yeiel—he was a founder of Giveon city. His wife was Ma'akah. **30** His sons, starting with the eldest, were Avdon, Tsur, Kish, Ba'al, Nadav, **31** Gedor, Ahyo, and Zeker. **32** Miklot (another of Yeiel's sons) was Shimeah's father. All those descendants of Yeiel also lived in Yerushalem (Jerusalem) near their relatives.

The descendants of King Sha'ul (Saul)

33 Ner was the father of Kish. Kish was the father of King Sha'ul (Saul). Sha'ul was the father of Yonatan (Jonathan), Malkishua, Avinadav, and Eshba'al. **34** Yonatan's son was Meriv-Ba'al. Meriv-Ba'al was the father of Mikah.

35 Mikah's sons were Piton, Melek, Ta'area, and Ahaz. **36** Ahaz was the father of Yeho'adah. Yeho'adah was the father of Alemet, Azmavet, and Zimri. Zimri was the father of Motsa. **37** Motsa was the father of Binea. Rafa was Binea's son. Eleasah was Rafa's son. Atsel was Eleasah's son.

38 Atsel had a total of six sons, named Azrikam, Bokru, Yishmael (Ishmael), Shearyah, Ovadyah (Obadiah), and Hanan. **39** Atsel had a brother, Eshek. Eshek's oldest son was Ulam. His other sons were Ye'ush and Elifelet.

40 Ulam's sons were powerful warriors who were also archers. Altogether they had 150 sons and grandsons.

All those were Benyamin's descendants.

Those who returned from captivity

9:1 So the genealogy of all Israelis was listed—yes, written on the scroll of Yisrael's (Israel's) kings.

Then Yehudah (Judah) was taken into exile to Bavel (Babylon) because of their unfaithfulness. **2** The first to return and resettle their land and their cities were some priests, Levites, temple servants, and other Israelis.[121] **3** Some from the tribes of Yehudah, Benyamin, Efrayim (Ephraim), and Menasheh (Manasseh) also returned and lived in Yerushalem (Jerusalem), including the following:

4 Utay son of Amihud (Amihud was Omri's son, Omri was Imri's son, Imri was Bani's son, Bani was a descendant of Perets, Perets was Yehudah's son), **5** Asayah and his sons (descendants of Shilon—Asayah was the oldest), **6** and Ye'uel and 690 other rela-

Literal Version

23 And_ʹAvʹdōn and_Zikrī and_Ḥānān. **24** And_Ḥ$_a$nan^{yāh} and_ _ʹĒylām and_ʹAntotiy^{yāh}. **25** And_Yifdə^{yāh}/(Iphdeiah) and[120] were_the_sons_of Shāshshaq. **26** And_Shamshəray and_ _Shechariah and_ʹAtal^{yāh}. **27** And_Ya ʹ$_a$resh^{yāh}/(Jaareshiah) and_ _ʾĒliy^{yāh} and_Zikrī were_the_sons_of Yəroḥām/(Jeroham). **28** These were_the_heads_of fathers to_generations_of_their chiefs these they_dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem).

29 And_in_Givʹōn the_father_of Givʹōn they_dwelt and_name_ _of his/its_wife/woman was_Ma ʹ$_a$kāh. **30** And_son_of_his the_ _firstborn was_ʹAvdōn and_Tsūr/(Tsūr) and_Qīsh and_Ba ʹal and_Nādāv. **31** And_Gədor and_ʾAḥyō and_Zeker. **32** And_Miqlōt he_fathered ~~DOM~~ Shimʹāʾh and_also they before relatives_of_ _their they_dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem) with brothers_ _of_their.

33 And_Nēr he_fathered ~~DOM~~ Qīsh and_Qīsh he_fathered ~~DOM~~ Shāʾūl/(Saul) and_Shāʾūl he_fathered ~~DOM~~ Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_~~DOM~~ Malkī- Shūʹa and_ _~~DOM~~ ʾAvīnādāv and_~~DOM~~ ʾAshbaʹal. **34** And_the_son_of Yōnātān was_Mərīv-baʹal was_Mərīv-baʹal and_Mərīv- baʹal he_fathered ~~DOM~~ Mīkāh. **35** And_the_sons of_Mīkāh were_Pitōn and_Melek and_Ta ʾ$_a$rēʹa and_ʾĀḥāz. **36** And_ʾĀḥāz he_fathered ~~DOM~~ Yəhōʹaddāh/(Jehoaddah) and_Yəhōʹaddāh/(Jehoaddah) he_ _fathered ~~DOM~~ ʹĀlemet and_~~DOM~~ ʹAzmāvet and_~~DOM~~ Zimrī and_ _Zimrī he_fathered ~~DOM~~ Mōtsāʾ. **37** And_Mōtsāʾ he_fathered ~~DOM~~ Binʹāʾ Rāfāʾh son_of_was_his ʾElʹāsāh son_of_was_his ʾĀtsēl his/its_son. **38** And_belonged_to_ʾĀtsēl six sons and_these names_of_are_their ʹAzrīqām Bokrū and_Yishmāʾ^{ēl}/(Ishmael) and_Shəʹar^{yāh} and_ʹOvad^{yāh} and_Ḥānān all_of these were_the_ _sons_of ʾĀtsēl. **39** And_the_sons of_ʹĒsheq his/its_brother was_ _ʾŪlām his/its_firstborn was_Yəʹūsh/(Jeush) the_second and_ _was_ʾElīfeleṭ the_third. **40** And_ the_sons_of ʾŪlām _they_were men mighty_of strength who_bent_of (of)_a_bow and_who_ _had_many children and_the_sons children one_hundred and_ _fifty all_of these from_(the)_sons of_Binyāmīn.

9:1 And_all Yisrāʾ^{ēl}/(Israel) they_had_themselves_enrolled and_ _THERE_they are_written on the_scroll_of the_kings_of Yisrāʾ^{ēl}/(Israel) and_Yəhūdāh/(Yihudah) they_were_taken_ _into_exile to_Bāvel in_unfaithfulness_of_their. **2** And_the_ _inhabitants (the)_first who were_in_possession_of_their in_ _cities_of_their were_Yisrāʾ^{ēl}/(Israel) the_priests the_Lēviyyiy and_the_temple_servants. **3** And_in_Yərūshālaim/(Jerusalem) some_of the_descendants_of Yəhūdāh/(Judah) and_from the_ _descendants_of Binyāmīn and_from the_descendants_of ʾEfrayim and_Mənashsheh they_dwelt. **4** ʹŪtay the_son_of ʹAmmihūd the_son_of ʹOmrī the_son_of ʾImrī the_son_of mmm[122] the_descendants_of Perets the_son_of Yəhūdāh. **5** And_from the_Shilōnī[s] ʹAsāʸᵃʰ the_firstborn and_sons_of_ _his. **6** And_from the_descendants_of Zeraḥ Yəʹūʾ^{ēl}/(Jeuel) and_ _relatives_of_their six hundred(s) and_ninety. **7** And_from the_ _descendants_of Binyāmīn Şallū the_son_of Məshullām the_

---

120 LV 8:25 · Note OSHB variant note: **לאינפ/ו**: (x-qere) **ו/לְאוּנֵף**': lemma_c/6439 n_0.0 morph_HC/Np id_13KVb **ו/לְאוּנֵף**

121 RV 9:2-3 · Cross-ref. Ezr 2:70; Neh 7:73.

122 LV 9:4 · Note OSHB variant note: **ומ/ינב**: (x-qere) **יְנֻבּ**': lemma_1137 n_0.1 morph_HNp id_132VQ **יְנֻבּ** **ומ**': lemma_4480 a morph_HR id_13gJa **ומ**

Literal Version

_son_of Hōdav^{yāh} the_son_of Ṣənū'āh. **8** And_Yiv'nə^{yāh}/(Ibneiah) the_son_of Yəroḥām/(Jeroham) and_'Ēlāh the_son_of ʻUzziy the_son_of Mikri and_Məshullām the_son_of Shəfaṭ^{yāh} the_son_ _of Rə'ū'^{ēl} the_son_of Yiv'niy^{yāh}/(Ibnijah). **9** And_relatives_of_ _their to_generations_of_their nine hundred(s) and_fifty and_ _six all_of these men were_heads_of fathers to_the_house_of their_fathers_of_their. **10** And_from the_priests Yəda'^{yāh}/(Jedaiah) and_Yəhōyārīv/(Jehoiarib) and_ _Yākīn/(Jakin). **11** And_ʻAzar^{yāh} the_son_of Ḥilqiy^{yāh} the_son_of Məshullām the_son_of Tsādōq/(Zadok) the_son_of Mərāyōt the_son_of 'Aḥīṭūv the_leader_of the_house_of the_'Elohīm. **12** And_ʻAdā^{yāh} the_son_of Yəroḥām the_son_of Pashḥūr the_ _son_of Malkīy^{yāh} and_Ma'$_a$say the_son_of ʻAdī'^{ēl} the_son_of Yaḥzērāh/(Jahzerah) the_son_of Məshullām the_son_of Məshillēmīt the_son_of 'Immēr. **13** And_relatives_of_their heads of_the_house_of their_fathers_of_their one_thousand and_ _seven hundred(s) and_sixty (the)_mighty_men_of (the)_ _ability_of the_work_of the_service_of the_house_of the_ _'Elohīm.

14 And_from the_Lēviyyiy Shəma'^{yāh} the_son_of Ḥashshūv the_ _son_of ʻAzrīqām the_son_of Ḥ$_a$shav^{yāh} of the_descendants_of Mərārī. **15** And_Baqbaqqar Ḥeresh and_Gālāl and_Mattan^{yāh} the_son_of Mīkā' the_son_of Zikrī the_son_of 'Āṣāf. **16** And_ _ʻOv'ad^{yāh} the_son_of Shəma'^{yāh} the_son_of Gālāl the_son_of Yədūtūn/(Jeduthun) and_Berek^{yāh} the_son_of 'Āṣā' the_son_of 'Elqānāh who_dwelt in_the_villages_of the_Nəṭofātī[s]. **17** And_ _the_gatekeepers were_Shallūm and_ʻAqqūv and_Ṭalmōn and_ _'Aḥīman and_brother_of_their Shallūm was_the_chief. **18** And_ _unto now in_the_gate_of the_king eastward_on they were_the_ _gatekeepers of_the_camps_of of_the_descendants_of of_Lēvī. **19** And_Shallūm the_son_of Qōrē' the_son_of 'Ev'yāṣāf the_son_ _of Qoraḥ and_relatives_of_his of_the_house_of his/its_father the_Qoraḥites were_over the_work_of the_service the_keepers_ _of the_thresholds of_tent and_ancestors_of_their had_been_ _over the_camp_of **YHWH** the_keepers_of the_entrance. **20** And_Pinḥāṣ the_son_of 'El'āzār a_leader he_had_been over_ _them formerly_former **YHWH** with_him/it. **21** Zəkar^{yāh} the_ _son_of Məshelem^{yāh} was_a_gatekeeper the_entrance of_the_ _tent_of meeting. **22** Of_them_of_all who_had_been_chosen to_ _gatekeepers at_thresholds were_two_hundred and_two_plus ten they was_in_villages_of_their their_genealogical_enrolment them Dāvid and_Shəmū'^{ēl}/(Samuel) the_seer he_had_appointed in_faithfulness_of_their. **23** And_they and_descendants_of_their were_over the_gates of_the_house_of of_**YHWH** of_the_house_ _of of_the_tent to_guards. **24** To_four sides the_gatekeepers they_were the_east westward_to northward_at and_southward_ _at. **25** And_relatives_of_their in_villages_of_their were_to_ _come for_the_seven_of the_days from_time to time with these. **26** If/because in_faithfulness they were_the_four_of the_ _mighty_ones_of the_gatekeepers they were_the_Lēviyyiy and_ _they_will_be over the_store-rooms and_over the_treasuries_of the_house_of the_'Elohīm. **27** And_around_of the_house_of the_ _'Elohīm they_spent_the_night if/because was_on_them a_duty and_they were_over the_key and_to_morning to_morning. **28** And_some_of_them were_over the_articles_of the_service

Readers' Version

tives from Zerah's clan.

7 From Benyamin's descendants, Salu (who was Meshulam's son, Meshulam was Hodavyah's son, Hodavyah was Senuah's son), **8** Yivneyah (Yeroham's son), Elah (who was Uzi's son, Uzi was Mikri's son), and Meshulam (who was Shefatyah's son, Shefatyah was Re'uel's son, Re'uel was Yivniyah's son).

9 In all, there were 956 of Benyamin's descendants living in Yerushalem. All those above were leaders of their clans.

10 Some of the priests who returned to Yehudah (Judah) were: Yedayah, Yehoyariv, Yakin, **11** Azaryah, the leading official at the temple (Azaryah was Hilkiyah's son, Hilkiyah was Meshulam's son, Meshulam was Tsadok's son, Tsadok was Merayot's son, Merayot was Ahituv's son), **12** Adayah (who was Yeroham's son, Yeroham was Pashhur's son, Pashhur was Malkiyah's son), and Ma'asay (who was Adiel's son, Adiel was Yahzerah's son, Yahzerah was Meshulam's son, Meshulam was Meshilemit's son, Meshilemit was Imer's son).

13 Altogether there were 1,760 priests who returned to Yehudah. They were leaders of their clans, and they were all capable and responsible to work in God's residence.

Levites who returned

14 From Levi's descendants who returned to Yehudah (Judah) there were: Shemayah (who was Hashuv's son, Hashuv was Azrikam's son, Azrikam was Hashavyah's son, Hashavyah was a descendant of Levi's youngest son Merari), **15** Bakbakar, Heresh, Galal, Matanyah (who was Mika's son, Mika was Zikri's son, Zikri was Asaf's son), **16** Ovadyah (Obadiah) (who was Shemayah's son, Shemayah was Galal's son, Galal was Yedutun's son), and Berekyah who lived in one of the villages where the Netofat people lived (Berekyah was Asa's son, Asa was Elkanah's son).

17 From Levi's descendants who returned to Yehudah and who guarded the temple gates there were Shalum, Akuv, Talmon, Ahiman, and some of their relatives. Shalum was their leader. **18** Those descendents of Levi were gatekeepers at the King's Gate on the east, and their descendants still are, even to this day.

19 Shalum was Kore's son, Kore was Evyasaf's son, and Evyasaf was Korah's son. Shalum and his relatives from his clan (Korah's descendants) had the duty of being gatekeepers, responsible for guarding the entrances to Yahweh's temple, as their ancestors had done. **20** Previously Pinhas (Eleazar's son) had supervised the gatekeepers. Yahweh was with Pinhas.

21 Zekaryah (Zechariah) (Meshelemyah's son) was gatekeeper of the entrance to the assembly tent. **22** Altogether, there were 212 men chosen to guard the gates. The records of the clans in their villages listed their names. King David and the prophet Shmuel (Samuel) appointed them because they were dependable. **23** They and their sons watched over the gates of Yahweh's house, that is, the sacred tent, as guards. **24** There were gatekeepers on each of the temple's four sides: east, west, north, and south. **25** Their relatives in their villages would come in from time to time to relieve them for seven days, **26** because the four leaders of the gatekeepers were Levites, and they were also

Readers' Version

trusted to supervise the rooms and the treasuries in God's residence. **27** They would spend the night around the temple while they were in charge, and would open it with the key each morning.

28 Some of them monitored the utensils used in the activities—counting them as they brought them out and when they put them away again. **29** Others took care of the containers and utensils used in the sanctuary, along with the fine flour, the wine and oil, and the frankincense and spices. **30** Some of the priests mixed the fragrances and spices.

31 There was a Levite named Matityah (Shalum's oldest son, who was a descendant of Korah) whose official duty was supervising the baking of the flat breads. **32** Some of Kohat's descendants prepared the rows of bread to be laid out on the sacred table every rest day.

33 Some of Levi's descendants were temple musicians and singers. The leaders of those families stayed in the temple accommodations. They didn't have other duties, because they were expected to serve day and night. **34** Those were the heads of the Levite families according to their generations, and they lived in Yerushalem (Jerusalem).

King Sha'ul's ancestors and descendants[124]

35 Another of Benyamin's descendants was Yeiel. He was a founder of Giveon city and lived there. His wife was Ma'akah. **36** His oldest son was Avdon, and his other sons were Tsur, Kish, Ba'al, Ner, Nadav, **37** Gedor, Ahyo, Zekaryah (Zechariah), and Miklot. **38** Miklot was Shim'am's father. They also lived near their relatives in Yerushalem (Jerusalem).

39 Ner was the father of Kish. Kish was the father of King Sha'ul (Saul). Sha'ul was the father of Yonatan (Jonathan), Malkishua, Avinadav, and Eshba'al. **40** Yonatan's son was Meriv-Ba'al. Meriv-Ba'al was the father of Mikah. **41** Mikah's sons were Piton, Melek, and Tahrea. **42** Ahaz was the father of Yaerah. Yaerah was the father of Alemet, Azmavet, and Zimri. Zimri was the father of Motsa. **43** Motsa was the father of Binea. Refayah was Binea's son. Eleasah was Refayah's son. Atsel was Eleasah's son.

44 Atsel had six sons, named Azrikam, Bokru, Yishmael (Ishmael), Shearyah, Ovadyah (Obadiah), and Hanan.

The death of King Sha'ul and his sons · Full kingdom[126]

10:1 Now the Pelishtim fought against Yisrael (Israel), and the Israeli men fled away from the Pelishtim, and many were killed on Mt. Gilboa. **2** Then the Pelishtim pursued Sha'ul (Saul) and his sons, and they killed his sons Yonatan (Jonathan), Avinadav, and Malkishua. **3** The battle against Sha'ul was very fierce, and then the archers spotted him and wounded him. **4** Then

Literal Version

if/because by_number they_brought_them and_by_number they_took_them_out. **29** And_some_of_them were_appointed over the_vessels and_over all_of the_articles_of the_holy_place and_over the_fine_flour and_the_wine and_the_oil and_the_ _frankincense and_the_spices. **30** And_from the_sons_of the_ _priests were_those_who_mixed_of (of)_the_ointment_mixture of_spices. **31** And_Mattit^{yāh} one_of the_Lēviyyiy he was_the_ _firstborn of_Shallūm the_Qoraḥite in_faithfulness was_over the_work_of the_flat_cakes. **32** And_from the_sons_of the_ _Qəhātite[s] some_of relatives_of_their were_over the_bread_of the_row to_prepare_it sabbath_of sabbath. **33** And_these the_ _singers the_heads_of fathers of_Lēviyyiy were_in_rooms let_ _go_off_duty[123] if/because by_day and_night was_on_them in_ _work. **34** These were_the_heads_of the_fathers of_Lēviyyiy to_ _generations_of_their chiefs these they_dwelt in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem).

35 And_in_Giv˝ōn they_dwelt the_father_of Giv˝ōn Yə˝ī^{ēl}/(Jeiel)[125] and_name_of his/its_wife/woman was_Ma˝$_a$kāh. **36** And_son_of_his the_firstborn was_˝Avdōn and_Tsūr/(Tsūr) and_Qīsh and_Ba˝al and_Nēr and_Nādāv˙. **37** And_Gədor and_ _'Aḥyō and_Zəkar^{yāh} and_Miqlōt. **38** And_Miqlōt he_fathered ĐOM Shim˝ā'm and_also they before relatives_of_their they_ _dwelt in_Yərūshālaim/(Jerusalem) with relatives_of_their. **39** And_Nēr he_fathered ĐOM Qīsh and_Qīsh he_fathered ĐOM Shā'ūl/(Saul) and_Shā'ūl he_fathered ĐOM Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) and_ĐOM Malkī- Shū˝a and_ _ĐOM 'Avīnādāv˙ and_ĐOM 'Ashba˝al. **40** And_the_son_of Yōnātān was_Mərīv˙-ba˝al was_Mərīv˙-ba˝al and_Mərīv˙- ba˝al he_fathered ĐOM Mīkāh. **41** And_the_sons of_Mīkāh were_Pitōn and_Melek and_Taḥrē˝a. **42** And_'Āḥāz he_fathered ĐOM Ya˝rāh/(Jarah) and_Ya˝rāh/(Jarah) he_fathered ĐOM ˝Ālemet and_ĐOM ˝Azmāvet and_ĐOM Zimrī and_Zimrī he_fathered ĐOM Mōtsā'. **43** And_ _Mōtsā' he_fathered ĐOM Bin˝ā' and_Rəfā^{yāh} son_of_was_his 'Ēl˝āsāh son_of_was_his 'Ātsēl his/its_son. **44** And_belonged_to_ _'Ātsēl six sons and_these names_of_are_their ˝Azrīqām Bokrū and_Yishmā˝^{ēl}/(Ishmael) and_Shə˝ar^{yāh} and_˝Ov˙ad^{yāh} and_ _Ḥānān these were_the_sons_of 'Ātsēl.

10:1 And_the_Pəlishtiy they_fought against_Yisrā'^{ēl}/(Israel) and_ the_man_of Yisrā'^{ēl}/(Israel) _he_fled from_face/in_front_ _of the_Pəlishtiy and_ slain _they_fell on_the_mountain_of Gilbo˝a. **2** And_ the_Pəlishtiy _they_pursued_closely after Shā'ūl and_after sons_of_his and_ the_Pəlishtiy _they_struck_down ĐOM Yōnātān and_ĐOM 'Avīnādāv˙ and_ĐOM Malkī- Shū˝a the_ _sons_of Shā'ūl. **3** And_ the_battle _it_was_heavy on Shā'ūl/(Saul) and_they_found_him the_archers with_bow and_

123 LV 9:33 · Note OSHB variant note: **סיריטפ**: (x-qere) **'סֵירוּטָפ'**: lemma_6362 n_1 morph_HVqsmpa id_13oGq **סֵירוּטָפ**

124 RV 9:35 · Parallel 1 Chr. 8:29-38

125 LV 9:35 · Note OSHB variant note: **לאועי**: (x-qere) **'לֶאְיָעִ'**: lemma_3273 n_1 morph_HNp id_13CrC **לֶאְיָעִ**

126 RV 10:1 · Parallel 1 Sam. 31:1-13

Literal Version

_he_was_in_severe_pain from the_archers. **4** And_ Shā'ūl _ _he/it_said to the_bearer_of his_armour(s)_of_his draw sword_ _of_your and_pierce_me_through with_it lest the_ _uncircumcised_men the_these they_should_come and_they_ _will_deal_wantonly with_me and_not the_bearer_of his_ _armour(s)_of_his he_was_willing if/because he_was_afraid exceedingly and_ Shā'ūl _he/it_took ÐOM the_ _drought//sword/knife and_he_fell on_it. **5** And_ the_bearer_of his_armour(s)_of_his _he/it_saw if/because_that Shā'ūl he_ _had_died and_ also he _he_fell on the_drought//sword/knife and_he/it_died. **6** And_ Shā'ūl and_three_of his_sons_of_his _ _he/it_died and_all household_of_his together they_died. **7** And_ every_of (the)_man_of Yisrā'ēl/(Israel) who was_in_ _valley _they_saw if/because_that they_had_fled and_ _because/when Shā'ūl and_sons_of_his they_had_died and_ _they_abandoned cities_of_their and_they_fled and_ the_ _Pəlishtiy _they_came and_they_lived in_them. **8** And_he/it_ _was from_the_next_day and_ the_Pəlishtiy _they_came to_ _strip ÐOM the_ones_slain and_they_found ÐOM Shā'ūl/(Saul) and_ÐOM sons_of_his fallen on_the_mountain_of Gilbo´a. **9** And_ _they_stripped_him and_they_took ÐOM his/its_head and_ÐOM armour(s)_of_his and_they_sent in_the_land_of the_Pəlishtiy[129] all_around to_bear_the_news ÐOM idols_of_their and_ÐOM the_ _people. **10** And_they_put ÐOM armour(s)_of_his the_house_of their_gods_of_their and_ÐOM skull_of_his they_fixed the_house_ _of Dāgōn. **11** And_ all_of Yāvēsh/(Jabesh) Gil'ād _they_heard ÐOM all_of that the_Pəlishtiy they_had_done to_Shā'ūl. **12** And_ every_of man_of strength _they_arose and_they_took ÐOM the_ _corpse_of Shā'ūl and_ÐOM the_corpses_of his_sons_of_his and_ _they_brought_them to_Yāvēsh and_they_buried ÐOM bones_ _of_their under the_terebinth in_Yāvēsh and_they_fasted seven_of days. **13** And_ Shā'ūl _he/it_died in_unfaithfulness_of_ _his which he_had_acted_unfaithfully against_**YHWH** on the_ _message_of **YHWH** which not he_kept and_also to_enquire by_ _necromancy to_consult. **14** And_not he_consulted (in)_**YHWH** and_he_put_him_to_death and_he_turned_over ÐOM the_ _royalty to_Dāvid the_son_of Yishay/(Jesse).

11:1 And_ all_of Yisrā'ēl/(Israel) _they_gathered_together to Dāvid to_Ḫevrōn to_say HERE bone_of_are_your and_flesh_of_ _your we. **2** Both yesterday as_well_as three_days_ago also when_was Shā'ūl/(Saul) king you were_the_one_who_led_out and_the_one_who_brought ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_ **YHWH** god_of_your _he/it_said to/for_yourself(m) you you_will_ _shepherd ÐOM people_of_my ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_you(ms) you_will_be ruler over people_of_my Yisrā'ēl/(Israel). **3** And_ all_of the_elders_of Yisrā'ēl/(Israel) _they_came to the_king to_ _Ḫevrōn and_he_made to/for_them Dāvid a_covenant at_ _Ḫevrōn to_(the)_face_of/in_front_of/before **YHWH** and_they_ _anointed ÐOM Dāvid to_king over Yisrā'ēl/(Israel) according_ _to_the_message_of **YHWH** by_the_hand_of Shəmū'ēl/(Samuel). **4** And_ Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_went

Readers' Version

Sha'ul said to his equipment carrier, "Draw your sword and pierce me with it, so those uncircumcised Pelishtim can't come here and torture me." But his equipment carrier was very scared and wasn't willing to do it, so Sha'ul took his sword and fell onto it. **5** Then his equipment carrier, seeing that King Sha'ul had died, also fell on his sword and died. **6** So Sha'ul and his three sons died, thus ending his family's rule. **7** When all the Israelis living in the valley saw that the army had fled, and that Sha'ul and his sons were dead, they abandoned their cities and fled. Then the Pelishtim came, and they lived there instead.

8 The next day, when the Pelishtim came to strip the dead, they found Sha'ul and his sons' bodies on Mt. Gilboa. **9** They stripped him and carried away his head and his armour. Then they sent messengers all around the Pelishti regions to take the news to their idols and the people. **10** They put his armour in the temple of their gods, and they hung his head in their god Dagon's temple. **11** When everyone who lived back in Yavesh in the Gilead region heard about everything the Pelishtim had done to Sha'ul, **12** all the strong men took action and retrieved the corpses of Sha'ul and his sons, and brought them back to Yavesh. Then they buried them under the large tree in Yavesh, and they fasted for seven days. **13** So Sha'ul died because of his disobedience—when he was unfaithful to Yahweh by not following Yahweh's instructions,[127] and also because he consulted a medium for guidance[128] **14** instead of requesting Yahweh's advice. So Yahweh killed him and handed the kingdom over to Yishay's (Jesse's) son David.

David becomes king · Full kingdom[130]

11:1 Then all of Yisrael (Israel) assembled around David at Hevron, saying, "Look, we're your flesh and blood relatives. **2** In the recent past, even when Sha'ul (Saul) was king, *you* were the one who took Yisrael out and the one who brought us back in. Plus your god Yahweh told you, 'You yourself will shepherd my people, Yisrael, and you yourself will become the leader of my Israeli people.' " **3** So all the Israeli elders went to the king at Hevron, and David made a solemn agreement with them at Hevron in front of Yahweh. Then they anointed David as king over Yisrael in accordance with Yahweh's message that was given through the prophet Shmuel (Samuel).

127 RV 10:13 · Cross-ref. 1Sam 13:8-14; 15:1-24.

128 RV 10:13 · Cross-ref. Lev 19:31; 20:6; 1Sam 28:7-8.

129 LV 10:9 · Note OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

130 RV 11:1 · Parallel 2 Sam. 5:1-10

Readers' Version

4 Then David and all of Yisrael went to Yerushalem (Jerusalem) (Yerushalem, which was also known as Yevus because the Yevusim were living there).[131] 5 The inhabitants inside Yevus said to David, "You won't be entering this place." But David captured what became known as the Tsiyon (Zion) fortress, that is, the city of David. 6 He'd said, "The one who strikes down the Yevusim first will become my army commander." Tseruyah's son Yoav (Joab) went up over the wall first, and he became head of the army. 7 David started living in that fortress, so then they called it the city of David. 8 He built the city up all around, from the terrace to the surrounding walls, and Yoav restored the rest of the city. 9 So David became more powerful because Commander-in-chief Yahweh helped him.

David's powerful warriors · Full kingdom

10 The following were the leaders of David's powerful warriors who, together with all of Yisrael (Israel), strengthened his kingdom and established him as king, just as Yahweh had said. 11 So these are David's powerful warriors: Yashaveam (a Hakmoni and the leader of the thirty), who once used his spear against three hundred men in a single battle and killed them all. 12 Next was Eleazar (an Ahohi, son of Dodo) who was one of the top three powerful warriors. 13 He was with David at Pas-Damim when the Pelishtim had assembled there for battle near a part of the countryside where barley was growing. At first, the Israelis fled from the Pelishtim, 14 but then they took their stand in the middle of the barley and proceeded to defeat the Pelishtim as Yahweh saved them through a stunning victory.

15 Then three of that top thirty went down to David, near the rock at Adulam's cave. Meanwhile, Pelishtim had encamped in the Refaim Valley. 16 David was in that fortress then, and the Pelishti garrison was in Beyt-Lehem (Bethlehem), 17 and David was thirsty and asked, "Who'll get me water to drink from the well by the Beyt-Lehem gate?" 18 So those three broke through the Pelishti camp, and they drew water from the well at the Beyt-Lehem gate, and they brought it back to David. But David wasn't willing to drink it, and he poured it out on the ground as an offering to Yahweh. 19 "Far be it from me to drink this water in front of my god," he said. "Could I drink the blood of these men who risked their lives to bring it?" So he wasn't prepared to drink it. Those were some of the things those three powerful warriors did.

20 Yoav's (Joab's) brother Avishay was the head of a group of

Literal Version

Yərūshālaim/(Jerusalem) that was_Yəvūş/(Jebus) and_there the_Yəvūşī the_inhabitants_of the_earth/land. 5 And_ the_ _inhabitants_of Yəvūş/(Jebus) _they_said to_Dāvid not you_ _will_come here and_ Dāvid _he_captured ᴅᴏᴍ the_stronghold_ _of Tsiyyōn/(Zion) that is_the_city_of Dāvid. 6 And_ Dāvid _ _he/it_said any_of one_who_attacks_of (of)_a_Yəvūşī/(Jebusite) at_first he_will_become (into)_a_chief and_(into)_a_ _commander and_he/it_ascended at_first Yō'āv/(Joab) the_ _son_of Tsərūyāh/(Zeruiah) and_he/it_was (into)_a_chief. 7 And_ Dāvid _he/it_sat_down//remained//lived in_stronghold therefore yes/correct/thus/so people_called to_him/it the_ _city_of Dāvid. 8 And_he/it_built the_city from_round_about from the_Millō' and_unto the_surroundings and_Yō'āv he_ _restored ᴅᴏᴍ the_remainder_of the_city. 9 And_ Dāvid _he/it_ _went going and_becoming_great and_**YHWH** soldiers/messengers with_him/it.

10 And_these were_the_chiefs_of the_warriors who belonged_ _to_Dāvid who_held_strongly with_him/it in_kingdom_of_his with all_of Yisrā'ēl/(Israel) to_make_him_king according_to_ _the_message_of **YHWH** on Yisrā'ēl/(Israel). 11 And_these are_ _the_number_of the_powerful/mighty(pl) who belonged_to_ _Dāvid Yāshov'ām/(Jashobeam) a_son_of a_Ḥakmōnī was_the_ _chief_of the[133] he he_wielded ᴅᴏᴍ spear_of_his on three hundred(s) slain at_a_time one. 12 And_was_after_him 'El'āzār the_son_of Dōdō the_'Aḥōḥī he was_among_three the_ _powerful/mighty(pl). 13 He he_was with Dāvid at_Paş-dammim and_the_Pəlishtiy they_were_gathered there[134] for_ _battle and_it_became the_portion_of the_field full barley(s) and_the_people they_fled from_face/in_front_of the_Pəlishtiy. 14 And_they_took_their_stand in_the_middle_of the_portion and_they_delivered_it and_they_struck_down ᴅᴏᴍ the_Pəlishtiy and_ **YHWH** _he_gave_victory a_victory great. 15 And_ three of the_thirty chief[s] _they_went_down to the_rock to Dāvid to the_cave_of 'Adullām and_a_camp_of Pəlishtiy was_encamping in_the_valley_of Rəfā'īm. 16 And_Dāvid then was_in_stronghold and_a_garrison_of Pəlishtiy then in_house_of lehem. 17 And[135] Dāvid he_said who will_he_give_me_to_drink water from_the_ _well_of Bēyt- lehem which is_at_gate. 18 And_ the_three _ _they_broke_through in_the_camp_of the_Pəlishtiy and_they_ _drew water from_the_well_of Bēyt- lehem which was_at_gate and_they_carried_them and_they_brought_them to Dāvid and_ _not Dāvid he_was_willing to_drink_them and_he_poured_out ᴅᴏᴍ_them to/for_**YHWH**. 19 And_he/it_said far_be_it to/for_ _me from_god_of_my from_doing this_thing the_blood_of the_ _men the_these will_I_drink with_lives_of_their if/because with_lives_of_their they_brought_them and_not he_was_willing to_drink_them these_things the_three_of the_warriors they_ _did. 20 And_'Avshay the_brother_of Yō'āv/(Joab) he[136] he_was the_chief_of the_three and_he he_wielded ᴅᴏᴍ spear_of_his on

131 **RV 11:4 · Cross-ref.** Josh 15:63; Jdg 1:21.

133 **LV 11:11 · Note** OSHB variant note: ם/הישולש: (x-qere) ם/הישילשה: lemma_d/7991 c n_0.1 morph_HTd/Acbpa id_13eUm ם/הִישִׁילִּשָׁה

134 **LV 11:13 · Note** OSHB note: BHS has been faithful to the Leningrad Codex where there might be a question of the validity of the form and we keep the same form as BHS.

135 **LV 11:17 · Note** OSHB variant note: ו/ואתי: (x-qere) ו/ויאתי: lemma_c/183 morph_HC/Vtw3ms id_13yML ו/וַיָּאתִי

136 **LV 11:20 · Note** OSHB note: We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

Literal Version

three hundred(s) slain and[137] a_name among_three. **21** More_
_than the_three by_twofold he_was_honoured and_he/it_was
to/for_them (into)_a_commander and_unto the_three not he_
_came. **22** Bənāʸᵃʰ the_son_of Yəhōyādāʿ/(Jehoiada) was_a_son_
_of a_man_of strength great_of deeds from Qaʋtsəʾēl he he_
_struck_down ᴅᴏᴍ the_two_of the_warrior[s] of_Mōʾāʋ and_he
he_went_down and_he_struck_down ᴅᴏᴍ the_lion in_the_
_middle of_the_pit in/on_day of_the_snow. **23** And_he he_
_struck_down ᴅᴏᴍ the_man (the)_from_
_Mitsrayim/(Mitsrayim/(Egypt)) a_man_of stature five by_cubit
and_was_in_the_hand_of the_from_Mitsrayim/(Mitsrayim) a_
_spear like_a_beam_of weavers and_he/it_descended to_him/it
with_club and_he_seized ᴅᴏᴍ the_spear from_the_hand_of the_
_from_Mitsrayim/(Mitsrayim) and_he/it_killed_him/it with_
_his_own_of_spear. **24** These_things Bənāʸᵃʰ the_son_of
Yəhōyādāʿ he_did and_to/for_him/it a_name among_the_three
the_powerful/mighty(pl). **25** More_than the_thirty THERE_he
was_honoured he and_near/to the_three not he_came and_he_
_appointed_him Dāvid over bodyguard_of_his. **26** And_the_
_mighty_men_of (the)_strength(s) were_ʿAsāh-ʾēl the_brother_
_of Yōʾāʋ/(Joab) ʾElḥānān the_son_of Dōdō from_Bēyt- lehem.
27 Shammōt the_Hₐrōrī Ḥelets the_Pəlōnī. **28** ʿĪrāʾ the_son_of
ʿIqqēsh the_Təqōʿī ʾAvīʿezer the_ʿAnnətotī. **29** Ṣibkay the_
_Ḥushātī ʿĪlay the_ʾAḥōḥī. **30** Mahₐray the_Nəṭofātī Ḥēled the_
_son_of Baʿₐnāh the_Nəṭofātī. **31** ʾIttay the_son_of Rīʋay from_
_Gibeah of_the_descendants_of of_Binyāmīn Bənāʸᵃʰ the_
_Pirʿātōnī. **32** Ḥūray from_the_wadis_of Gaʿash ʾAvīʾēl the_
_ʿArʋātī. **33** ʿAzmāvet the_Baḥₐrūmī ʾElyaḥbā ʾ the_Shaʿalʋonī.
34 The_sons_of Hāshēm the_Gizōnī
Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of Shageh the_
_Hₐrārī. **35** ʾAḥīʾām the_son_of Sākār the_Hₐrārī ʾElīfāl the_son_
_of ʾŪr. **36** Ḥēfer the_Mekerathite ʾAḥiyʸᵃʰ the_Pəlōnī. **37** Ḥetsrō
the_Karməlī/(Carmelite) Naʿₐray the_son_of ʾEzbay.
38 Yōʾēl/(Joel) the_brother_of Nātān Miʋḥār the_son_of Hagrī.
39 Tseleq/(Zelek) the_ʿAmmōnī Naḥₐray the_Beerothite the_
_bearer of_the_armour(s)_of of_Yōʾāʋ the_son_of
Tsərūʸᵃʰ/(Zeruiah). **40** ʿĪrāʾ the_Yitrī/(Ithrite) Gārēʋ the_Yitrī.
41 Uriah the_Hittite Zāʋād the_son_of ʾAḥlay. **42** ʿAdīnāʾ the_
_son_of Shizāʾ the_Rəʾūʋēnite a_chief of_Rəʾūʋēnite[s] and_
_were_with_him thirty_warriors. **43** Ḥānān the_son_of Maʿₐkāh
and_Yōshāfāṭ/(Joshaphat) the_Mitnī. **44** ʿUzziyyāʾ the_
_ʿAshtərātī Shāmāʿ and[138] the_sons_of Ḥōtām the_ʿArōʿērite.
45 Yədīʿₐʾēl/(Jediael) the_son_of Shimrī and_Yōḥāʾ/(Joha)
his/its_brother the_Tiytsī. **46** ʾElīʾēl the_Maḥₐvīm and_
_Yərīʋay/(Jeribai) and_Yōshavʸᵃʰ/(Joshaviah) the_sons_of
ʾElnaʿam and_Yitmāh/(Ithmah) the_Mōʾāʋite. **47** ʾElīʾēl and_
_ʿŌʋēd and_Yaʿₐsiyʾēl/(Jaasiel) the_Mətsoʋāʸᵃʰ.
12:1 And_these the_(ones_who)_went to Dāvid to_
_Tsiqlag/(Ziklag) still he_was_kept_back from_face/in_front_of
Shāʾūl/(Saul) the_son_of Qīsh and_they were_among_warriors
who_helped_of the_war. **2** They_were_equipped_of bow using_
_right_hand and_using_left_hand with_stones and_with_arrows
with_bow some_of_the_relatives_of Shāʾūl from_Binyāmīn.

Readers' Version

three. He'd killed three hundred people with his spear and had a reputation among the three.[132] **21** He was honoured more than the other two and became the leader of that second group of three, but didn't enter the first Three.

22 Yehoyada's son Benayah from Kavtse'el was a powerful warrior who did amazing things. He struck down Ariel's two sons from Moav (Moab). Another time, he climbed down into a pit on a snowy day and killed the lion that was trapped in the pit. **23** He also killed a huge Mitsri (Egyptian) man—well over two metres tall. The Mitsri was carrying a spear like a weaver's beam, but Benayah went down to take him on with a staff. He forced the spear from the Mitsri's grasp, and then killed him with it. **24** So that was what Benayah (Yehoyada's son) did that gave him a reputation among the three powerful warriors. **25** Actually, he was honoured more than the Thirty, yet he didn't make it to the first Three, but David appointed him to have authority over his bodyguards.

26 These are the names of the powerful warriors: Asahel (Yoav's brother), Elhanan (Dodo's son from Beyt-Lehem (Bethlehem)), **27** Shamot (from Haror), Helets (from Pelon), **28** Ira (Ikesh's son from Tekoa), Aviezer (from Anatot), **29** Sibkay (from Hushah), Ilay (from Ahoh), **30** Maharay (from Netofah), Heled (Ba'anah's son from Netofah), **31** Itay (Rivay's son from Giveah, which belonged to Benyamin's descendants), Benayah (from Pireaton), **32** Huray (from the valleys near Mt. Ga'ash), Aviel (from Aravah), **33** Azmavet (from Baharum), Elyahba (from Shaalvon), **34** Hashem's sons (from Gizon), Yonatan (Jonathan) (Shageh's son from Harar), **35** Ahiam (Sakar's son from Harar), Elifal (Ur's son), **36** Hefer (from Mekerat), Ahiyah (from Pelon), **37** Hetsro (from Karmel), Na'aray (Ezbay's son), **38** Yoel (Joel) (Natan's (Nathan's) brother), Mivhar (Hagri's son), **39** Tselek (the Amoni), Naharay (from Be'erot, armour bearer for Tseruyah's son Yoav (Joab)), **40** Ira (the Yitri), Garev (the Yitri), **41** Uriyah (Bat-Sheva's (Bathsheba's) husband the Hiti), Zavad (Ahlay's son), **42** Adina (Shiza's son from the tribe of Re'uven, a leader from that tribe who had thirty soldiers with him), **43** Hanan (Ma'akah's son), Yoshafat (from Mithna), **44** Uziya (from Ashterat), Shama and Yeiel (Hotam's sons from Aroer), **45** Yedieael (Shimri's son) and his brother Yoha (from Tiz), **46** Eliel (from Mahavah), Yerivay and Yoshavyah (Elna'am's sons), Yitmah (from Moav (Moab)), **47** Eliel and Oved, and Ya'asiyel (from Tsovah).

The heroes accompanied to David · Full kingdom

12:1 These were the men who joined David in Tsiklag, when he was banished from Kish's son Sha'ul's (Saul's) presence. (They were among the warriors who assisted David in battle **2** armed with bows. Some used slings right-handed and some

132 RV 11:20 · Note This seems unexpectedly similar to verse 11 and might possibly indicate some confusion in the early records.

137 LV 11:20 · Note OSHB variant note: וְ/לֹ֑/אל: (x-qere) וְ/לֹ֑/וֹ': lemma_c/l morph_HC/R/Sp3ms id_13WV1

138 LV 11:44 · Note OSHB variant note: וְ/לֵֽאוּעִ֖י/לְאִיעִ֥י: (x-qere) וְ/לֵֽאוּעִ֖י/לְאִיעִ֥י': lemma_c/3273 n_0.1 morph_HC/Np id_13JnZ

Readers' Version

left-handed, as well as shooting arrows with a bow. They were from the Benyamin tribe, Sha'ul's relatives.) **3** Their leader was Ahiezer, then next was Yoash, both Shema'ah's sons from Giveah city. Others were: Yeziel and Pelet (Azmavet's sons), Berakah, Yehu (Jehu) (from Anatot city), **4** Yishmaeyah (from Giveon city, who was the leader of the thirty greatest warriors), Yirmiyah (Jeremiah), Yahaziel, Yohanan, Yozavad (from Gederah city), **5** Eleuzay, Yerimot, Be'alyah, Shemaryah, Shefatyah (from Haruf city), **6** Elkanah, Yishiyah, Azarel, Yoezer, and Yashaveam (all Korah's descendants), **7** and Yoelah and Zevadyah (Yeroham's sons, from Gedor city).

8 Some Gadim joined David at the wilderness fortress. They were very strong army warriors, ready for battle with shields and spears. Their faces were fierce like lions, but they could run across the hills like gazelles. **9** Their leader was Ezer, then Ovadyah (Obadiah), then Eliav. **10** Next was Mishmanah, then Yirmiyah, **11** Atay, Eliel, **12** Yohanan, Elzavad, **13** another Yirmiyah, then the eleventh was Makbanay.

14 Those men from the Gad tribe were army leaders—each leading somewhere between a hundred and a thousand men. **15** They crossed to the west side of the Yarden (Jordan) River during the spring, at the time of the year when the river floods. They drove out all the people who lived in the valleys on both sides of the river.

16 Some other men from the tribes of Benyamin and Yehudah (Judah) also went to David in his fortress. **17** David went out of the cave to meet them, and he told them: "If you've come to me in peace, to help me, then I'll be happy to cooperate with you men. But if you men plan to betray me to my enemies even though I've done you no harm, may the god of our ancestors see your motives and judge."

18 Then the spirit empowered Amasay, the head of the thirty,

Literal Version

3 The_chief 'Aḥīʻezer and_Yō'āsh/(Joash) the_sons_of (the)_ _Shəmā'āh the_Giv̇ʻātī and[139] and_Peleṭ the_sons_of ʻAzmāvet and_Bərākāh and_Yēhū'/(Jehu) the_ʻAnnətotī. **4** And_ _Yishmaʻʸᵃʰ/(Ishmaiah) the_Giv̇ʻōnite a_mighty_man among_ _thirty and_over the_thirty. **5** [140] And_Yirməʸᵃʰ/(Jeremiah) and_Yaḥₐzī'ᵉˡ/(Jahaziel) and_Yōḥānān/(Johanan) and_ _Yōzāvād/(Jozabad) the_Gədērātī. **6** [141] 'El'ūzay and_ _Yərīmōt/(Jerimoth) and_Bə'alʸᵃʰ and_Shəmarʸᵃʰ and_Shəfaṭʸᵃʰ the[142]. **7** [143] 'Elqānāh and_Yishshiyʸᵃʰ/(Isshiah) and_ʻAzar'ᵉˡ and_Yō'ezer/(Joezer) and_Yāshov̇'ām/(Jashobeam) the_ _Qoraḥites. **8** [144] And_Yō'ē'lāh/(Joelah) and_Zəv̇adʸᵃʰ the_sons_ _of Yərōḥām/(Jeroham) from (the)_Gədor. **9** [145] And_from the_ _Gādī[s] they_separated_themselves to Dāvid to_stronghold wilderness_towards_the the_mighty_men_of (the)_strength men_of war for_battle who_deployed_of (of)_shield and_spear and_were_faces_of a_lion faces_of_their and_like_gazelles on the_mountains to_hastening. **10** [146] ʻĒzer was_the_chief ʻOv̇adʸᵃʰ the_second 'Elī'āv̇ was_the_third. **11** [147] Mishmā'nnah the_fourth Yirməʸᵃʰ was_the_fifth. **12** [148] ʻAttay the_sixth 'Elī'ᵉˡ was_the_seventh. **13** [149] Yōḥānān was_the_eighth 'Elzāv̇ād was_ _the_ninth. **14** [150] Yirməʸᵃʰ was_the_tenth Machbannai was_ _the_one_plus_of ten. **15** [151] These from_(the)_sons of_Gād were_the_chiefs_of the_army was_one to_a_hundred the_little and_the_great was_one_to_a_thousand. **16** [152] These were_they who they_passed_over ᴅᴏᴍ the_Yardēn/(Jordan) in_month (the)_first and_he was_overflowing over all_of its[153] and_they_ _put_to_flight ᴅᴏᴍ all_of the_valleys to_east and_to_west. **17** [154] And_ some_of the_descendants_of Binyāmīn and_ _Yəhūdāh/(Yihudah) _they_came to to_stronghold to_Dāvid. **18** [155] And_ Dāvid _he/it_went_out before_them and_he_ _answered and_he/it_said to/for_them if to_peace you(pl)_ _have_come to_me to_help_me it_will_belong to/for_me towards_you(pl) a_heart for_unity and_if to_betray_me to_foes_ _of_my with_not violence in_palms_of_my the_god_of our_ _ancestors_of_our may_he_see and_may_he_judge. **19** [156] And_ _spirit it_clothed ᴅᴏᴍ ʻAmāsā'i the_chief_of the[157] to/for_

---

139 LV 12:3 · Note OSHB variant note: לאוזי/ו: (x-qere) 'לֶאְיִזִי/ו': lemma_c/3149 morph_HC/Np id_13cLd לֶאְיִזִי/ו

140 LV 12:5 · Note Note: KJB: 1Chr.12.4

141 LV 12:6 · Note Note: KJB: 1Chr.12.5

142 LV 12:6 · Note OSHB variant note: יפירח/ה: (x-qere) 'יְפוּרֶחַ/ה': lemma_d/2741 n_0 morph_HTd/Ngmsa id_13FpW יְפוּרֶחַ/ה

143 LV 12:7 · Note Note: KJB: 1Chr.12.6

144 LV 12:8 · Note Note: KJB: 1Chr.12.7

145 LV 12:9 · Note Note: KJB: 1Chr.12.8

146 LV 12:10 · Note Note: KJB: 1Chr.12.9

147 LV 12:11 · Note Note: KJB: 1Chr.12.10

148 LV 12:12 · Note Note: KJB: 1Chr.12.11

149 LV 12:13 · Note Note: KJB: 1Chr.12.12

150 LV 12:14 · Note Note: KJB: 1Chr.12.13

151 LV 12:15 · Note Note: KJB: 1Chr.12.14

152 LV 12:16 · Note Note: KJB: 1Chr.12.15

153 LV 12:16 · Note OSHB variant note: יתידג/ו: (x-qere) 'יְתוֹדְגִ/ו': lemma_1415 n_1 morph_HNcfpc/Sp3ms id_13hNu יְתוֹדְגִ/ו

154 LV 12:17 · Note Note: KJB: 1Chr.12.16

155 LV 12:18 · Note Note: KJB: 1Chr.12.17

156 LV 12:19 · Note Note: KJB: 1Chr.12.18

157 LV 12:19 · Note OSHB variant note: חישולש/ה: (x-qere) 'חִישִׁילֶשׁ/ה': lemma_d/7970 n_1.3 morph_HTd/Acbpa id_13icS חִישִׁילֶשׁ/ה

Literal Version

_yourself(m) Oh_Dāvid and_with_you Oh_son_of Yishay/(Jesse) peace peace to/for_yourself(m) and_peace be_to_the_one_of_ _who_helps_you if/because he_has_helped_you god_of_your and_he_accepted_them Dāvid and_he_appointed_them (in)_ _the_chiefs_of the_marauding_band. **20** **158** And_some_of_ _Mənashsheh they_fell on Dāvid when_went_he with the_ _Pəlishtiy on Shā'ūl/(Saul) for_battle and_not they_helped_ _them if/because by_plan they_sent_him_away the_rulers_of the_Pəlishtiy to_say by_heads_of_our he_will_fall to master(s)_ _of_his Shā'ūl. **21** **159** When_went_he to Tsiqlag/(Ziklag) they_ _fell on/upon/above_him/it from_Mənashsheh Adnach and_ _Yōzāvād/(Jozabad) and_Yədī'$_a$'^{ēl}/(Jediael) and_Mīkā'^{ēl} and_ _Yōzāvād and_'Elīhū and_Tsillətay/(Zillethai) the_chiefs_of the_thousands who belonged_to_Mənashsheh. **22** **160** And_they they_helped with Dāvid on the_marauding_band[s] if/because were_mighty_men_of strength of_them_of_all and_they_were commanders in_army. **23** **161** If/because to_a_time_of a_day in/on_day they_came to Dāvid to_help_him until to_a_camp great like_the_camp_of god. **24** **162** And_these are_the_numbers_ _of the_chiefs_of the_man_equipped for_war who_they_came to Dāvid to_Ḥevrōn to_turn_over the_kingdom_of Shā'ūl to_ _him/it according_to_the_mouth_of **YHWH**. **25** **163** The_ _descendants_of Yəhūdāh/(Judah) who_bore_of (of)_shield and_spear were_six_of thousand(s) and_eight hundred(s) men_ _equipped_of war. **26** **164** Of the_descendants_of Shim'ōn mighty_men_of strength for_war seven_of thousand(s) and_ _one_hundred. **27** **165** Of the_descendants_of the_Lēviyyiy[s] four_of thousand(s) and_six hundred(s). **28** **166** And_ _Yəhōyādā'/(Jehoiada) the_leader of_'Ah$_a$ron and_were_with_ _him three_of thousand(s) and_seven hundred(s). **29** **167** And_ _Tsādōq/(Zadok) a_young_man mighty_of strength and_the_ _house_of his/its_father commanders twenty and_two. **30** **168** And_from the_descendants_of Binyāmīn the_relatives_of Shā'ūl/(Saul) three_of thousand(s) and_unto now part_of_ _their_greater were_keeping the_duty_of the_house_of Shā'ūl. **31** **169** And_from the_descendants_of 'Efrayim were_twenty thousand and_eight hundred(s) were_mighty_men_of strength men_of names_of_the_house_of their_ancestors_of_their. **32** **170** And_of_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh eight- teen thousand who they_had_been_designated by_names to_come to_make_king ~~DOM~~ Dāvid. **33** **171** And_of_the_descendants_of

158 **LV 12:20 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.19
159 **LV 12:21 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.20
160 **LV 12:22 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.21
161 **LV 12:23 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.22
162 **LV 12:24 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.23
163 **LV 12:25 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.24
164 **LV 12:26 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.25
165 **LV 12:27 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.26
166 **LV 12:28 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.27
167 **LV 12:29 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.28
168 **LV 12:30 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.29
169 **LV 12:31 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.30
170 **LV 12:32 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.31
171 **LV 12:33 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.32

Readers' Version

and he said: "To you, David, and with you, son of Yishay (Jesse): peace. Peace to you and peace to the one who helps you, because your god has helped you." And David received them and appointed them as the heads of the troop.

19 Some men from Menasheh (Manasseh) joined David when he accompanied the Pelishtim to battle against King Sha'ul (Saul). (But David and his men didn't help the Pelishtim, because the Pelishtim' governors were advised to send them away, as there was a worry that David would feel loyal to his former master, and hence turn on them.) **20** As David was going to Tsiklag, the following men from Menasheh joined him: Adnah, Yozavad, Yedieael, Mika'el (Michael), another Yozavad, Elihu, and Tsiletay—the captains of units of thousands from Menasheh. **21** They helped David stand against bands of raiders, because they were all powerful warriors and military leaders. **22** Every day more men joined David to help him, until his army became very large, like the Israeli people group itself.

23 The following are the numbers of the leaders of those equipped for war. They came to David at Hevron to help him obtain Sha'ul's kingdom as Yahweh had promised.

24 From Yehudah (Judah): 6,800 warriors ready for battle with shields and spears.

25 From Shim'on (Simeon): 7,100 powerful warriors ready for battle.

26 From Levi: 4,600.

27 Yehoyada (a leader descended from Aharon (Aaron)) brought 3,700 with him.

28 Tsadok, a strong young man, brought twenty-two leaders from his clan.

29 From Benyamin (Sha'ul's (Saul's) tribe): 3,000 (most of whom had previously served King Sha'ul).

30 From Efrayim (Ephraim): 20,800 powerful warriors who were admired within their own clans.

31 From the half-tribe of Menasheh (Manasseh): 18,000 who were known by name came to make David king.

32 From Yisakar (Issachar): 200 leaders (with a good understanding of the times and the right thing to do) along with their

Readers' Version

relatives that they commanded.

33 From Zevulun: 50,000 experienced warriors with each kind of weapon, and stoic in attitude, yet loyal.

34 From Naftali (Naphtali): 1,000 officers, along with 37,000 men carrying shields and spears.

35 From Dan: 28,600 men prepared for battle.

36 From Asher: 40,000 warriors prepared for battle.

37 From Re'uven, Gad, and the Menasheh (Manasseh) half-tribe across the Yarden (Jordan) river: 120,000 men armed with all kinds of weapons.

38 All those enthusiastic and capable warriors came to Hevron to make David king over all of Yisrael (Israel). The rest of Yisrael was also united in wanting to make David king. **39** They were there with David three days, eating and drinking, because their families had sent provisions with them. **40** Also, people who lived near that area (even as far as the tribal areas belonging to Yisakar (Issachar), Zevulun, and Naftali (Naphtali)) were bringing bread on donkeys and camels, and on mules and on oxen: plentiful supplies of flour, fig cakes, raisin cakes, wine, and oil, as well as oxen and sheep, because Yisrael was celebrating.

Moving the box containing the agreement · Full kingdom[180]

13:1 One day David consulted with all his leaders—the commanders of thousands and of hundreds. **2** David said to the whole Israeli assembly, "If it sounds good to you, and to our god Yahweh, let's spread out to all our different regions to recruit our relatives, along with the priests and the Levites in the cities among their pasturelands, so they can join us. **3** And let's return our god's box back here, because we didn't use it to ask God for guidance in Sha'ul's (Saul's) time." **4** All the assembled people agreed because everyone could see that it was the right thing to do.

5 So David assembled all of Yisrael (Israel), from everywhere from the Shihor river down in Mitsrayim (Egypt) to as far north as Levo-Hamat, to bring in God's box from Kiryat-Yearim.[181] **6** Then David and all of Yisrael went to Kiryat-Yearim (also known as Ba'alah, in Yehudah (Judah)), to bring up from there

Literal Version

Issachar who_knew_of (of)_understanding of_times to_know what Yisrā'ēl/(Israel) will_it_do chiefs_of_their were_two_ _hundred and_all relatives_of_their were_on mouth_of_their. **34** [172] Of_Zəvūlūn those_who_go_forth_of war those_who_ _prepare_of battle in_all weapons_of war were_fifty thousand and_to_help with_not a_heart and_a_heart. **35** [173] And_of_ _Naftālī commanders one_thousand and_were_with_them with_shield and_spear thirty and_seven thousand. **36** [174] And_ _from the_Danite[s] those_who_prepare_of battle were_twenty and_eight thousand and_six hundred(s). **37** [175] And_of_'Āshēr those_who_go_forth_of war to_deploy battle were_forty thousand. **38** [176] And_from_the_other_side of_Yardēn/(Jordan) of the_Rə'ūvēnite[s] and_the_Gādī[s] and_the_half_of the_ _tribe_of Mənashsheh with_all_of weapons_of war_of battle one_hundred and_twenty thousand. **39** [177] All_of these men_of war who_helped_of a_battle_line with_a_heart complete they_ _came to_Ḥevrōn to_make_king ~~ĐOM~~ Dāvid over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_also all_of the_remainder_of Yisrā'ēl/(Israel) a_heart one to_make_king ~~ĐOM~~ Dāvid. **40** [178] And_they_were there with Dāvid days three eating and_ _drinking if/because they_had_prepared to/for_them relatives_ _of_their. **41** [179] And_also the_people_near to_them to Issachar and_Zəvūlūn and_Naftali were_bringing food on_donkeys and_ _on_camels and_on_mules and_on_ox[en] food flour fig_cakes and_bunches_of_raisins and_wine and_oil and_ox[en] and_ _sheep to_increase_in_number if/because joy was_in_ _Yisrā'ēl/(Israel).

13:1 And_ Dāvid _he_consulted with the_commanders_of the_ _thousands and_the_hundreds to/from_all/each/any/every leader. **2** And_ Dāvid _he/it_said to_all/each/any/every the_ _assembly_of Yisrā'ēl/(Israel) if is_on_you(pl) good and_from **YHWH** god_of_our let_us_spread_out let_us_send to countrymen_of_our who_remain in_all_of the_lands_of Yisrā'ēl/(Israel) and_with_them the_priests and_the_Lēviyyiy in_the_cities_of their_pasture_lands_of_their so_that_they_ _may_gather_together to_us. **3** And_let_us_bring_round ~~ĐOM~~ the_box_of our_god_of_our to_us if/because not we_sought_it in_the_days_of Shā'ūl/(Saul). **4** And_ all_of the_assembly _they_ _said for_doing thus if/because the_matter it_was_pleasing in/on_both_eyes_of all_of the_people. **5** And_ Dāvid _he_ _assembled ~~ĐOM~~ all_of Yisrā'ēl/(Israel) from Shiyḥōr of_ _Mitsrayim/(Egypt) and_unto Ləvō' Ḥ$_a$māt to_bring ~~ĐOM~~ the_ _box_of the_'Elohīm from_Qiryat- yə'ārīm/(jearim). **6** And_ Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_ascended to_Ba'$_a$lāh to Qiryat Yə'ārīm/(Jearim) which belongs_to_Yəhūdāh/(Judah)

172 **LV 12:34 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.33
173 **LV 12:35 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.34
174 **LV 12:36 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.35
175 **LV 12:37 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.36
176 **LV 12:38 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.37
177 **LV 12:39 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.38
178 **LV 12:40 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.39
179 **LV 12:41 · Note** Note: KJB: 1Chr.12.40
180 **RV 13:1 · Parallel** 2 Sam. 6:1-11
181 **RV 13:5 · Cross-ref.** 1Sam 7:1-2.

Literal Version

to_bring_up from_there ĐOM the_box_of the_'Elohīm **YHWH** who_sits the_cherubim which a_name it_is_called. **7** And_they_ _made_to_ride ĐOM the_box_of the_'Elohīm on a_cart new from_the_house_of 'Avīnādāv and_ʹUzzā' and_'Aḥyō were_ _leading (in)_cart. **8** And_Dāvid and_all Yisrā'ēl/(Israel) were_ _playing to_(the)_face_of/in_front_of/before the_'Elohīm in_all strength and_on_songs and_on_harps and_on_lyres and_on_ _tambourines and_on_cymbals and_on_trumpets. **9** And_they_ _came to the_threshing_floor_of Kīdōn and_ ʹUzzā' _he_ _stretched_out ĐOM his/its_hand to_take_hold_of ĐOM the_box if/because the_ox[en] they_had_stumbled. **10** And_ the_anger of_**YHWH** _it_glowed/burnt on_ʹUzzā' and_he_struck_him_ _down on that he_had_stretched_out his/its_hand on the_box and_he/it_died there to_(the)_face_of/in_front_of/before god. **11** And_it_glowed/burnt to_Dāvid if/because **YHWH** he_had_ _broken_out a_breaking_out against_ʹUzzā' and_he/it_called (to)_place (the)_that Perets ʹUzzā' until the_day (the)_this. **12** And_ Dāvid _he_feared ĐOM the_'Elohīm in_the_day (the)_ _that to_say how will_I_bring to_me ĐOM the_box_of the_ _'Elohīm. **13** And_not Dāvid he_turned_aside ĐOM the_box to_ _him/it to the_city_of Dāvid and_he_took_it_aside to the_ _house_of ʹŌvēd- 'Edōm the_Gittiy. **14** And_ the_box_of the_ _'Elohīm _he/it_sat_down//remained//lived with the_ _household_of ʹŌvēd- 'Edōm in_house_of_his three months and_ **YHWH** _he/it_blessed ĐOM the_household_of ʹŌvēd- 'Edōm and_ĐOM all_of that to_him/it.

14:1 And_he_sent Ḥūrām[185] the_king_of Tsor/(Tyre) messengers to Dāvid and_wood(s)_of cedars and_craftsmen_of a_wall and_craftsmen_of wood(s) to_build to_him/it a_house. **2** And_ Dāvid _he/it_knew if/because_that he_had_appointed_ _him **YHWH** to_king over Yisrā'ēl/(Israel) if/because_that was_ _exalted (to)_upwards his/its_kingdom in_account_of people_ _of_his Yisrā'ēl/(Israel). **3** And_ Dāvid _he/it_took again wives in_Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Dāvid _he/it_fathered again sons and_daughters. **4** And_these are_the_names_of the_ones_ _born who they_belonged to_him/it in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) Shammūʿa and_Shōvāv Nātān and_ _Shəlomoh/(Solomon). **5** And_Yāvəḥar/(Ibhar) and_'Elīshūʿa and_'Elīfeleṭ. **6** And_Nogah and_Nefeg and_Yāfīʿa/(Japhia). **7** And_'Elīshāʿma and_Bəʿelyādāʿ and_'Elīfeleṭ.

8 And_ the_Pəlishtiy _they_heard if/because_that Dāvid he_ _had_been_anointed to_king over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_ all_of the_Pəlishtiy _they_went_up to_seek ĐOM Dāvid and_ Dāvid _he/it_listened and_he/it_went_out before_them. **9** And_ _the_Pəlishtiy they_had_come and_they_had_made_a_raid in_ _the_valley of Rəfā'īm. **10** And_ Dāvid _he_enquired by_god to_ _say will_I_go_up on the_Pəlishtiy[188] and_will_you(pl)_give_ _them in_hand_of_my and_he/it_said to_him/it **YHWH** go_up and_I_will_give_them in_hand_of_your. **11** And_they_went_up

Readers' Version

the box of God Yahweh who sits over the winged creatures.[182] The box is used when calling his name to request help. **7** They transported God's box on a new cart from Avinadav's house, and Uza and Ahyo were leading the cart, **8** and David and all of Yisrael were celebrating in front of God with all their energy, with songs, and with lyres, harps, tambourines, cymbals, and trumpets.

9 However, just as they were passing Kidon's threshing floor, the oxen stumbled and Uza reached out to steady the box. **10** That made Yahweh very angry with Uza, and he struck him down because he'd reached out to touch the box, and he died right there in front of God. **11** That in turn made David angry because Yahweh had burst out against Uza, and he named that place Perets-Uza (which means 'outburst against Uza'), which it's still called, to this day.

12 David was afraid of God that day and asked himself, "How can I possibly bring God's box to where I am in Yerushalem (Jerusalem)?" **13** So David gave up on bringing the box to where he was in the city of David, and instead he took it into the nearby house belonging to Oved-Edom the Giti. **14** So God's box stayed at Oved-Edom's house for three months, and Yahweh blessed Oved-Edom's home and everything that belonged to him.[183]

David 'expansion' in Yerushalem · Full kingdom[184]

14:1 One day King Huram from Tsor (Tyre) sent messengers to David, along with cedar timber and stone masons and carpenters to build a house for him. **2** By then David had realised that Yahweh had established him as king over Yisrael (Israel)—that his kingdom was being made more prominent for the sake of Yahweh's people Yisrael.

3 Then David took more wives in Yerushalem (Jerusalem) and he fathered more sons and daughters. **4** These are his children who were born there in Yerushalem: Shamua, Shovav, Natan (Nathan), Shelomoh (Solomon), **5** Yavehar, Elishua, Elifelet, **6** Nogah, Nefeg, Yafia, **7** Elishama, Be'elyada, and Elifelet.

The defeat of the Pelishtim · Full kingdom[186]

8 When the Pelishtim heard that David had been anointed as king over all of Yisrael (Israel), the entire Pelishti army went up into the hill country to eliminate him. David got this news and took his army out to meet them. **9** Meanwhile, the Pelishtim went and raided the Refaim valley, **10** and David asked God, "Should I take on the Pelishtim, and will you give me victory over them?"

---

182 **RV 13:6 · Cross-ref.** Exo 25:22.

183 **RV 13:14 · Cross-ref.** 1Ch 26:4-5.

184 **RV 14:1 · Parallel** 2 Sam. 2:11-16

185 **LV 14:1 · Note** OSHB variant note: **מריח**: (x-qere) **'רוּחָ'**: lemma_2438 morph_HNp id_13WLs רוּחָ

186 **RV 14:8 · Parallel** 2 Sam. 5:17-25

188 **LV 14:10 · Note** OSHB variant note: **מייתשלפ**: (x-qere) **'סִיתְשֶׁלְפִ'**: lemma_6430 n_1.1 morph_HNgmpa id_13XTu סִיתְשֶׁלְפִ

Readers' Version

"Go ahead," Yahweh answered, "and I'll enable you to defeat them."

11 Then they[187] went up to what's now called Ba'al-Peratsim, and David defeated them down there. David said, "God has used me to break through my enemies like a flooded river breaking a dam." Therefore they named that place Ba'al-Peratsim (which means 'the master bursts through'). **12** The Pelishtim abandoned their idols as they fled, and David ordered them to be burnt.

13 But soon the Pelishtim raided the valley again, **14** and David asked God's advice again. "Don't go uphill after them," God said, "but circle around them and confront them in front of the balsam trees. **15** When you hear the sound of the marching in the tops of the balsam trees, that's when you should attack, because God will have gone out ahead of you to strike down the Pelishti army." **16** So David did just as God had told him, and he attacked the Pelishtim from Giveon all the way to Gezer. **17** So David's reputation spread everywhere, and Yahweh caused the other nations to be afraid of him.

Moving the box containing the agreement · Full kingdom

15:1 David constructed houses for his wives in the city of David. He also prepared a place for God's sacred box and erected a tent for it. **2** Then David ordered, "Only the Levites are allowed to carry God's box, because Yahweh chose them to carry the box and to minister for him forever."[189] **3** David assembled all of Yisrael (Israel) in Yerushalem (Jerusalem) to bring Yahweh's box uphill there to the place that he'd prepared for it. **4** Then he summoned Aharon's (Aaron's) descendants and these Levites:

5 From Kohat's descendants (Levi's second son): Uriel the leader and 120 of his relatives.

6 From Merari's descendants (Levi's third son): Asayah the leader and 220 of his relatives.

7 From Gereshon's descendants (Levi's eldest son): Yoel (Joel) the leader and 130 of his relatives.

8 From Elitsafan's descendants: Shemayah the leader and 200 of his relatives.

9 From Hevron's descendants: Eliel the leader and eighty of his relatives.

10 From Uziel's descendants: Aminadav the leader and 112 of his relatives.

11 David summoned the priests Tsadok and Evyatar and these Levites: Uriel, Asayah, Yoel, Shemayah, Eliel, and Aminadav. **12** He told them, "You are the heads of the Levite clans. Consecrate yourselves, you and your relatives, and bring Yisrael's god Yahweh's box up to where I've prepared a place for it. **13** The first time we tried, it wasn't you Levites, so our god Yahweh burst out against us because we hadn't requested his instruc-

Literal Version

in_Ba'al- pərātsīm and_he_defeated_them there Dāvid and_ Dāvid _he/it_said the_'Elohīm he_has_broken_through ÐOM enemies_of_my by_hand_of_my like_a_breaking_out_of water therefore yes/correct/thus/so people_called the_name_of the_ _place (the)_that Ba'al Pərātsīm. **12** And_they_abandoned there ÐOM gods_of_their and_ Dāvid _he/it_said and_they_were_burnt with_fire. **13** And_they_repeated again the_Pəlishtiy and_they_ _made_a_raid in_valley. **14** And_he_enquired again Dāvid by_ _god and_he/it_said to_him/it the_'Elohīm not you_must_go_ _up after_them go_around from_on_them and_you_will_come to/for_them from_in_front_of the_balsam_trees. **15** And_let_it_ _be just_as_you_hear ÐOM the_sound_of (the)_marching in_the_ _tops_of the_balsam_trees then you_will_go_out in_battle if/because the_'Elohīm he_has_gone_out to_your_face to_attack ÐOM the_camp_of the_Pəlishtiy. **16** And_ Dāvid _he/it_made just_as he_had_commanded_him the_'Elohīm and_they_ _defeated ÐOM the_camp_of the_Pəlishtiy from_Giv'ōn and_ _unto (to)_Gezer. **17** And_ the_name_of Dāvid _he/it_went_out in_all the_lands and_**YHWH** he_put ÐOM of_him_of_dread on all_of the_nations.

15:1 And_he_made to_him/it houses in_the_city_of Dāvid and_ _he_prepared a_place for_the_box_of the_'Elohīm and_he_ _pitched to_him/it a_tent. **2** Then Dāvid he_said not to_carry ÐOM the_box_of the_'Elohīm if/because (if) the_Lēviyyiy if/because (in)_them **YHWH** he_had_chosen to_carry ÐOM the_ _box_of **YHWH** and_to_serve_him until perpetuity. **3** And_ Dāvid _he_assembled ÐOM all_of Yisrā'ēl/(Israel) to Yərūshālaim/(Jerusalem) to_bring_up ÐOM the_box_of **YHWH** to place_of_its which he_had_prepared to_him/it. **4** And_ Dāvid _he_gathered ÐOM the_descendants_of 'Ah$_a$ron and_ÐOM the_ _Lēviyyiy. **5** Of_the_descendants_of Qəhāt 'Ūrī'ēl the_leader and_ _relatives_of_his one_hundred and_twenty. **6** Of_the_ _descendants_of Mərārī 'Asāyāh the_leader and_relatives_of_his two_hundred and_twenty. **7** Of_the_descendants_of Gērəshom Yō'ēl/(Joel) the_leader and_relatives_of_his one_hundred and_ _thirty. **8** Of_the_descendants_of 'Elītsāfān Shəma'yāh the_leader and_relatives_of_his two_hundred. **9** Of_the_descendants_of Ḥevrōn 'Elī'ēl the_leader and_relatives_of_his eighty. **10** Of_the_ _descendants_of 'Uzziy'ēl 'Amminādāv the_leader and_ _relatives_of_his one_hundred and_two_plus ten. **11** And_ Dāvid _he/it_called (to)_Tsādōq/(Zadok) and_(to)_'Evyātār the_ _priests and_(to)_Lēviyyiy (to)_'Ūrī'ēl 'Asāyāh and_Yō'ēl/(Joel) Shəma'yāh and_'Elī'ēl and_'Amminādāv. **12** And_he/it_said to/for_them you(pl) are_the_heads_of the_fathers of_Lēviyyiy you(pl) and_relatives_of_your(pl) consecrate_yourselves and_ _you(pl)_will_bring_up ÐOM the_box_of **YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) to where_I_have_prepared to_him/it. **13** If/because to_what at_time[191] not you(pl) **YHWH** god_of_our he_burst_out against_us if/because not we_sought_him according_the_ordinance. **14** And_ the_priests and_the_ _Lēviyyiy _they_consecrated_themselves to_bring_up ÐOM the_ _box_of **YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel). **15** And_ the_ _descendants_of the_Lēviyyiy _they_carried ÐOM the_box_of

187 RV 14:11 · Note It's not clear who's being referred to here.

189 RV 15:2 · Cross-ref. Deu 10:8.

191 LV 15:13 · Note OSHB exegesis note: A single word in the text has been divided for exegesis.

Literal Version

the_'Elohīm just_as Mosheh he_had_commanded according_to_
_the_message_of **YHWH** on_shoulder_of_their with_poles on_
them. **16** And Dāvid _he/it_said to_the_leaders_of the_
_Lēviyyiy to_appoint ĐOM relatives_of_their the_singers with_
_instruments_of song lyres and_harps and_cymbals sounding_
_aloud to_raise (in)_a_sound of_joy. **17** And_ the_Lēviyyiy _they_
_appointed ĐOM Hēymān the_son_of Yō'ēl/(Joel) and_from
relatives_of_his 'Āṣāf the_son_of Berekʸāh and_from the_
_descendants_of Mərārī relatives_of_their 'Ēytān the_son_of
Qūshāʸāhū. **18** And_with_them relatives_of_their the_second_in_
_rank Zəkarʸāh Bēn and_Ya'ₐzī'ēl/(Jaaziel) and_Shəmīrāmōt and_
Yəḥī'ēl/(Jehiel) and'Unniy 'Elī'āv and_Bənāʸāh and_Ma'ₐsēʸāh
and_Mattitʸāh and_'Elīfəlēhū and_Miqnēʸāhū and_'Ōvēd-
'ₑdōm and_Yə'ī'ēl/(Jeiel) the_gatekeepers. **19** And_the_singers Hēymān
'Āṣāf and_'Ēytān with_cymbals bronze to_sound_aloud. **20** And_
Zəkarʸāh and'Azī'ēl and_Shəmīrāmōt and_Yəḥī'ēl and_'Unniy
and_'Elī'āv and_Ma'ₐsēʸāh and_Bənāʸāh with_lyres on alamoth.
21 And_Mattitʸāh and_'Elīfəlēhū and_Miqnēʸāhū and_'Ōvēd-
'ₑdōm and_Yə'ī'ēl and_'Azazʸāhū with_harps on the_shəmīnīt to_
_act_as_overseers. **22** And_Kənanʸāh the_leader_of the_Lēviyyiy
in_a_lifting_up an_instructor in_up if/because he was_
_understanding. **23** And_Berekʸāh and_'Elqānāh gatekeepers
for_box. **24** And_Shəvanʸāh and_Yōshāfāṭ/(Joshaphat) and_
Nətan'ēl and'Amāsā'i and_Zəkarʸāh and_Bənāʸāh and_'Elī'ezer
the_priests who_blew_a_trumpet[192] on_trumpets to_(the)_face_
_of/in_front_of/before the_box_of the_'Elohīm and_'Ōvēd-
'ₑdōm and_Yəḥiyʸāh/(Jehiah) gatekeepers for_box. **25** And_
Dāvid and_the_elders_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_leaders_of
the_thousands _he/it_was were_the_ones_who_went to_bring_
_up ĐOM the_box_of the_covenant_of **YHWH** from the_house_of
'Ōvēd- 'Edōm with_joy. **26** And_he/it_was because_ the_'Elohīm
_helped ĐOM the_Lēviyyiy who_were_carrying_of (of)_the_box_
_of the_covenant_of **YHWH** and_they_sacrificed seven young_
_bulls and_seven rams. **27** And_Dāvid was_wrapped in_a_robe_
_of fine_linen and_all the_Lēviyyiy who_were_carrying ĐOM
the_box and_the_singers and_Kənanʸāh the_leader the_lifting_
_up the_singers and_was_on Dāvid an_ephod_of linen. **28** And_
_all Yisrā'ēl/(Israel) were_bringing_up ĐOM the_box_of the_
_covenant_of **YHWH** with_a_shout and_with_the_sound_of a_
_ram's_horn and_with_trumpets and_with_cymbals sounding_
_aloud with_lyres and_harps. **29** And_he/it_was the_box_of the_
_covenant_of **YHWH** was_coming to the_city_of Dāvid and_
_Mīkāl the_daughter_of Shā'ūl/(Saul) she_looked_down
through the_window and_she/it_saw ĐOM the_king Dāvid
leaping_about and_making_merry and_she_despised to_him/it
in_heart_of_her.

16:1 And_they_brought ĐOM the_box_of the_'Elohīm and_they_
_set ĐOM_him/it in_the_middle of_the_tent which he_had_
_pitched to_him/it Dāvid and_they_brought_near burnt_
_offerings and_peace_offerings to_(the)_face_of/in_front_
of/before the'Elohīm. **2** And_ Dāvid _they_were_
_ended/finished from_offering_up the_burnt_offering and_the_
_peace_offerings and_he/it_blessed ĐOM the_people in/on_

Readers' Version

tion."

14 So the priests and the Levites consecrated themselves to bring up Yisrael's (Israel's) god Yahweh's sacred box. **15** Then, following Yahweh's instructions as given to Mosheh (Moses), Levi's descendants carried God's sacred box with its poles on their shoulders.[190]

16 Meanwhile, David instructed the Levite leaders to assign their brothers as the singers, with accompanying instruments—harps, lyres, and cymbals—playing to raise a sound of celebration. **17** The Levites assigned Yoel's son Heyman and his relative Asaf (son of Berekyah) and Eytan (Kushayah's son, a descendant of Merari), **18** along with their Levite cousins: Zekaryah (Zechariah), Ben, Ya'aziel, Shemiramot, Yehiel, Uni, Eliav, Benayah, Ma'aseyah, Matityah, Elifelehu, Mikneyah, and two of the temple gatekeepers, Oved-Edom and Yeiel. **19** Heyman, Asaf, and Eytan sang and also played bronze cymbals. **20** Zekaryah, Aziel, Shemiramot, Yehiel, Uni, Eliav, Ma'aseyah, and Benayah played harps in a certain musical style. **21** Matityah, Elifelehu, Mikneyah, Oved-Edom, Yeiel, and Azazyah played lyres in a different musical style.

22 Kenanyah, the leader of the musical Levites, directed the singing because he was very capable. **23** Berekyah and Elkanah were two of the men who guarded the sacred box. **24** The priests Shevanyah, Yoshafat, Netanel, Amasay, Zekaryah, Benayah, and Eliezer were the ones who blew trumpets in front of God's sacred box. Oved-Edom and Yehiyah also guarded the sacred box.

25 So David, the Israeli elders, and the top army commanders went to get the box containing Yahweh's agreement from Oved-Edom's house with much celebration. **26** Indeed, God helped the Levites carrying the box containing Yahweh's agreement, and they slaughtered seven bulls and seven rams. **27** David was wearing a fine-linen robe, and so were all the Levites carrying the box, and the singers, and the choir director Kenanyah. In addition, David wore a linen chestpiece. **28** So all of Yisrael (Israel) brought the box containing Yahweh's agreement up the hill with happy shouting, and with a sound of a ram's horn, and with trumpets and cymbals, along with the sound of harps and lyres.

29 As the box containing Yahweh's agreement was being brought inside the city of David, Mikal (Sha'ul's (Saul's) daughter) looked out the window and saw her husband, King David, dancing and celebrating, and she secretly despised him.

The sacred box is placed in the tent · Full kingdom

16:1 Then they brought in God's box and put it in the middle of the tent that David had erected for it, and they offered burnt offerings and peace offerings in front of God. **2** When David finished presenting the burnt offering and the peace offerings, he blessed the people in Yahweh's name. **3** Then he distributed a

190 RV 15:15 · Cross-ref. Exo 25:14.

192 LV 15:24 · Note OSHB variant note: **מירצחמ**: (x-qere) 'מִירְצָחַמ': lemma_2690 n_1.1.0 morph_HVhrmpa id_13r8i מִירְצָחַמ

Readers' Version

loaf of bread, a date cake, and a raisin cake to each man and woman in Yisrael (Israel).

4 Then David appointed some Levites to minister in front of Yahweh's box and to commemorate and to thank and to praise Yisrael's god Yahweh. **5** Asaf was their leader, with Zekaryah (Zechariah) as his assistant. The other Levites who helped were Yeiel, Shemiramot, Yehiel, Matityah, Eliav, Benayah, Oved-Edom, and Yeiel. They played harps and lyres, and Asaf played cymbals. **6** Benayah and Yahaziel the priests regularly blew trumpets in front of the box containing God's agreement.

A praise song · Full kingdom[193]

7 On that day David first gave Asaf and his helpers this song to praise Yahweh:

8 Give thanks to Yahweh and use his name when calling out for help.
→Tell all the other nations about what he's done for you Israelis.
9 Sing to him and make music to him.
→Tell everyone about all the wonderful things that he's done.
10 Boast about his untarnished reputation.
→Those who follow Yahweh should celebrate.
11 Ask Yahweh to help you and give you his strength.
Constantly ask for his direction.
12 Remember the wonderful things that he's done—
his miracles and how he punished those who deserved it.
13 You descendants of his servant Yisrael (Israel),
you descendants of Ya'akov (Jacob), the one who he chose,
14 he is our god, Yahweh.
He judges the entire world.
15 Remember his agreement forever—
the instructions that he gave to a thousand generations,
16 the agreement that he made with Avraham,[194]
and his promise to Yitshak (Isaac).[195]
17 He established it as a law for Ya'akov (Jacob)[196]—
as an eternal agreement for Yisrael (Israel),
18 saying, "I'll give the Kena'an (Canaan) region to you—
your portion that will then be your inheritance."
19 When your ancestors were still a small group,
insignificant, and strangers in the land,
20 and they wandered back and forth from nation to nation,
and from one kingdom to another,
21 God didn't permit anyone to oppress them,
and he rebuked kings on their behalf:[197]

Literal Version

_name_of **YHWH**. **3** And_he_distributed to/from_
_all/each/any/every (the)_person_of Yisrā'ēl/(Israel) from_man
and_unto woman to_each a_round_loaf_of bread and_a_
_date-cake and_a_raisin-cake. **4** And_he/it_gave to_(the)_face_
_of/in_front_of/before the_box_of **YHWH** some_of the_
_Lēviyyiy servants and_to_make_remembrance and_to_give_
_thanks and_to_praise to/for_**YHWH** the_god_of
Yisrā'ēl/(Israel). **5** 'Āṣāf was_the_chief and_was_second_of_his
Zəkaryāh Yə'ī'ēl/(Jeiel) and_Shəmīrāmōt and_Yəḥī'ēl/(Jehiel)
and_Mattityāh and_'Elī'āv and_Bənāyāh and_'Ōvēd- 'edōm and_
_Yə'ī'ēl with_instruments_of lyres and_with_harps and_'Āṣāf
with_cymbals was_sounding_aloud. **6** And_Bənāyāh and_
_Yaḥazī'ēl/(Jahaziel) the_priests with_trumpets continually to_
_(the)_face_of/in_front_of/before the_box_of the_covenant_of
the_'Elohīm.

7 In_the_day (the)_that then Dāvid he_appointed at_beginning
to_give_thanks to/for_**YHWH** by_the_hand_of 'Āṣāf and_
_relatives_of_his. **8** Give_thanks to/for_**YHWH** call on_name_of_
_his make_known among_peoples deeds_of_his. **9** Sing to_
_him/it sing_praises to_him/it tell in_all wonders_of_his.
10 Boast in/on_name_of his_holiness_of_his the_heart_of
those_who_seek_of (of)_**YHWH** let_it_rejoice. **11** Seek **YHWH**
and_strength_of_his seek face_of_his continually. **12** Remember
wonders_of_his which he_has_done signs_of_his and_the_
_judgements_of his_mouth_of_his. **13** Oh_offspring_of
Yisrā'ēl/(Israel) servant_of_his Oh_descendants_of
Ya'aqov/(Jacob) ones_of_his_chosen. **14** He is_**YHWH** god_of_
_our in_all the_earth/land judgements_of_his. **15** Remember
forever_perpetuity covenant_of_his the_message which_he_
_commanded for_a_thousand generation[s]. **16** Which he_made
with 'Avrāhām and_oath_of_his to_Yitsḥāq/(Isaac). **17** And_he_
_confirmed_it to_Ya'aqov to_a_decree to_Yisrā'ēl/(Israel) a_
_covenant_of perpetuity. **18** To_say to/for_yourself(m) I_will_
_give the_land_of Kəna'an/(Canaan) the_portion_of your_
_inheritance_of_your(pl). **19** When_were_you(pl) men_of
number like_a_little and_sojourning in_it. **20** And_they_went_
_about from_nation to nation and_from_a_kingdom to a_people
another. **21** Not he_permitted (to)_anyone to_oppress_them
and_he_rebuked on_them kings. **22** Do_not touch (in)_my_
_anointed_of_ones and_to_prophets_of_my do_not do_harm.
23 Sing to/for_**YHWH** Oh_all_of the_earth/land bear_news
from_day to day salvation_of_his. **24** Recount among_nations
~~DOM~~ glory_of_his in_all the_peoples wonders_of_his.
25 If/because is_great **YHWH** and_is_to_be_praised exceedingly
and_is_ he _to_be_feared above all_of gods. **26** If/because all_of
the_gods_of the_peoples are_worthless_idols and_**YHWH** the_
_heavens he_made. **27** Splendour and_majesty are_before_of_
_him strength and_joy are_in_place_of_his. **28** Ascribe to/for_
_**YHWH** Oh_clans_of peoples ascribe to/for_**YHWH** glory and_
strength. **29** Ascribe to/for**YHWH** the_glory_of his/its_name
lift_up an_offering and_come before_him bow_down to/for_

193 RV 16:7 · Parallel Psa. 105:1-15; 96:1-3; 106:1,47-48

194 RV 16:16 · Cross-ref. Gen 12:7.

195 RV 16:16 · Cross-ref. Gen 26:3.

196 RV 16:17-18 · Cross-ref. Gen 28:13.

197 RV 16:21-22 · Cross-ref. Gen 20:3-7.

Literal Version

_**YHWH** in_adornment_of holiness. **30** Tremble from_before_ _face_of_him Oh_all_of the_earth/land also the_world it_is_ _established not it_will_be_shaken. **31** The_heavens let_them_ _rejoice and_ the_earth/land _let_it_be_glad and_let_people_ _say among_nations **YHWH** he_reigns. **32** The_sea and_what_ _of_fills_it let_it_thunder the_field and_all that in/on/over_ _him/it let_it_exult. **33** Then the_trees_of the_forest they_will_ _shout_for_joy from_to/for_face/front/presence **YHWH** if/because he_is_coming to_judge ~~DOM~~ the_earth/land. **34** Give_ _thanks to/for_**YHWH** if/because he_is_good if/because is_ _forever loyalty_of_his_covenant. **35** And_say save_us Oh_god_ _of our_salvation_of_our and_gather_us and_deliver_us from the_nations to_give_thanks to_the_name_of your_holiness_of_ _your to_boast in_praise_of_your. **36** **YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) be_blessed from (the)_antiquity and_unto (the)_perpetuity and_ all_of the_people _they_said amen and_ _they_praised to/for_**YHWH**.

37 And_he_left there to_(the)_face_of/in_front_of/before the_ _box_of the_covenant of_**YHWH** (to)_'Āṣāf and_(to)_relatives_ _of_his to_serve to_(the)_face_of/in_front_of/before the_box continually to_the_matter_of a_day in_its_day. **38** And_'Ōvēd-'ₑdōm and_relatives_of_their sixty and_eight and_'Ōvēd- 'ₑdōm the_son_of Yədūtūn/(Jedithun) and_Ḫoṣāh to_gatekeepers. **39** And_~~DOM~~ Tsādōq/(Zadok) the_priest/officer and_relatives_ _of_his the_priests to_(the)_face_of/in_front_of/before the_ _tabernacle_of **YHWH** at_place which was_in_Giv˝ōn. **40** To_ _offer_up burnt_offerings to/for_**YHWH** on the_altar_of the_ _burnt_offering continually to_morning and_to_evening and_ _to/for_all (the)_thing_written in_the_law_of **YHWH** which he_ _commanded to Yisrā'ēl/(Israel). **41** And_were_with_them

Readers' Version

22 "Don't attack my chosen people,
and don't harm my prophets."
23 Sing to Yahweh everybody.
→Every day tell others that he's saved us.
24 Tell the other nations about his power.
Tell all the people groups about the wonderful things he's done,
25 because Yahweh is great and deserves a lot of praise,
and he should be revered more than any other god.
26 All those gods of the other people groups are worthless,
^but it was Yahweh who created the heavens.
27 His presence emanates splendour and grandeur,
and strength and happiness radiate from his place.
28 You people in nations all over the world, praise Yahweh—
praise him for his splendour and his strength.
29 Praise Yahweh for his great reputation.
Bring an offering and come into his presence.
Worship Yahweh in his splendour and purity.
30 Let the entire planet tremble if he comes.
The world is firmly established—it can't be shaken around.
31 Let the heavens be glad, and let the earth shout in celebration,
and let people in all the nations say, "Yahweh is king."
32 Let the oceans roar along with all the creatures in them.
Let the countryside celebrate along with all the creatures that live there.
33 Then the trees in the forests should shout happily when Yahweh comes,
because he is coming to judge the world.
34 Give thanks to Yahweh, because he's good,
because his loyal commitment lasts forever.[198]
35 Then say, "Rescue us, God who's our saviour,
and bring us together and save us from attacks by other nations,
so that we'll thank you for your untarnished reputation,
and boast about your praiseworthy actions."
36 Blessed be Yisrael's (Israel's) god Yahweh,
in eternity past and eternity to come.
And all the people said, "Amen" and praised Yahweh.

Worshipping in Yerushalem · Full kingdom

37 Then David went away from where Yahweh's box had been placed. Asaf and his brothers were left to minister in front of the box continually—in the appropriate way each day depending on the occasion— **38** along with Oved-Edom and sixty-eight relatives. Oved-Edom (Yedutun's son) and Hosah were gatekeepers.
39 Also, Tsadok the priest and his relatives the priests were at the front of Yahweh's tabernacle at the high place, which was in Giveon, **40** to continually present burnt offerings to Yahweh on the altar for burnt offerings, morning and evening, following all

198 **RV 16:34 · Cross-ref.** 2Ch 5:13; 7:3; Ezr 3:11; Psa 100:5; 106:1; 107:1; 118:1; 136:1; Jer 33:11.

Readers' Version

the instructions Yahweh had given Yisrael (Israel) , which had been written down. **41** With them were Heyman and Yedutun and the rest of those chosen, who were designated by name to thank Yahweh because his loyal commitment lasts forever. **42** Heyman and Yedutun had brought trumpets and cymbals to accompany the songs for God, and Yedutun's sons at the gate joined in also.

43 Then all the people left and went home, and David also returned home to bless his household.[199]

Natan's message for David · Full kingdom[200]

17:1 After a while, when David was living in his house, he said to the prophet Natan (Nathan), "Look, here I am living in a palace made of cedar, but the box containing Yahweh's agreement is kept in a tent." **2** "Go and do what you're planning," Natan replied, "because God is with you."

3 But that night God spoke to Natan, **4** "Go and tell my servant David that Yahweh says this: You yourself won't be the one to build a residence for me to live in, **5** because I haven't lived in a building from the day that I brought Yisrael (Israel) out of Mitsrayim (Egypt) until today—I've moved from place to place and tent to tent. **6** As I travelled with all the Israelis, did I ever complain to any of Yisrael's leaders who I'd commanded to shepherd my people, and ask them, 'Why haven't you people built a house out of cedar for me?' "

7 "So now you should tell my servant David that Commander-in-chief Yahweh says this: I myself took you from the pasture, from behind the sheep, to be a leader over my people, Yisrael. **8** I've always been with you wherever you've gone, and I've defeated all your enemies who were attacking you, and I'll make you famous like some of the greatest people in the world. **9** I'll choose a place for my people, Yisrael, and I'll plant them, and they'll settle in that place and not need to be fearful again. Violent groups won't continue to trouble them like they did in the past, **10** ever since I first put heroes and leaders over my people, Yisrael. Then I'll humble all your enemies. In addition, I declare to you that Yahweh will build a dynasty for you. **11** When your time on earth is up, and it's time to join your deceased ancestors, then I'll raise up one of your sons and establish his kingdom. **12** He'll be the one to build a temple for me and establish a dynasty that will last forever. **13** I myself will be a father to him, and he'll be a son to me,[201] and I won't cease my loyal commitment to him like I ended it with your predecessor. **14** I'll confirm his rule over my temple and my kingdom forever, and his ruling dynasty will last forever."

15 So Natan (Nathan) passed all of that on to David.

Literal Version

Hēymān and_Yədūtūn/(Jeduthun) and_the_rest_of those_who_ _had_been_chosen who they_had_been_designated by_names to_give_thanks to/for_**YHWH** if/because is_forever loyalty_of_ _his_covenant. **42** And_were_with_them Hēymān and_Yədūtūn trumpets and_cymbals for_those_who_sound_aloud and_(the)_ _instruments_of (the)_song_of the_'Elohīm and_the_sons of_ _Yədūtūn were_to_gate. **43** And_ all_of the_people _they_went everyone to_house_of_his and_ Dāvid _he_turned to_bless ĐOM house_of_his.

17:1 And_he/it_was just_as Dāvid he_dwelt in_house_of_his and_ Dāvid _he/it_said to Nātān the_prophet HERE I am_ _dwelling in_house_of the_cedar(s) and_the_box_of the_ _covenant_of **YHWH** is_under tent_curtains. **2** And_ Nātān _ _he/it_said to Dāvid all that is_in_heart_of_your do if/because the_'Elohīm is_with_you. **3** And_he/it_was in_night (the)_that and_ the_message_of god _he/it_was to Nātān to_say. **4** Go and_ _you_will_say to Dāvid servant_of_my thus **YHWH** he_says not you you_will_build to/for_me the_house to_dwell_in. **5** If/because not I_have_dwelt in_a_house since the_day when I_brought_up ĐOM Yisrā'ēl/(Israel) until the_day the_this and_I_ _have_been from_tent to tent and_from_tabernacle. **6** In_every where I_went_about in_all Yisrā'ēl/(Israel) a_message did_I_ _speak with one of_the_judges_of of_Yisrā'ēl/(Israel) whom I_ _commanded to_shepherd ĐOM people_of_my to_say to/for_ _what not have_you(pl)_built to_me a_house_of cedar(s). **7** And_ _now thus you_will_say to_servant_of_my to_Dāvid thus **YHWH** soldiers/messengers he_says I I_took_you from the_pasture from after the_flock to_be ruler over people_of_my Yisrā'ēl/(Israel). **8** And_I_have_been with_you in_every where you_went and_I_cut_off ĐOM all_of enemies_of_your from_ _before_of_you and_I_will_make to/for_yourself(m) a_name like/according_to_name of_the_great_people who on_the_ _earth. **9** And_I_will_appoint a_place for_people_of_my Yisrā'ēl/(Israel) and_I_will_plant_it and_it_will_dwell in_its_ _place and_not it_will_be_agitated again and_not sons_of injustice they_will_repeat to_consume_it just_as at_time. **10** And_(to)_from_days when I_appointed judges over people_ _of_my Yisrā'ēl/(Israel) and_I_will_subdue ĐOM all_of enemies_ _of_your and_I_have_told to/for_you(fs) and_a_house he_will_ _build for_you **YHWH**. **11** And_it_was if/because days_of_your they_have_been_completed to_go with ancestors_of_your and_ _I_will_raise_up ĐOM your(ms)_seed/fruit after_you who he_ _will_be one_of_your_sons and_I_will_establish ĐOM his/its_ _kingdom. **12** He he_will_build to/for_me a_house and_I_will_ _establish ĐOM throne_of_his until perpetuity. **13** I I_will_ _become for_him/it (into)_a_father and_he he_will_become to/for_me (into)_a_son and_my_covenant_of_loyalty not I_will_ _remove from_with_him just_as I_removed_it from_the_one_ _who he_was before_you. **14** And_I_will_appoint_him in_house_ _of_my and_in_kingdom_of_my until (the)_perpetuity and_ _throne_of_his it_will_be established until perpetuity. **15** According_to_all_of the_words/messages the_these and_ _according_to_all_of the_vision the_this so Nātān he_spoke to

199 RV 16:43 · Cross-ref. 2Sam 6:19-20.

200 RV 17:1 · Parallel 2 Sam. 7:1-17

201 RV 17:13 · Cross-ref. 2Cor 6:18; Heb 1:5.

Literal Version

Dāvid.

16 And_ the_king Dāvid _he_went and_he/it_sat_ _down//remained//lived to_(the)_face_of/in_front_of/before **YHWH** and_he/it_said who am_I Oh_**YHWH** god and_who house_of_is_my that/for/because/then/when you_have_ _brought_me to here. **17** And_ this_thing _it_was_small in_eyes_ _of_your Oh_god and_you_have_spoken on the_house_of your_ _servant_of_your (to)_from_distant_time and_you_have_seen_ _me according_to_the_order_of the_humankind the_going_up Oh_**YHWH** god. **18** What will_he_increase again Dāvid to_you for_honour ᴅᴏᴍ servant_of_your and_you(ms) ᴅᴏᴍ servant_of_ _your you_know. **19** Oh_**YHWH** in_account_of servant_of_your and_according_to_of_your_own_heart you_have_done ᴅᴏᴍ all_ _of the_greatness (the)_this by_making_known ᴅᴏᴍ all_of the_ _greatness(es). **20** Oh_**YHWH** there_is_not like_you and_there_ _is_not a_god except_you in_all that we_have_heard with_ears_ _of_our. **21** And_who is_like_people_of_your Yisrāʾēl/(Israel) a_ _nation one on_the_earth which the_ʾElohīm he_went to_ _redeem to_him/it a_people to_make to/for_yourself(m) a_ _name greatness(es) and_awesome_deeds by_driving_out from_ _face/in_front_of people_of_your which you_had_redeemed from_Mitsrayim/(Egypt) nations. **22** And_she/it_gave ᴅᴏᴍ people_of_your[203] Yisrāʾēl/(Israel) to/for_yourself(m) (into)_a_ _people until perpetuity and_you(ms) Oh_**YHWH** you_have_ _become to/for_them (into)_god. **23** And_now Oh_**YHWH** the_ _message which you_have_spoken on servant_of_your and_on house_of_his let_it_be_established until perpetuity and_do just_ _as you_have_spoken. **24** So_that_it_may_be_established and_ _so_that_it_may_be_great name_of_your until perpetuity to_say **YHWH** soldiers/messengers the_god_of Yisrāʾēl/(Israel) is_god to_Yisrāʾēl/(Israel) and_the_house_of Dāvid servant_of_your will_be_established before_you. **25** If/because you my_god_of_ _my you_have_uncovered ᴅᴏᴍ the_ear_of your_servant_of_your to_build to_him/it a_house therefore yes/correct/thus/so servant_of_your he_has_found to_pray before_you. **26** And_now Oh_**YHWH** you he the_ʾElohīm and_you_have_spoken on servant_of_your the_good_thing (the)_this. **27** And_now you_ _are_willing to_bless ᴅᴏᴍ the_house_of your_servant_of_your to_be forever_perpetuity to_your_face if/because you Oh_ _**YHWH** you_have_blessed_it and_it_will_be_blessed forever_ _perpetuity.

18:1 And_he/it_was after thus and_ Dāvid _he_defeated ᴅᴏᴍ the_Pəlishtiy and_he_subdued_them and_he/it_took ᴅᴏᴍ Gat and_daughters_of_its from_the_hand_of the_Pəlishtiy. **2** And_ _he_defeated ᴅᴏᴍ Mōʾāv and_ Mōʾāv _they_were subjects of_ _Dāvid who_brought_of (of)_tribute. **3** And_ Dāvid _he_defeated ᴅᴏᴍ Hₐdadʹezer the_king_of Tsōvāh/(Zobah) to_Ḥₐmāt when_ _went_he to_establish his/its_hand at_the_river_of Pərāt. **4** And_ Dāvid _he_captured from_him/it one_thousand chariot[s] and_seven_of thousand(s) horsemen and_twenty thousand man on_foot and_ Dāvid _he_hamstrung ᴅᴏᴍ all_of the_chariotry and_he_left from_him/it one_hundred chariot[s]. **5** And_ ʾArām Dammeseq _it_came to_help (to)_Hₐdadʹezer the_

Readers' Version

David praises Yahweh · Full kingdom[202]

16 Then king David went in and sat in front of Yahweh, and asked, "Who am I, Yahweh God, and what is my family, that you've brought me to this point? **17** This was such a small thing in your eyes, God, and you've spoken about the future of your servant's family, and you've blessed me more than I deserve, Yahweh God. **18** What more can I, David, say to you about how you've honoured your servant? You certainly know me well. **19** Yahweh, you've done all these great things for the sake of your servant, and done just what you wanted in order to reveal your greatness. **20** Yahweh, there's no one else like you, and no god except you, as we've all heard for ourselves. **21** There's no other country like your people, Yisrael (Israel)—the only nation in the world where you, God, rescued the people in order to make them your own. That made you famous, and also feared, as you drove the people groups out ahead of your people who you ransomed out of Mitsrayim (Egypt). **22** You took your people, Yisrael, to be your people forever, and you, Yahweh, became our god.

23 "And now, Yahweh, may what you said about your servant and his family be confirmed forever, and come to pass just like you've said. **24** May your reputation be established and increase forever, as people say, 'Commander-in-chief Yahweh, Yisrael's god, is god over Yisrael.' And your servant David's family has been established as you've watched, **25** because you, God, have revealed to your servant that you'll give me a dynasty. That's why I'm brave enough to pray to you. **26** Yes, Yahweh, you are God and you've promised these good things to me, your servant. **27** And you've now decided to bless your servant's family to be in front of you forever, because you, Yahweh, have blessed us, and so we'll be blessed forever.

David's victories · Full kingdom[204]

18:1 Sometime afterwards, David attacked and defeated the Pelishtim, subduing them, and he captured the Pelishti city of Gat and its surrounding villages. **2** Then he attacked and defeated Moav (Moab), and the Moavim became servants to David—taking him regular tribute.

3 Next David attacked and defeated King Hadadezer of Tsovah-Hamat, when that king had tried enforce his control at the Perat (Euphrates) River. **4** David captured 1,000 chariots, 7,000 horsemen, and 20,000 foot-soldiers from him. And David ham-

202 **RV 17:16 · Parallel** 2 Sam. 7:18-29

203 **LV 17:22 · Note** OSHB note: We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

204 **RV 18:1 · Parallel** 2 Sam. 8:1-18

Readers' Version

strung all but one hundred of the chariot horses.

5 When the Arameans (or, Aramim (Syrians)) came from Damesek (Damascus) to help King Hadadezer, David killed 22,000 of them. **6** Then David established forces in the Aramean town of Damesek, and the Arameans became servants to David, taking him regular tribute. So Yahweh helped David wherever he went. **7** David took the gold shields that were used by Hadadezer's servants and brought them to Yerushalem (Jerusalem). **8** He also took a lot of bronze from Hadadezer's cities of Tivhat and Kun. (Later, Shelomoh (Solomon) used it to make the huge bronze basin called 'the sea', along with its pillars and other bronze items.)[205]

9 When King Toeu from Hamat heard that David had defeated King Hadadezer's entire army from Tsovah, **10** he sent his son Hadoram to King David carrying various items of gold, silver, and bronze. Hadoram went to ask David for peace and to bless him because he'd fought against Hadadezer and struck him down, because Toeu had also been at war with Hadadezer. **11** King David set that apart as holy to Yahweh, along with the gold and silver that he'd brought back from other nations: from Edom, from Moav (Moab), from the Amonim, from the Pelishtim, and from the Amalekim.

12 Avishay (whose mother was Tseruyah) defeated Edom in the Salt Valley, killing eighteen thousand of them.[206] **13** Then David stationed garrisons in Edom, and all of Edom became his servants. And Yahweh saved David wherever he went.

14 So David ruled over all of Yisrael (Israel) and administered justice and did what was right for all his people. **15** Tseruyah's son Yoav (Joab) led the army, and Ahilud's son Yehoshafat (Jehoshaphat) was the record keeper. **16** Ahituv's son Tsadok and Evyatar's son Ahimelek were priests, and Shavsha was the secretary. **17** Yehoyada's son Benayah supervised the Keretim and Peletim who were David's bodyguards, and David's sons were his leading officials.

The defeat of the Amonim and Arameans · Full kingdom[208]

19:1 Some time later, the Amoni King Nahash died and his son Hanun became their king, **2** and David said, "I'll show loyal commitment to Nahash's son Hanun, because his father was good to me." So David sent messengers to comfort him concerning his father's death. However, when David's servants entered Amoni territory to comfort Hanun, **3** the Amoni leaders asked their new king, "Do you think that David's really sending comforters to honour your father? Wouldn't it be more likely that he sent his servants to explore and spy out the land in order to overthrow you?" **4** So King Hanun took David's servants and had their beards shaved off, plus

Literal Version

_king_of Tsōvᵓāh and_ Dāvid _he_struck_down among_'Arām twenty and_two thousand man. **6** And_ Dāvid _he/it_assigned in_'Arām_of Dammeseq and_ 'Arām _he/it_was of_Dāvid subjects who_brought_of (of)_tribute and_ **YHWH** _he_gave_ _victory to_Dāvid in_every where he_went. **7** And_ Dāvid _ _he/it_took ÐOM the_shields_of the_gold which they_were on the_servants_of Hₐdad'ezer and_he/it_brought_them Yərūshālaim/(Jerusalem). **8** And_from_Ṭivḥat and_from_Kun the_cities_of Hₐdad'ezer Dāvid he_took bronze much very with_ _it Shəlomoh/(Solomon) he_made ÐOM the_sea_of (the)_bronze and_ÐOM the_pillars and_ÐOM the_articles_of (the)_bronze. **9** And_ To'ū the_king_of Ḥₐmāt _he/it_listened if/because_that Dāvid he_had_defeated ÐOM all_of the_army_of Hₐdad'ezer the_ _king_of Tsōvᵓāh. **10** And_he_sent ÐOM Hₐdōrām his/its_son to the_king Dāvid mmm[207] to_him/it to_welfare and_to_bless_him on that he_had_fought against_Hₐdad'ezer and_he_had_ _defeated_him if/because (the)_man_of (the)_wars_of To'ū Hₐdad'ezer he_was and_all/each/any/every articles_of gold and_silver and_bronze. **11** Also ÐOM_them the_king Dāvid he_ _consecrated to/for_**YHWH** with the_silver and_the_gold which he_had_carried_off from_all the_nations from_'Edōm and_from_Mō'āvᵓ and_from_the_people_of 'Ammōn and_from_ _the_Pəlishtiy and_from_Amalek. **12** And_'Avᵓshay the_son_of Tsərūʸᵃʰ/(Zeruiah) he_struck_down ÐOM 'Edōm in_Valley_of Salt eight- teen thousand. **13** And_he/it_assigned in_'Edōm garrisons and_ all_of 'Edōm _they_were subjects of_Dāvid and_ **YHWH** _he_gave_victory ÐOM Dāvid in_every where he_went. **14** And_ Dāvid _he_reigned over all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_ _he/it_was doing justice and_righteousness to/from_ _all/each/any/every people_of_his. **15** And_Yō'āvᵓ/(Joab) the_ _son_of Tsərūʸᵃʰ was_over the_army and_ _Yəhōshāfāṭ/(Jehoshaphat) the_son_of 'Aḥīlūd was_recorder. **16** And_Tsādōq/(Zadok) the_son_of 'Aḥīṭūvᵓ and_'Avīmelek the_ _son_of 'Evᵓyātār were_priests and_Shavshā' was_secretary. **17** And_Bənāʸᵃʰ the_son_of Yəhōyādā'/(Jehoiada) was_over the_ _Kerethite[s] and_the_Pelethite[s] and_the_sons of_Dāvid were_ _the_first to_the_side_of the_king.

19:1 And_he/it_was after thus and_ Nāḥāsh the_king_of the_ _people_of 'Ammōn _he/it_died and_ his/its_son _he_reigned in_place_of_him. **2** And_ Dāvid _he/it_said I_will_do covenant_ _loyalty with Ḥānūn the_son_of Nāḥāsh if/because his/its_ _father he_did with_me covenant_loyalty and_ Dāvid _he_sent messengers to_comfort_him on his/its_father and_ the_ _servants_of Dāvid _they_came into the_land_of the_people_of 'Ammōn to Ḥānūn to_comfort_him. **3** And_ the_leaders_of the_ _people_of 'Ammōn _they_said to_Ḥānūn honouring is_Dāvid ÐOM father_of_your in_eyes_of_your that/for/because/then/when he_has_sent to/for_yourself(m) comforters not in_account_of to_explore and_to_overthrow and_to_spy_on the_earth/land servants_of_his have_they_come to_you. **4** And_ Ḥānūn _he/it_took ÐOM the_servants_of Dāvid

205 **RV 18:8 · Cross-ref.** 1Ki 7:40-47; 2Ch 4:11-18.

206 **RV 18:12 · Cross-ref.** Psa 60 header.

207 **LV 18:10 · Note** OSHB variant note: לואש/ל: (x-qere) לְאִשׁ/ל: lemma_l/7592 morph_HR/Vqc id_13Qnx לְאִשׁ/ל

208 **RV 19:1 · Parallel** 2 Sam. 10:1-19

Literal Version

and_he_shaved_them and_he_cut_off ÐOM robes_of_their in_ _middle to the_buttock[s] and_he_sent_them_away. **5** And_ _people_went and_they_told to_Dāvid on the_men and_he_sent to_meet_them if/because the_men they_were humiliated exceedingly and_ the_king _he/it_said remain in_ _Yərīḥō/(Jericho) until that beard_of_your(pl) it_will_grow_ _back and_you(pl)_will_return. **6** And_ the_people_of ʹAmmōn _ _they_saw if/because_that they_had_made_themselves_odious with Dāvid and_ Ḥānūn and_the_sons of_ʹAmmōn _he_sent one_thousand talent[s]_of silver to_hire to/for_them from ʾArām Nahₐarayim and_from ʾArām Maʹₐkāh and_from_ _Tsōvāh/(Zobah) chariotry and_horsemen. **7** And_they_hired to/for_them two and_thirty thousand chariot[s] and_ÐOM the_ _king_of Maʹₐkāh and_ÐOM people_of_his and_they_came and_ _they_encamped to_(the)_face_of/in_front_of/before Mēydəvāʾ and_the_sons of_ʹAmmōn they_gathered from_cities_of_their and_they_came for_battle. **8** And_ Dāvid _he/it_listened and_ _he_sent ÐOM Yōʾāv/(Joab) and_ÐOM all_of the_army the_ _warriors. **9** And_ the_people_of ʹAmmōn _they_went_out and_ _they_deployed battle the_entrance_of the_city and_the_kings who they_had_come they_alone were_in_country. **10** And_ Yōʾāv _he/it_saw if/because_that it_was the_face_of the_battle to_him/it before and_behind and_he_chose from_all chosen_ _man in_Yisrāʾēl/(Israel) and_he_deployed to_meet ʾArām. **11** And_ÐOM the_rest_of the_people he_put in_the_hand_of ʾAvshay his/its_brother and_they_deployed to_meet the_ _people_of ʹAmmōn. **12** And_he/it_said if it_will_be_too_strong for_me ʾArām and_you_will_become to/for_me (into)_ _deliverance and_if the_people_of ʹAmmōn they_will_be_too_ _strong for_you and_I_will_deliver_you. **13** Be_strong and_let_ _us_show_ourselves_strong for people_of_our and_for the_ _cities_of our_god_of_our and_**YHWH** the_good in_eyes_of_his he_will_do. **14** And_ Yōʾāv and_the_people which with_him/it _ _he_drew_near to_(the)_face_of/in_front_of/before ʾArām for_ _battle and_they_fled from_before_of_him. **15** And_the_sons of_ _ʹAmmōn they_saw if/because_that ʾArām it_had_fled and_ also they _they_fled from_face/in_front_of ʾAvshay his/its_brother and_they_came to_the_city and_ Yōʾāv/(Joab) _he_went Yərūshālaim/(Jerusalem). **16** And_ ʾArām _he/it_saw if/because_that they_had_been_defeated to_(the)_face_of/in_ _front_of/before Yisrāʾēl/(Israel) and_they_sent messengers and_they_brought_out ÐOM ʾArām which was_from_the_other_ _side_of the_river and_Shōfāk the_commander_of the_army_of Hₐdadʹezer was_before_of_them. **17** And_it_was_told to_Dāvid and_he_gathered ÐOM all_of Yisrāʾēl/(Israel) and_he/it_passed_ _through the_Yardēn/(Jordan) and_he_came to_them and_he_ _deployed against_them and_ Dāvid _he_deployed to_meet ʾArām battle and_they_engaged_in_battle with_him/it. **18** And_ ʾArām _it_fled from_to/for_face/front/presence Yisrāʾēl/(Israel) and_ Dāvid _he_killed of_ʾArām seven_of thousand(s) charioteer[s] and_forty thousand man on_foot and_ÐOM Shōfāk the_commander_of the_army he_killed. **19** And_ the_servants_ _of Hₐdadʹezer _they_saw if/because_that they_had_been_ _defeated to_(the)_face_of/in_front_of/before Yisrāʾēl/(Israel) and_they_made_peace with Dāvid and_they_served_him and_ _not ʾArām it_was_willing to_deliver ÐOM the_people_of ʹAmmōn again.

Readers' Version

he cut off the bottom half of their robes to expose their buttocks, and then he sent them home. **5** Some people quickly informed David what had happened, so he sent messengers to meet the men (because they were very much humiliated) and to tell them, "Stay there in Yeriho (Jericho) until your beards grow out, then return here."

6 By then, the Amonim realised that they'd greatly insulted King David, so King Hanun and the Amonim sent thirty tonnes of silver to hire chariots and horsemen from Aram-Naharayim, Aram-Ma'akah, and Tsovah. **7** They hired 32,000 chariots, as well as the king of Ma'akah and his army. They all came and set up their camps near Meydeva, plus they were joined by the Amonim themselves coming out of their cities ready for battle.

8 When David heard about that, he sent Yoav (Joab) with the entire army. **9** Then the Amonim marched out and deployed ready for battle at the entrance to their city, while the kings who'd come were over in the countryside with their men.

10 Yoav quickly realised that he'd have to fight on two fronts, so he chose Yisrael's (Israel's) best warriors and sent them out to face the Arameans (Syrians), **11** while he sent the remaining men (under the control of his older brother Avishay) out against the Amonim. **12** Yoav told them, "If the Arameans are too strong for me, then you can come to rescue me. But if the Amonim start to gain on you, then I'll come to rescue you. **13** We must be strong and fight hard to defend our people and our cities that belong to our god. Yahweh will do what he considers to be good."

14 So Yoav advanced his troops to attack the Arameans, but the Arameans fled away from them. **15** When the Amonim saw that the Arameans had fled, they also fled from Avishay and withdrew into the city, so Yoav went back to Yerushalem (Jerusalem).

16 When the Arameans saw that they were defeated by Yisrael, they sent messengers to bring more Arameans from across the Perat (Euphrates) river, led by Shofak, the commander of Hadadezer's army. **17** When that was reported to David, he gathered all of Yisrael and crossed the Yarden (Jordan). They positioned themselves against the Arameans, who then fought against them. **18** But the Arameans fled away from the Israelis, and David killed seven thousand chariot drivers and forty thousand men on foot, as well as killing Shofak, their army commander. **19** When Hadadezer's servants saw that Yisrael had defeated them, they made peace with David and became his subjects, so Aram (Syria) wasn't willing to help the Amonim militarily any more.

Readers' Version

David captures Rabah · Full kingdom[209]

20:1 Then, in the spring, when kings often march out to war, Yoav (Joab) led the army out for war, and he devastated the Amonim' land. Then he reached the capital, Rabah, and he besieged it while David stayed in Yerushalem (Jerusalem).[210] Yoav defeated Rabah and demolished the city. **2** Then David took their king's crown off his head—it was gold with a valuable gemstone set in it, and weighed thirty kilograms. He put the crown on his own head, plus he took a very large amount of plunder out of the city. **3** Then they took all the people out of the city and forced them to work with saws, iron picks, and axes. David did that to the people from all the Amoni cities, then he returned to Yerushalem with his army.

Battles against Gitim · Full kingdom[211]

4 Some time later, war broke out with the Pelishtim at Gezer, then Sibkay the Hushati struck down Sipay, from the descendants of the Refaim, and they were subdued.

5 Then there was another battle with the Pelishtim, and Yair's son Elhanan killed Lahmi the brother of Galyat (Goliath)[212] the Giti (that is, from Gat), even though his spear shaft was as thick as the beam of a weaver's loom. **6** There was also war at Gat, where there was a very tall man with six fingers on each hand and six toes on each foot, who was also a descendant of Rafa. **7** When he insulted Yisrael (Israel), Shimea's son Yonatan (Jonathan) killed him. (Shimea was one of David's older brothers.)

8 Those were the descendants of Rafa from Gat who were killed by David and his men.

David orders a census · Full kingdom[215] · Yoav doesn't want to do the census

21:1 Then a trouble-maker worked against Yisrael (Israel) by encouraging David to take a census of Yisrael, **2** so David ordered Yoav (Joab) and the other officials, "Go and count Yisrael from Be'er-Sheva (Beersheba) in the south to all the way as far north as Dan, then come and tell me, so that I'll know how many warriors I have."

3 "My master, the king, may Yahweh multiply his people one hundred times over. Aren't they all your servants?" Yoav diplomatically queried, "So why does my master want to do this? Why should he bring judgement on Yisrael?" **4** But the king insisted, so Yoav was forced to go and gather statistics on the entire country. Then he returned to Yerushalem (Jerusalem) **5** and

Literal Version

20:1 And_he/it_was to_the_time_of the_return_of the_year to_ _the_time_of (the)_kings go_out and_ Yō'āv/(Joab) _he_lead_ _out ÐOM the_army_of (the)_war and_he_destroyed ÐOM the_ _land_of the_people_of ʻAmmōn and_he_went and_he/it_laid_ _siege ÐOM Rabāh and_Dāvid was_remaining in_ _Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Yō'āv _he_attacked ÐOM Rabāh and_he_tore_it_down. **2** And_ Dāvid _he/it_took ÐOM the_ _crown_of their_king_of_their from_under his/its_head and_ _he_found_it weight_of a_talent_of gold and_was_in_it a_stone precious and_it_became on the_head_of Dāvid and_the_ _plunder_of the_city he_brought_out much very. **3** And_ÐOM the_people which was_in_it he_brought_out and_he_sawed with_saw and_with_(the)_picks_of (the)_iron and_with_saws and_thus/so/as_follows Dāvid he_did to_all/each/any/every the_cities_of the_people_of ʻAmmōn and_ Dāvid and_all the_ _people _he_returned Yərūshālaim/(Jerusalem).

4 And_he/it_was afterwards so[213] and_ a_battle _it_arose at_ _Gezer with the_Pəlishtiy then Ṣibkay the_Ḥushātī he_struck_ _down ÐOM Ṣipay one_of_those_born_of the_Rəfā'īm and_they_ _were_subdued. **5** And_it_became again a_battle with the_ _Pəlishtiy and_he_struck_down 'Elḥānān the_son_of Yā'īr/(Jair)[214] ÐOM Laḥmī the_brother_of Golyat the_Gittiy and_ _tree his_spear_of_his was_like_a_beam_of weavers. **6** And_it_ _became again a_battle at_Gat and_he/it_was a_man_of stature and_digits_of_his were_six and_six twenty and_four and_also he he_was_born to_the_Rapha. **7** And_he_taunted ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) and_he_struck_him_down Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of Shimʻā' the_ _brother_of Dāvid. **8** These they_were_born to_the_Rapha in_ _Gat and_they_fell by_the_hand_of Dāvid and_by_the_hand_of his_servants_of_his.

21:1 And_ an_adversary _he_rose_up on Yisrā'ēl/(Israel) and_he_ _incited ÐOM Dāvid to_count ÐOM Yisrā'ēl/(Israel). **2** And_ Dāvid _he/it_said to Yō'āv/(Joab) and_near/to the_leaders_of the_ _people go count ÐOM Yisrā'ēl/(Israel) from_Bə'ēr- seven and_ _unto Dān and_bring_it to_me so_that_I_may_know ÐOM number_of_their. **3** And_ Yō'āv _he/it_said **YHWH** may_he_add to people_of_his like_them a_hundred times not my_master the_king of_them_of_do_all belong_to_master_of_my to_ _subjects to/for_what my_master does_he_seek this to/for_ _what will_it_become (into)_guilt for_Yisrā'ēl/(Israel). **4** And_ _the_message_of the_king it_prevailed over Yō'āv and_ Yō'āv _ _he/it_went_out and_he/it_walked/wandered in_all Yisrā'ēl/(Israel) and_he_came Yərūshālaim/(Jerusalem). **5** And_ Yō'āv _he/it_gave ÐOM the_number_of the_muster_of the_ _people to_Dāvid and_ all_of Yisrā'ēl/(Israel) _he/it_was one_ _thousand thousands and_one_hundred thousand man who_

209 **RV 20:1 · Parallel** 2 Sam. 12:26-31

210 **RV 20:1 · Cross-ref.** 2Sam 11:1.

211 **RV 20:4 · Parallel** 2 Sam. 21:15-22

212 **RV 20:5 · Cross-ref.** 1Sam 17:4-7.

213 **LV 20:4 · Note** OSHB exegesis note: A single word in the text has been divided for exegesis.

214 **LV 20:5 · Note** OSHB variant note: רוּעִי: (x-qere) יָרְעִי: lemma_3265 n_0.2.2 morph_HNp id_13oQN יָרְעִי

215 **RV 21:1 · Parallel** 2 Sam. 24:1-25

Literal Version

_drew a_sword and_Yəhūdāh/(Yihudah) four hundred(s) and_
_seventy thousand man who_drew a_sword. **6** And_Lēvī and_
_Binyāmīn not he_enrolled among_them if/because the_
_message_of the_king it_was_abhorred with Yō'āv.
7 And_it_was_displeasing in/on_both_eyes_of the_'Elohīm on
the_matter the_this and_he_struck ĐOM Yisrā'ēl/(Israel). **8** And_
Dāvid _he/it_said to the_'Elohīm I_have_sinned exceedingly
that I_have_done ĐOM the_thing the_this and_now take_away
please ĐOM the_iniquity_of your_servant_of_your if/because I_
_have_acted_foolishly exceedingly. **9** And_ **YHWH** _he/it_spoke
to Gād the_seer_of Dāvid to_say. **10** Go and_you_will_speak to
Dāvid to_say thus **YHWH** he_says three_things I am_holding_
_out over_you choose to/for_yourself(m) one of_them and_I_
_will_do_it to_you. **11** And_ Gād _he_went to Dāvid and_he/it_
_said to_him/it thus **YHWH** he_says take to/for_you(fs).
12 Whether three years famine and_if three months being_
_swept_away from_face/in_front_of foes_of_your and_the_
_sword_of your(pl)_enemies_of_your to_overtaking_you and_if
three_of days the_sword_of **YHWH** and_pestilence on_the_
_earth and_the_messenger_of **YHWH** destroying in_all the_
_territory_of Yisrā'ēl/(Israel) and_now consider what will_I_
_bring_back ĐOM the_one_of_who_sent_me message. **13** And_
Dāvid _he/it_said to Gād it_is_distress to_me exceedingly let_
_me_fall please in_the_hand_of **YHWH** if/because are_great
compassion(s)_of_his exceedingly and_in_the_hand_of a_
_human not let_me_fall. **14** And_ **YHWH** _he/it_gave a_
_pestilence on_Yisrā'ēl/(Israel) and_he_fell of_Yisrā'ēl/(Israel)
seventy thousand person[s]. **15** And_ the_'Elohīm _he_sent an_
_messenger to_Yərūshālaim/(Jerusalem) to_destroy_it and_
_just_as_was_destroying_it **YHWH** he_saw and_he/it_
_sighed/regretted on the_harm and_he/it_said to_messenger
(the)_destroying enough now let_drop hand_of_your and_the_
_messenger_of **YHWH** was_standing near the_threshing_floor_
_of 'Ornān the_Yəvūşī. **16** And_ Dāvid _he_lifted_up ĐOM eyes_
_of_his and_he/it_saw ĐOM the_messenger_of **YHWH** standing
between the_earth/land and_between the_heavens and_sword_
_of_his was_drawn in_his/its_hand it_was_stretched_out over
Yərūshālaim/(Jerusalem) and_ Dāvid and_the_elders covered
in_sackcloth(s) _he_fell on faces_of_their. **17** And_ Dāvid _he/it_
said to the'Elohīm not I did_I_say to_count (in)_people and_I
am_he who I_have_sinned and_exceedingly_(do_evil) I_have_
_done_evil and_these the_sheep what have_they_done Oh_
_**YHWH** god_of_my let_it_be please hand_of_your on_me and_
_on_the_house_of my_father_of_my and_on_people_of_your
not to_a_plague. **18** And_the_messenger_of **YHWH** he_said to
Gād to_say to_Dāvid if/because_that Dāvid he_will_go_up to_
_set_up an_altar to/for_**YHWH** on_the_threshing_floor_of
'Ornān the_Yəvūşī/(Jebusite). **19** And_ Dāvid _he/it_ascended
by_the_message_of Gād which he_had_spoken in/on_name_of
YHWH. **20** And_ 'Ornān _he_turned and_he/it_saw ĐOM the_
_messenger and_the_four_of sons_of_his with_him/it were_
_hiding_themselves and_'Ornān he_threshed wheat(s). **21** And_
Dāvid _he_came to 'Ornān and_ 'Ornān _he_looked and_he/it_
_saw ĐOM Dāvid and_he/it_went_out from the_threshing_floor
and_he_bowed_down to_Dāvid face ground_to_the. **22** And_
Dāvid _he/it_said to 'Ornān give to/for_me the_place_of the_
_threshing_floor so_that_I_may_build in/on/over_him/it an_
altar to/for**YHWH** for_money full give_it to_me so_ the_

Readers' Version

reported the numbers to David. Yisrael had 1.1 million sword-wielding men, and Yehudah (Judah) had 470 thousand. **6** However, Yoav had intentionally not counted the tribes of Levi and Benyamin, because he was horrified by the king's command.

Punishment for the census

7 God was displeased by what David had ordered, and he punished Yisrael (Israel), **8** and David said to God, "I've disobeyed you badly by doing that. Please forgive your servant for his disobedience, because I've been very stupid."

9 Then Yahweh told David's prophet Gad, **10** "Go and tell David that Yahweh says this: I'll give you three options—choose one of them and that's what I'll do to you."

11 So Gad went to David and told him, "Yahweh says that you must choose one of these punishments: **12** either three years of famine, or three months of being overcome by your enemies' armies, or three days of Yahweh's 'sword' of pestilence in the country and Yahweh's messenger bringing destruction across all of Yisrael's territory. So now, tell me what answer I should take back to the one who sent me."

13 "Oh, that's very distressing," David replied to Gad, "but please don't let me fall into my enemies' hands. Yahweh is very merciful, so please let him be the one to punish me directly."

14 So Yahweh sent a disease throughout Yisrael, and seventy thousand Israeli men died. **15** Then God sent a messenger to destroy Yerushalem (Jerusalem), and while the disease was still spreading, Yahweh looked down and relented about the tragedy, and he told the destroying messenger, "Enough! Now stop what you're doing." Now Yahweh's messenger happened to be standing at the threshing floor belonging to Ornan the Yevusi.

16 As David looked up, he saw Yahweh's messenger standing between the earth and the heavens, holding his sword stretched out over Yerushalem. Then David and the elders, who were all dressed in sackcloth, fell to their knees and bowed their faces to the ground. **17** Then David asked God, "Wasn't it me myself who said to count the people? It's me who disobeyed and clearly did what was wrong, but these sheep, what have they done? Yahweh my god, please direct your punishment against me and my extended family, but don't continue this deadly disease on your people."

18 Then Yahweh's messenger told Gad to tell David that he should build an altar to Yahweh at Ornan the Yevusi's threshing floor. **19** So David went up to that place when he heard Gad's message that was delivered in Yahweh's name. **20** Meanwhile, Ornan was threshing wheat, and he turned and saw Yahweh's messenger, and he and his four sons who were with him quickly hid behind something. **21** When David arrived there, Ornan saw him and left the threshing floor and knelt in front of David, bowing his face to the ground. **22** Then David asked Ornan, "Give me this place with its threshing floor, and I'll build an altar to Yahweh on it. Sell it to me at the full price, so the deadly disease affecting the people will be stopped."

23 "My master the king, take anything you want," Ornan

Readers' Version

replied. "Listen, I'll donate the cattle for the burnt offerings, and the threshing sledges for firewood, and the wheat for the offering—all at no charge."

24 "No, I'll most definitely pay the full price," King David responded. "I couldn't offer a burnt offering to Yahweh if it hadn't cost me anything." **25** So David paid Ornan six hundred gold pieces for his place, **26** and he built an altar to Yahweh there and offered burnt offerings and peace offerings on it. He called to Yahweh, and Yahweh answered him with fire from the heavens on that altar with the burnt offering.

27 Then Yahweh spoke to his messenger, who then returned his sword to his sheath.

The location for the future temple · Full kingdom

28 When David saw that Yahweh had answered him at Ornan the Yevusi's threshing floor, he sacrificed there. **29** At that time, Yahweh's sacred tent that Mosheh (Moses) had made in the wilderness, and the altar for burnt sacrifices, were on a hill used for worship near Giveon city. **30** David wasn't able to go there to ask God's direction because he was terrified of Yahweh's messenger's sword.

22:1 Then David said, "This is now the residence of Yahweh God, and this is the altar for Yisrael's (Israel's) burnt offering."

The preparation of standing up of temple · Full kingdom

2 Then David said to gather the foreigners who lived in Yisrael (Israel), and he assigned them the job of hewing out cut stones to build the residence for God. **3** He prepared a large quantity of iron for the door hinges and fittings, so much brass that it couldn't be weighed, **4** and innumerable cedar logs that the Tsidonim (Sidonians) and the Tsorim (Tyrians) brought in for David. **5** David said, "My son Shelomoh (Solomon) is young and not capable, and the house to be built for Yahweh must be impressive for the sake of his reputation and honour everywhere, so I'll prepare for it now." So David did a lot of preparation before he died.

6 Then David called for his son Shelomoh, and ordered him to build a residence for Yisrael's god Yahweh. **7** David told him, "My son, I wanted to build a temple to honour my god Yahweh,[216] **8** but Yahweh gave me this message, 'You've fought a lot of battles and shed a large amount of blood, so you won't be the one who'll build a residence to honour me—you've shed too much blood on the ground in my sight.' **9** He told me, 'Listen, you'll have a son who'll be a man of peace. I'll give him relief from all his enemies from the surrounding regions. That's why he'll be called 'Shelomoh' (which sounds like 'Shalom'—the Hebrew word for peace), and I'll give peace and quietness to Yisrael during his lifetime. **10** He'll be the one to build a residence for me,

Literal Version

_plague _that_it_may_be_restrained from_under the_people.
23 And_ 'Ornān _he/it_said to Dāvid take_it to/for_you(fs) and_ my_master the_king _let_him_do the_good in_eyes_of_his see I_ _give the_ox[en] for_offerings and_the_threshing-sledges for_ _wood(s) and_the_wheat(s) for_offering (the)_everything I_ _give. **24** And_ the_king Dāvid _he/it_said to_'Ornān no if/because certainly_(buy) I_will_buy_it for_money full if/because not I_will_take that_which to/for_yourself(m) to/for_**YHWH** and_to_offer_up a_burnt_offering without_ _paying. **25** And_ Dāvid _he/it_gave to_'Ornān for_place shekels_of gold weight six hundred(s). **26** And_he/it_built there Dāvid an_altar to/for_**YHWH** and_he/it_ascended burnt_ _offerings and_peace_offerings and_he/it_called to **YHWH** and_ _he_answered_him by_fire from the_heavens on the_altar_of the_burnt_offering. **27** And_ **YHWH** _he/it_said to_messenger and_he_returned sword_of_his to sheath_of_its.
28 At_time (the)_that when_ Dāvid _saw if/because_that he_ _had_answered_him **YHWH** on_the_threshing_floor_of 'Ornān the_Yəvūşī and_he/it_sacrificed there. **29** And_the_tabernacle_ _of **YHWH** which Mosheh he_had_made in_wilderness and_the_ _altar_of the_burnt_offering at_time (the)_that were_in_place at_Giv̄ōn. **30** And_not Dāvid he_was_able to_go before_it to_ _seek god if/because he_was_terrified from_face/in_front_of the_sword_of the_messenger_of **YHWH**.
22:1 And_ Dāvid _he/it_said this it is_the_house_of **YHWH** the_ _'Elohīm and_this is_the_altar for_burnt_offering for_ _Yisrā'ēl/(Israel).
2 And_ Dāvid _he/it_said to_gather ~~ḌǪM~~ the_sojourners who in_ _land of_Yisrā'ēl/(Israel) and_he_appointed stonemasons to_cut stones_of hewn_stone to_build the_house_of the_'Elohīm.
3 And_iron to_increase_in_number for_nails for_the_doors_of the_gates and_for_clamps Dāvid he_prepared and_bronze to_ _increase_in_number there_was_not weight. **4** And_wood(s)_of cedar(s) to_there_was_not number if/because the_ _Tsīdonī/(Sidonians) and_the_Tsorī/(Tyrians) they_had_ _brought wood(s)_of cedar(s) to_increase_in_number to_Dāvid.
5 And_ Dāvid _he/it_said Shəlomoh/(Solomon) son_of_my is_a_ _youth and_weak and_the_house to_build to/for_**YHWH** is_to_ _make_great (to)_upwards for_a_name and_for_honour to/from_all/each/any/every the_lands I_will_prepare please to_him/it and_ Dāvid _he_prepared to_increase_in_number to_ _(the)_face_of/in_front_of/before death_of_his. **6** And_he/it_ _called (to)_Shəlomoh son_of_his and_he_commanded_him to_ _build a_house to/for_**YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel).
7 And_ Dāvid _he/it_said to_Shəlomoh mmm[219] I it_was with heart_of_my to_build a_house for_the_name_of **YHWH** god_of_ _my. **8** And_he/it_was to_me the_message_of **YHWH** to_say blood to_increase_in_number you_have_shed and_wars great you_have_made not you_will_build a_house for_name_of_my if/because blood(s) much you_have_shed towards_land before_ _me. **9** HERE a_son is_about_to_be_born to/for_you(fs) he he_ _will_be a_man_of rest and_I_will_give_rest to_him/it from_all enemies_of_his from_round_about if/because Shəlomoh it_ _will_be his/its_name and_peace and_quietness I_will_give to

216 RV 22:7-10 · Cross-ref. 2Sam 7:1-16; 1Ch 17:1-14.

219 LV 22:7 · Note OSHB variant note: **נב/ו**: (x-qere) **יִבָּנֶה'**: lemma_1121 a n_0.3 morph_HNcmsc/Sp1cs id_13W2d **יִבָּנֶה'**

Literal Version

Yisrā'ēl/(Israel) in_days_of_his. **10** He he_will_build a_house for_ _name_of_my and_he he_will_become to/for_me (into)_a_son and_I to_him/it (into)_a_father and_I_will_establish the_ _throne_of his/its_kingdom over Yisrā'ēl/(Israel) until perpetuity. **11** Now my_son_of_my may_he_be **YHWH** with_you and_you_will_be_successful and_you_will_build the_house_of **YHWH** god_of_your just_as he_spoke on_you. **12** Only may_he_ _give to_you **YHWH** insight and_understanding and_he_will_ _appoint_you over Yisrā'ēl/(Israel) and_to_keep ᴅᴏᴍ the_law_of **YHWH** god_of_your. **13** Then you_will_be_successful if you_ _will_take_care for_doing ᴅᴏᴍ the_decrees and_ᴅᴏᴍ the_ _judgements which **YHWH** he_commanded ᴅᴏᴍ Mosheh on Yisrā'ēl/(Israel) be_strong and_be_courageous do_not be_afraid and_do_not be_dismayed. **14** And_BEHOLD/LO/SEE in_ _affliction_of_my I_have_prepared for_the_house_of **YHWH** gold talents one_hundred thousand and_silver one_thousand thousand(s) talents and_to_bronze and_to_iron there_was_not weight if/because to_increase_in_number it_is and_wood(s) and_stone(s) I_have_prepared and_to_them you_will_add. **15** And_are_with_you to_increase_in_number doers_of work stonemasons and_craftsmen_of stone and_wood and_all skillful_person in_all work. **16** To_gold to_silver and_to_bronze and_to_iron there_is_not number arise and_act and_let_it_be **YHWH** with_you. **17** And_ Dāvid _he/it_commanded to/from_ _all/each/any/every the_officials_of Yisrā'ēl/(Israel) to_help (to)_Shəlomoh/(Solomon) son_of_his. **18** Not is_**YHWH** god_of_ _your(pl) with_you(pl) and_has_he_given_rest to/for_you(pl) from_round_about if/because he_has_given in_hand_of_my ᴅᴏᴍ the_inhabitants_of the_earth/land and_ the_earth/land _ _it_has_been_subdued to_(the)_face_of/in_front_of/before **YHWH** and_before_of people_of_his. **19** Now set heart_of_ _your(pl) and_being_of_your(pl) to_seek to/for_**YHWH** god_of_ _your(pl) and_arise and_build ᴅᴏᴍ the_sanctuary_of **YHWH** the_'Elohīm to_bring ᴅᴏᴍ the_box_of the_covenant_of **YHWH** and_the_articles_of (the)_holiness_of the_'Elohīm to_house which_will_be_built for_the_name_of **YHWH**.

23:1 And_Dāvid he_was_old and_he_was_satisfied days and_he_ _made_king ᴅᴏᴍ Shəlomoh son_of_his over Yisrā'ēl/(Israel).

2 And_he_gathered ᴅᴏᴍ all_of the_leaders_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_priests and_the_Lēviyyiy. **3** And_ the_Lēviyyiy _they_ _were_counted from_a_son_of thirty year[s] and_upwards and_ _he/it_was number_of_their to_heads_of_their to_men thirty and_eight thousand. **4** From_these are_to_act_as_overseers over the_work_of the_house_of **YHWH** twenty and_four thousand and_will_be_officials and_judges six_of thousand(s). **5** And_ _four_of thousand(s) will_be_gatekeepers and_four_of thousand(s) will_be_praising to/for_**YHWH** with_instruments which I_made to_praise. **6** And_he_divided_them Dāvid divisions (to)_the_sons_of Lēvī to_Gērəshōn Qəhāt and_Mərārī.

7 Belonged_to_Gērəshōnites La'dān and_Shim'ī. **8** The_sons_of La'dān were_the_chief Yəḥī'ēl/(Jehiel) and_Zētām and_ _Yō'ēl/(Joel) three. **9** The_sons_of Shim'ī were_Shəlomīt[222] and_

Readers' Version

and he himself will become my son, and I'll become his father, and I'll establish his kingdom's authority over Yisrael forever.'

11 "Now, my son, may Yahweh be with you, and may you be successful and build a residence for Yahweh your god, just as he said you would. **12** I also ask Yahweh to give you insight and understanding, and give you charge over Yisrael so that you can keep your god Yahweh's regulations. **13** Then you'll succeed, if you're careful to follow the instructions and the directions that Yahweh commanded Mosheh (Moses) concerning Yisrael. Be strong and courageous. Don't be afraid or discouraged.[217]

14 Now, see, despite many battles, I've prepared the following for Yahweh's residence: three thousand tonnes of gold and thirty thousand tonnes of silver, along with too much bronze and iron to weigh, and timber and cut stones. Plus you'll be able to add more. **15** You'll have plenty of skilled workers, including those who work with stone and those who work with wood. **16** Then there's so many skilled with gold and silver, and bronze and iron. So get organised and get started, and may Yahweh be with you.

17 Then David ordered all the Israeli officials to assist his son Shelomoh (Solomon), saying, **18** "Isn't Yahweh your god with you officials, and hasn't he given you peace on every side? He's allowed me to take control of this region, and this area has been subdued with the help of Yahweh and his people. **19** Now, dedicate your minds and strength to requesting advice from your god Yahweh, then get organised and build Yahweh God's sanctuary so you can bring the box containing Yahweh's agreement to the residence to be built to honour Yahweh's name, and bring God's sacred items."

23:1 By then David was old and coming to the end of his life, and he made his son Shelomoh king of Yisrael (Israel).[218]

The Levite families and their assignments · Full kingdom

2 Then David gathered all the Israeli officials and the priests and Levites. **3** Counting the Levite males that were thirty years old and older, they found there were thirty-eight thousand men. **4** David assigned twenty-four thousand of them to supervise the work at Yahweh's residence, six thousand to be officials and judges, **5** four thousand to be gatekeepers, and four thousand to praise Yahweh using the musical instruments that he'd provided.

6 So David divided the Levites into divisions according to their ancestry through Levi's sons Gereshon, Kohat, and Merari.

The Gershonim

7 The Gershonim included Laedan and Shimei. **8** Laedan's three sons were: Yehiel (the oldest), Zetam,

217 RV 22:13 · Cross-ref. Josh 1:6-9.

218 RV 23:1 · Cross-ref. 1Ki 1:1-40.

222 LV 23:9 · Note OSHB variant note: תומלש: (x-qere) תֲלֹמוֹלְשׁ': lemma_8019 a morph_HNp id_13UFD תֲלֹמוֹלְשׁ

Readers' Version

and Yoel (Joel). **9** Shimei's[220] three sons were: Shelomot, Haziel, and Haran. (They were leaders of Laedan's clans.) **10** Shimei's four sons were: Yahat, Zina,[221] Ye'ush, and Beriah. **11** (Yahat was the head, and Zizah was second. Ye'ush and Beriah were grouped together as one family unit because they didn't have many descendants.)

The Kohatites

12 Kohat's four sons were: Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel. **13** Amram's sons were Aharon (Aaron) and Mosheh (Moses). Aharon and his future male descendants were permanently appointed to consecrate the most sacred things, to burn incense, to minister to Yahweh, and to bless his name.[223] **14** Mosheh was known as a man who served God, and his descendants were included with the other Levites.
15 Mosheh's sons were Gereshom and Eliezer. **16** Gereshom's eldest son was Shevuel. **17** Eliezer's only son was Rehavyah, but Rehavyah went on to have many sons.
18 Yitshar's eldest son was Shelomot. **19** Hevron's sons from oldest to youngest were: Yeriyah, Amaryah, Yahaziel, and Yekameam. **20** Uziel's sons were Mikah and Yishiyah.

The Merarim

21 Merari's sons were Mahli and Mushi, and Mahli's sons were Eleazar and Kish. **22** Eleazar died without having any sons, so his brother Kish's sons married his daughters (to continue the family name). **23** Mushi had three sons: Mahli, Eder, and Yerimot.
24 Those were Levi's descendants by their clans and their appointments, who did the work of serving in Yahweh's residence once they reached twenty years old, **25** because David had said, "Yisrael's (Israel's) god Yahweh has given peace to his people, and he'll now live forever in Yerushalem (Jerusalem), **26** so the Levites won't need to carry the sacred tent anymore, along with all its equipment."[224] **27** So one of David's final instructions had been to count the Levite men who were twenty years old and over, **28** because their work was to assist Aharon's (Aaron's) descendants in their work in Yahweh's residence.[225] They were in charge of the courtyards and siderooms, in charge of the purification ceremonies, and did other work at God's residence.
29 They were also in charge of the sacred bread, as well as the fine flour for the offering, the wafers of bread without raising agent, the baking pans, and all the measuring and mixing of ingredients.
30 Every morning and every evening the Levites stood and

Literal Version

_Ḥₐzīʾēl and_Ḥārān three these were_the_heads_of the_fathers of_La'dān. **10** And_the_sons of_Shim'ī were_Yaḥat/(Jahath) Zīnā' and_Yə'ūsh/(Jeush) and_Bərī'āh these were_the_sons_of Shim'ī four. **11** And_he/it_was Yaḥat the_chief and_Zīzāh the_ _second and_Yə'ūsh and_Bərī'āh not they_had_many sons and_ _they_were (into)_a_house_of a_father (into)_a_group one.

12 The_sons_of Qəhāt were_'Amrām Yitshār/(Izhar) Ḥevrōn and_'Uzziyʾēl four. **13** The_sons_of 'Amrām were_'Ahₐron and_ _Mosheh and_ 'Ahₐron _he_was_separated to_consecrate_it a_ _holy_one_of holy_ones he and_descendants_of_his until perpetuity to_make_smoke to_(the)_face_of/in_front_of/before **YHWH** to_serve_him and_to_bless in_name_of_his until perpetuity. **14** And_Mosheh the_man_of the_'Elohīm descendants_of_his they_were_named on the_tribe_of the_ _Lēviyyiy[s]. **15** The_sons_of Mosheh were_Gērəshom and_ _'Elī'ezer. **16** The_sons_of Gērəshom were_Shəvūʾēl the_chief. **17** And_ the_sons_of 'Elī'ezer _they_were Rəḥavʸāh the_chief and_not it_belonged to_'Elī'ezer sons other and_the_sons of_ _Rəḥavʸāh they_were_numerous (to)_upwards. **18** The_sons_of Yitshār/(Izhar) were_Shəlomīt the_chief. **19** The_sons_of Ḥevrōn were_Yəriyʸāh/(Jeriah) the_chief 'Amarʸāh the_second Yaḥₐzīʾēl/(Jahaziel) the_third and_Yəqam'ām/(Jekameam) the_ _fourth. **20** The_sons_of 'Uzziyʾēl were_Mīkāh the_chief and_ _Yishshiyʸāh/(Isshiah) the_second.

21 The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_Mūshiy the_sons_of Maḥlī were_'El'āzār and_Qīsh. **22** And_ 'El'āzār _he/it_died and_ _not they_belonged to_him/it sons if/because (if) daughters and_they_took_them the_sons_of Qīsh relatives_of_their. **23** The_sons_of Mūshiy were_Maḥlī and_'Ēder and_ _Yərīmōt/(Jeremoth) three. **24** These were_the_descendants_of Lēvī to_the_house_of their_ancestors_of_their the_heads_of the_fathers to_their_men_of_enrolled by_number_of names to_ _heads_of_their the_doer[s]_of the_work for_the_service_of the_house_of **YHWH** from_a_son_of twenty year[s] and_ _upward_upwards. **25** If/because Dāvid he_had_said **YHWH** the_god_of Yisrāʾēl/(Israel) he_has_given_rest to_people_of_his and_he_has_settled in_Yərūshālaim/(Jerusalem) until forever_ _perpetuity. **26** And_also for_Lēviyyiy there_is_not to_carry ~~DOM~~ the_tabernacle and_~~DOM~~ all_of articles_of_its for_service_of_its. **27** If/because by_the_words/messages_of Dāvid (the)_last they were_the_number_of the_descendants_of Lēvī from_a_son_of twenty year[s] and_(to)_upwards. **28** If/because position_of_ _their was_to_the_side_of the_descendants_of 'Ahₐron for_the_ _service_of the_house_of **YHWH** over the_courts and_over the_ _store-rooms and_over the_purification_of to/from_ _all/each/any/every holy_thing and_the_work_of the_service_ _of the_house_of the_'Elohīm. **29** And_to_the_bread_of the_row and_to_fine_flour for_a_grain_offering and_to_the_wafers_of the_unleavened_bread(s) and_to_cake and_to_dough and_

220 RV 23:9 · Note Possibly the wrong name got into the Hebrew here, because it disagrees with v10.

221 RV 23:10 · Note Some ancient translations have Zizah here, which would seem to fit better with v11.

223 RV 23:13 · Cross-ref. Exo 28:1.

224 RV 23:26 · Cross-ref. Deu 10:8.

225 RV 23:28-32 · Cross-ref. Num 3:5-9.

Literal Version

_to/for_all measure and_measurement. **30** And_to_stand in_ _morning in_morning to_give_thanks and_to_praise to/for_ _**YHWH** and_thus/so/as_follows to_evening. **31** And_to/for_all offering_up burnt_offerings to/for_**YHWH** for_sabbaths for_ _moons and_for_feasts by_number according_to_the_ordinance on_them continually to_(the)_face_of/in_front_of/before **YHWH**. **32** And_they_kept ᴅᴏᴍ the_duty_of the_tent_of meeting and_ᴅᴏᴍ the_duty_of the_holy_place and_the_duty_of the_ _descendants_of ʾAhₐron relatives_of_their for_the_service_of the_house_of **YHWH**.

24:1 And_to_the_descendants_of ʾAhₐron divisions_of_their the_ _sons_of ʾAhₐron were_Nādāv and_ʾAvīhū ʾElʿāzār and_ʾĪtāmār. **2** And_ Nādāv and_ʾAvīhū _he/it_died to_(the)_face_of/in_ _front_of/before father_of_their and_sons not they_belonged to/for_them and_ ʾElʿāzār and_ʾĪtāmār _they_served_as_priests. **3** And_he_divided_them Dāvid and_Tsādōq/(Zadok) one_of the_ _descendants_of ʾElʿāzār and_ʾAḥīmelek one_of the_ _descendants_of ʾĪtāmār to_group_of_their by_service_of_their. **4** And_they_were_found the_descendants_of ʾElʿāzār many to_ _the_chiefs_of the_men more_than the_descendants_of ʾĪtāmār and_they_divided_them belonged_to_the_descendants_of ʾElʿāzār heads of_a_house_of fathers six- teen and_belonged_to_ _the_descendants_of ʾĪtāmār of_the_house_of their_ancestors_ _of_their eight. **5** And_they_divided_them by_lots these with these if/because officials_of holiness and_the_officials_of the_ _ʾElohīm they_were from_(the)_sons of_ʾElʿāzār and_among_ _the_descendants_of ʾĪtāmār. **6** And_he_recorded_them Shəmaʿyāh the_son_of Nətanʾēl the_scribe one_of the_Lēviyyiy[s] to_(the)_face_of/in_front_of/before the_king and_the_officials and_Tsādōq the_priest/officer and_ʾAḥīmelek the_son_of ʾEvyātār and_the_heads_of the_fathers of_priests and_of_ _Lēviyyiy a_house_of a_father one was_drawn for_ʾElʿāzār and_ _drawn drawn for_ʾĪtāmār. **7** And_ the_lot (the)_first _he/it_ _went_out to_Yəhōyārīv/(Jehoiarib) to_Yədaʿyāh/(Jedaiah) the_ _second. **8** To_Ḥārim the_third to_Səʿorīm the_fourth. **9** To_ _Malkīyyāh the_fifth to_Miyyāmin the_sixth. **10** To_Haqqōts the_ _seventh to_ʾAvīyyāh the_eighth. **11** To_Yēshūʿa/(Jeshua) the_ _ninth to_Shəkanyāh the_tenth. **12** To_ʾElyāshiv one_plus_of ten to_Yāqīm/(Jakim) two_plus ten. **13** To_Ḥuppāh thir- teen to_Jeshebeab four- teen. **14** To_Bilgah fif- teen to_ʾImmēr six- teen. **15** To_Ḥēzīr seven- teen to_Happitstsēts eight- teen. **16** To_ _Pətaḥyāh nine- teen to_Yəḥezqʾēl the_twenty. **17** To_ _Yākīn/(Jakin) one and_twenty to_Gəmūl two and_twenty. **18** To_Dəlāyāh three and_twenty to_Maʿazyāh four and_twenty. **19** These group[s]_of_were_their for_service_of_their to_go to_ _the_house_of **YHWH** according_to_of_their_ordinance by_the_ _hand_of ʾAhₐron ancestor_of_their just_as he_had_ _commanded_him **YHWH** the_god_of Yisrāʾēl/(Israel).

20 And_to_the_sons_of Lēvī who_remained of_the_sons_of of_ _ʿAmrām Shūvāʾēl of_the_sons_of of_Shūvāʾēl Yeḥdiyyāhū/(Jehdeiah). **21** For_Rəḥavyāh of_the_sons_of of_ _Rəḥavyāh the_chief was_Yishshiyyāh/(Isshiah). **22** For_ _Izharite[s] Shəlomōt of_the_sons_of of_Shəlomōt Yaḥat/(Jahath). **23** And_the_sons_of were_Yəriyyāh/(Jeriah)

Readers' Version

praised Yahweh. **31** They would also do that on the rest days, and at the new moon celebrations and during the other religious festivals. There were regulations about how many of them must always be on duty serving Yahweh. **32** They were also in charge of the sacred tent and the holy place, and assisting the priests (their relatives, Aharon's descendants) in their service at Yahweh's residence.

The Levites' duties · Full kingdom

24:1 Aharon's (Aaron's) sons were: Nadav, Avihu, Eleazar, and Itamar, **2** but Nadav and Avihu died before their father and without having any children,[226] so only Eleazar and Itamar became priests. **3** David gave Eleazar's descendant Tsadok, and Itamar's descendant Ahimelek two different sets of duties to perform. **4** There were more leaders among Eleazar's descendants than there were among Itamar's descendants, so they appointed sixteen leaders from Eleazar's descendants and eight from Itamar's descendants. **5** They divided up the duties by a process of choosing randomly, so some of the leaders from each of the two groups served the facility and others served God directly. DOUBLE-CHECK, along with verse 3 as well. **6** Netanel's son Shemayah was the Levite scribe who recorded all this in front of the king and the leaders, Tsadok the priest and Evyatar's son Ahimelek, and the clan leaders of the priests and the Levites. (One family from Eleazar's group was randomly assigned a duty, and then one from Itamar's group, and so on.)

7 The first two allocations of duties went to Yehoyariv and then Yedayah. **8** Next were Harim and Se'orim, **9** Malkiyah and Miyamin, **10** Hakots and Aviyah, **11** Yeshua and Shekanyah, **12** Elyashiv and Yakim, **13** Hupah and Yeshev'av, **14** Bilgah and Imer, **15** Hezir and Hapitsets, **16** Petahyah and Yehezkel, **17** Yakin and Gemul, **18** Delayah and, lastly, Ma'azyah.

19 Those were the priests selected to be leaders of the groups that would serve in Yahweh's temple, following the instructions that Yisrael's (Israel's) god Yahweh had given their ancestor Aharon (Aaron).

Other Levites

20 This is a list of some of Levi's other descendants:

From Amram's sons: Shuvael.

From Shuvael's sons: Yehdiyah.

21 From Rehavyah's sons: Yishiyah, the leader.

226 RV 24:2 · Cross-ref. Lev 10:1-2.

Readers' Version

22 From the Yitshari: Shelomot.
From Shelomot's sons: Yahat.
23 Hevron's[227] sons (in order): Yeriyah, Amaryah, Yahaziel, Yekameam
24 From Uziel's sons: Mikah.
From Mikah's sons: Shamir.
25 Mikah's younger brother: Yishiyah.
From Yishiyah's sons: Zekaryah (Zechariah).
26 Merari's sons: Mahli and Mushi.
Ya'aziyah's son: Beno.
27 Merari's descendants through Ya'aziyah: Beno, Shoham, Zakur, and Ivri.
28 From Mahli: Eleazar who had no sons.
29 Kish's son: Yerahme'el.
30 Mushi's sons: Mahli, Eder, and Yerimot.
Those were the Levites listed by their ancestors' families.
31 They, too, used a process of choosing randomly, just like Aharon's (Aaron's) descendants (their relatives), to determine their specific duties irrespective of where they came in their families. This was done in front of King David, Tsadok and Ahimelek, the clan leaders, and the other priests and Levites.

25:1 Then David and the army chiefs allocated the musical service to the sons of Asaf, Heyman, and Yedutun—the ones prophesying with harps, with lyres, and with cymbals. This is a list of the men they chose for that work:

The temple singers · Full kingdom

2 From Asaf's sons: Zakur, Yosef (Joseph), Netanyah, and Asarelah. They were supervised by Asaf, who prophesied under the king's direction.
3 Six from Yedutun's family: Gedalyah, Tseri, Yeshayah (Isaiah), Hashavyah, and Matityah. They were supervised by Yedutun, who prophesied with a harp, and thanked and praised Yahweh.
4 From Heyman's sons: Bukiyah, Matanyah, Uziel, Shuvael, Yerimot, Hananyah, Hanani, Eliatah, Gidalti, Romamti-Ezer, Yashebekashah, Maloti, Hotir, and Mahaziot. **5** They were all sons of King David's prophet Heyman, who'd been promised by God that he'd strengthen him, and God gave him fourteen sons and three daughters.
6 All of those served as musicians in Yahweh's temple under their fathers' supervision—they played cymbals, harps, and lyres. Their fathers were supervised by the king. **7** There were 288 of those men and their musical relatives who played to Yahweh. **8** They used a process of choosing randomly to determine their duties, whether young or old, and irrespective of their musical abilities.
9 The first allocation went (in order) to:
Asaf and his son Yosef (Joseph),

Literal Version

'Amar^{yāh} the_second Yaḥ$_a$zī'^{ēl}/(Jahaziel) the_third Yəqam'ām/(Jekameam) the_fourth. **24** The_sons_of 'Uzziy'^{ēl} were_Mīkāh of_the_sons_of of_Mīkāh Shāmūr[228]. **25** The_ _brother_of Mīkāh was_Yishshiy^{yāh} of_the_sons_of of_ _Yishshiy^{yāh} Zəkar^{yāh}. **26** The_sons_of Mərārī were_Maḥlī and_ _Mūshiy the_sons_of Ya'$_a$ziy^{yāh}ū/(Jaaziah) Bənō_of_were. **27** The_sons_of Mərārī of_Ya'$_a$ziy^{yāh}ū/(Jaaziah) Beno_of_his and_Shoham and_Zakkūr and_'Ivrī. **28** Of_the_Maḥlīte[s] 'El'āzār and_not it_belonged to_him/it sons. **29** For_Qīsh the_ _sons_of Qīsh were_Yəraḥmə'^{ēl}/(Jerahmeel). **30** And_the_sons of_Mūshiy were_Maḥlī and_'Ēder and_Yərīmōt/(Jerimoth) these were_the_sons_of the_Lēviyyiy to_the_house_of their_ _ancestors_of_their. **31** And_ also they _they_throw lots corresponding_to_of relatives_of_their the_descendants_of 'Ah$_a$ron to_(the)_face_of/in_front_of/before Dāvid the_king and_Tsādōq/(Zadok) and_'Aḥīmelek and_the_heads_of the_ _fathers of_priests and_of_Lēviyyiy fathers the_chief was_ _corresponding_to_of his/its_brother (the)_young.

25:1 And_he/it_separated Dāvid and_the_commanders_of the_ _army for_service (to)_the_sons_of 'Āṣāf and_Hēymān and_ _Yədūtūn/(Jeduthun) the[229][230] with_harps with_lyres and_ _with_cymbals and_he/it_was number_of_their men_of work for_service_of_their. **2** Of_the_sons_of 'Āṣāf Zakkūr and_ _Yōṣēf/(Joseph) and_Nətan^{yāh} and_'Asar'^{ēl}āh the_sons_of 'Āṣāf were_on the_hand_of 'Āṣāf who_prophesied on the_hands_of the_king. **3** For_Yədūtūn the_sons_of Yədūtūn were_Gədal^{yāh} and_Tsərī/(Zeri) and_Yəsha'^{yāh}/(Jeshaiah) Ḥ$_a$shav^{yāh} and_ _Mattit^{yāh} six on the_hands_of their_father_of_their Yədūtūn with_harp who_prophesied on to_give_thanks and_to_praise to/for_**YHWH**. **4** For_Hēymān the_sons_of Hēymān were_ _Buqqiy^{yāh} Mattan^{yāh} 'Uzziy'^{ēl} Shəvū'^{ēl} and_Yərīmōt/(Jerimoth) Ḥ$_a$nan^{yāh} Ḥ$_a$nānī 'Elī'ātāh Giddaltiy and_Rōmamtiy- 'ezer Yoshbəqāshāh/(Joshbekashah) Mallōtī Hōtīr Maḥ$_a$zī'ōt. **5** All_of these were_sons of_Hēymān the_seer_of the_king by_the_ _words/messages_of the_'Elohīm to_lift_up a_horn and_ the_ _'Elohīm _he/it_gave to_Hēymān sons four- teen and_ _daughters three. **6** All_of these were_on the_hands_of their_ _father_of_their with_song the_house_of **YHWH** with_cymbals lyres and_harps for_the_service_of the_house_of the_'Elohīm on the_hands_of the_king 'Āṣāf and_Yədūtūn/(Jeduthun) and_ _Hēymān. **7** And_ number_of_their _he/it_was with relatives_ _of_their who_were_trained_of_song to/for_**YHWH** every_of (the)_one_who_understood two_hundred eighty and_eight. **8** And_they_throw lots duty correspondingly_just_as_of as_ _small as_great teacher with pupil. **9** And_ the_lot (the)_first _ _he/it_went_out for_'Āṣāf to_Yōṣēf/(Joseph) Gədal^{yāh} the_ _second he and_relatives_of_his and_sons_of_his two_plus ten.

---

227 **RV 24:33 · Note** Missing here in the Hebrew, but see 1 Chr. 23:19.

228 **LV 24:24 · Note** OSHB variant note: **רומש**: (x-qere) 'רִיָּמָשׁ': lemma_8069 n_0 morph_HNp id_13bXf רִיָּמָשׁ

229 **LV 25:1 · Note** OSHB variant note: **מיאיבנ/ה**: (x-qere) 'מֵיָאְבִּנְ/הַ': lemma_d/5012 n_1.0.0 morph_HTd/VNsmpa id_13veq מֵיָאְבִּנְ/הַ

230 **LV 25:1 · Note** OSHB note: Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

Literal Version

10 The_third Zakkūr sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **11** The_fourth to_Yitsrī/(Izri) sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **12** The_fifth Nətanʸāh sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **13** The_sixth Buqqiyʸāh sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **14** The_seventh Yəsarʾēlāh/(Jesharelah) sons_of_his and_relatives_of_his two_ _plus ten. **15** The_eighth Yəshaʿyāh/(Jeshaiah) sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **16** The_ninth Mattanʸāh sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **17** The_tenth Shimʿī sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **18** one_plus_of ten ʿAzarʾēl sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **19** The_two_plus ten to_Ḥashavʸāh sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **20** For_thir- teen Shūvāʾēl sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten. **21** To_four teen Mattitʸāh sons_ _of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **22** For_fif- teen to_ _Yərīmōt/(Jeremoth) sons_of_his and_relatives_of_his two_plus teen. **23** For_six- teen to_Ḥananʸāh sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **24** For_seven- teen to_ _Yoshbəqāshāh/(Joshbekashah) sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **25** For_eight- teen to_Ḥanānī sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **26** For_nine- teen to_Mallōtī sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **27** For_twenty to_ʾElīʾātāh sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **28** For_one and_twenty to_Hōtīr sons_of_his and_relatives_of_ _his two_plus ten. **29** For_two and_twenty to_Giddaltiy sons_of_ _his and_relatives_of_his two_plus ten. **30** For_three and_twenty to_Maḥazīʾōt sons_of_his and_relatives_of_his two_plus ten. **31** To_four and_twenty to_Rōmamtiy- ʿezer sons_of_his and_ _relatives_of_his two_plus ten.

26:1 To_divisions of_gatekeepers of_Qoraḥites Məshelemʸāh the_ _son_of Qōrēʾ one_of the_sons_of ʾĀsāf. **2** And_belonged_to_ _Məshelemʸāh sons was_Zəkarʸāh the_firstborn was_ _Yədīʿaʾēl/(Jediael) the_second was_Zəvadʸāh the_third was_ _Yatnīʾēl/(Jathniel) the_fourth. **3** Was_ʿĒylām the_fifth was_ _Yəhōḥānān/(Jehohanan) the_sixth was_ʾElyəhōʿēynay the_ _seventh. **4** And_belonged_ʿŌvēd- ʾedōm sons was_Shəmaʿyāh the_firstborn was_Yəhōzāvād/(Jehozabad) the_second was_ _Yōʾāḥ/(Joah) the_third and_was_Sākār the_fourth and_was_ _Nətanʾēl the_fifth. **5** Was_ʿAmmiyʾēl the_sixth was_Issachar the_ _seventh was_Pəʿullətay the_eighth if/because he_had_blessed_ _him god. **6** And_to_Shəmaʿyāh son_of_his sons the_rulers of_ _the_house_of their_father_of_their it_was_born if/because were_mighty_men_of ability they. **7** The_sons_of Shəmaʿyāh were_ʿOtnī and_Rəfāʾēl and_ʿŌvēd ʾElzāvād relatives_of_his were_sons_of ability ʾElīhū and_Semakiah. **8** All_of these from_ _(the)_sons of_ʿŌvēd- ʾEdōm they and_sons_of_their and_ _relatives_of_their were_man_of ability with_strength for_ _service sixty and_two belonged_ʿŌvēd- ʾedōm. **9** And_ _belonged_to_Məshelemʸāh sons and_relatives sons_of ability eight- teen. **10** And_belonged_to_Ḥoşāh one_of the_ _descendants_of Mərārī sons was_Shimrī the_chief if/because not he_was firstborn and_he_had_appointed_him father_of_his to_chief. **11** Was_Ḥilqiyʸāh the_second was_Ṯəvalʸāhū the_third was_Zəkarʸāh the_fourth all_of the_sons and_relatives of_Ḥoşāh were_thir- teen. **12** Belonged_to_these the_divisions_of the_

Readers' Version

Gedalyah and his relatives and sons (a total of twelve),
10 Zakur and his sons and relatives (another twelve),
11 Yitsri and his sons and relatives (twelve),
12 Netanyah and his sons and relatives (twelve),
13 Bukiyah and his sons and relatives (twelve),
14 Yesarelah and his sons and relatives (twelve),
15 Yeshayah (Isaiah) and his sons and relatives (twelve),
16 Matanyah and his sons and relatives (twelve),
17 Shimei and his sons and relatives (twelve),
18 Azarel and his sons and relatives (twelve),
19 Hashavyah and his sons and relatives (twelve),
20 Shuvael and his sons and relatives (twelve),
21 Matityah and his sons and relatives (twelve),
22 Yerimot and his sons and relatives (twelve),
23 Hananyah and his sons and relatives (twelve),
24 Yashebekashah and his sons and relatives (twelve),
25 Hanani and his sons and relatives (twelve),
26 Maloti and his sons and relatives (twelve),
27 Eliatah and his sons and relatives (twelve),
28 Hotir and his sons and relatives (twelve),
29 Gidalti and his sons and relatives (twelve),
30 Mahaziot and his sons and relatives (twelve),
31 Romamti-Ezer and his sons and relatives (twelve).

The guards of doorway of temple · Full kingdom

26:1 These were the divisions of the gatekeepers:

From the Korhim: Kore's son Meshelemyah (Kore was one of Asaf's sons),
2 Meshelemyah's seven sons (in order): Zekaryah (Zechariah), Yedieael, Zevadyah, Yatniel, **3** Eylam, Yehohanan, and Elyehoeynay.
4 Oved-Edom's[231] eight sons (in order): Shemayah, Yehozavad, Yoah, Sakar, Netanel, **5** Amiyel, Yisakar (Issachar), and Pe'uletay. (God had blessed him.)
6 Oved-Edom's son Shemayah also had sons. (They were leaders in their father's family because they were capable warriors.) **7** Shemayah's sons were: Otni, Refael, Oved, and Elzavad. His relatives Elihu and Semakyah were also capable men.
8 All those descendants of Oved-Edom and their sons and relatives were capable people and strong workers. Altogether there were 62 of them.
9 Meshelemyah had sons and relatives who were respected (eighteen in total).
10 Merari's descendant Hosah's sons: Shimri (not actually the firstborn, but his father appointed him as the first), **11** Hilkiyah, Tevalyah, and Zekaryah (Zechariah). (Thirteen sons and relatives in total.)

231 RV 26:4-5 · Cross-ref. 2Sam 6:11; 1Ch 13:14.

Readers' Version

12 Those men were leaders of the groups of men who guarded the temple's gates. They worked in Yahweh's temple like their relatives did. 13 They used a process of choosing randomly to assign each family to a particular gate, irrespective of the family reputation. 14 Shelemyah's group was allocated to the eastern gate, and his son Zekaryah (a wise adviser) was allocated to the northern gate. 15 Oved-Edom's group was allocated to the southern gate, plus his sons were to guard the storehouses.
16 Shupim's and Hosah's groups were allocated the western gate, along with the Shaleket gate on the uphill road, with side-by-side guards. 17 Every day there were six Levites on duty in the east, four in the north, four in the south, and two at the storehouses. 18 There were four on the road by the western courtyard, and two in the courtyard. 19 Those were the groups of men who were Korah's and Merari's descendants who guarded the temple gates.

The guards of things/objects · Full kingdom

20 The Levite Ahiyah was in charge of the temple treasuries, as well as the storehouses for dedicated gifts. 21 Laedan's descendants (also descendants of Gereshon) were leaders among their family groups. Yehiel was a descendant of this Laedan. 22 Yehiel's sons were Zetam and Yoel (Joel), and they were in charge of the storehouses in Yahweh's temple.

23 Others who did that work were descendants of Amram, Yitshar, Hevron, and Uziel.

24 Shuvael, a descendant of Mosheh's (Moses') son Gereshom, was another leader in charge of the treasuries, 25 along with his relatives: Eliezer's son Rehavyah, Rehavyah's son Yeshayah (Isaiah), Yeshayah's son Yoram (Joram), Yoram's son Zikri, and Zikri's son Shelomot. 26 Shelomot and his relatives supervised all the storehouses for the sacred things that were consecrated by King David, the clan leaders, and the army division leaders and other commanders 27 who'd dedicated some of the plunder from their battles to the repair of Yahweh's residence. 28 Shelomot and his relatives were also in charge of everything that the prophet Shmuel (Samuel), King Sha'ul (Saul) (Kish's son), and David's two army commanders Avner (Ner's son) and Yoav (Joab) (Tseruyah's son) had dedicated to Yahweh.

Other Levites' duties · Full kingdom

29 From Yitshar's descendants, Kenanyah and his sons worked outside the temple area as officials and judges over Yisrael (Israel).

30 From Hevron's descendants, Hashavyah and his relatives were responsible for all the work done for Yahweh and for the king in the area west of the Yarden (Jordan) river. There were 1,700 of them who were able to do their work well. 31 According to the records of Hevron's descendants, Yeriyah was their leader. (In the fortieth year of David's reign, they'd searched in those records and discovered that there were powerful men in Yazer in Gilead.) 32 Yeriyah had 2,700 relatives who were strong work-

Literal Version

_gatekeepers to_the_chiefs_of the_men duties corresponding_ _to_of relatives_of_their to_serve in_house_of **YHWH**. 13 And_ _they_throw lots as_small as_great to_the_house_of their_ _ancestors_of_their for_a_gate and_a_gate. 14 And_ the_lot _it_ _fell eastward_to to_Shelem^{yāh} and_Zəkar^{yāh} son_of_his was_a_ _counsellor with_insight they_throw lots and_ lot_of_his _ _he/it_went_out northward_for. 15 To_ʹŌvēd- edoms south_to_ _the and_to_sons_of_his the_house_of the_store(s). 16 To_ _Shuppim and_to_Ḥoṣāh to_west beside the_gate_of Shalleket on_highway which_goes_up guard alongside_of guard. 17 To_ _east the_Lēviyyiy six to_north_to to_day four to_south_to to_ _day four and_for_storehouses two two. 18 For_Parbar to_west four for_highway two for_Parbar. 19 These were_the_divisions_ _of the_gatekeepers of_the_descendants_of of_the_Qoraḥite[s] and_of_the_descendants_of Mərārī.

20 And_the_Lēviyyiy ʾAḥiy^{yāh} was_over the_storehouses_of the_ _house_of the_ʾElohīm and_to_the_storehouses_of the_holy_ _things. 21 The_sons_of Laʹdān the_descendants_of the_ _Gērəshōnite[s] of_Laʹdān the_heads_of the_fathers of_Laʹdān the_Gērəshōnite were_Yəḥī^{ʾēl}/(Jehiel)i. 22 The_sons_of Yəḥī^{ʾēl}i Zētām and_Yō^{ʾēl}/(Joel) his/its_brother were_over the_ _storehouses_of the_house_of **YHWH**. 23 To_ʹAmrāmite[s] to_ _Izharite[s] to_Ḥevrōnite[s] to_ʹUzziy^{ʾēl}ite[s]. 24 And_Shəvū^{ʾēl} the_son_of Gērəshom the_son_of Mosheh was_the_chief over the_storehouses. 25 And_relatives_of_his belonged_to_ʾElīʹezer Rəḥav^{yāh} son_of_his and_Yəshaʻ^{yāh}/(Jeshaiah) son_of_his and_ _Yəhōrām/(Joram) his/its_son and_Zikrī son_of_his and[232] his/its_son. 26 That Shəlomōt and_relatives_of_his were_over all_of the_storehouses_of the_holy_things which Dāvid the_ _king and_the_heads_of the_fathers to_the_commanders_of the_thousands and_the_hundreds and_the_commanders_of the_army he_had_consecrated. 27 Some_of the_wars and_from the_plunder they_consecrated to_repair (to)_the_house_of **YHWH**. 28 And_all/each/any/every that_ Shəmū^{ʾēl}/(Samuel) the_seer and_Shāʾūl/(Saul) the_son_of Qīsh and_ʾAvnēr the_ _son_of Nēr and_Yōʾāv/(Joab) the_son_of Tsərū^{yāh}/(Zeruiah) _ _he_had_consecrated every_of (the)_one_who_consecrated was_on the_hand_of Shəlomīt and_relatives_of_his.

29 To_Izharite[s] Kənan^{yāh} and_sons_of_his were_for_work (the)_outside over Yisrā^{ʾēl}/(Israel) to_officials and_to_judges. 30 To_Ḥevrōnite[s] Ḥ$_a$shav^{yāh} and_relatives_of_his sons_of ability one_thousand and_seven hundred(s) were_over the_ _oversight_of Yisrā^{ʾēl}/(Israel) from_the_other_side of_ _Yardēn/(Jordan) westward_at to_all/each/any/every the_ _work_of **YHWH** and_to_the_service_of the_king. 31 To_ _Ḥevrōnite[s] Yəriy^{yāh}/(Jeriah) was_the_chief of_Ḥevrōnite[s] to_generations_of_his of_fathers in_year of_the_forty of_(the)_ _reign of_Dāvid they_were_investigated and_it_was_found in/among_them mighty_men_of ability at_Yaʹzēr/(Jazer) of_ _Gilʹād. 32 And_relatives_of_his were_sons_of ability two_ _thousand and_seven hundred(s) the_heads_of the_fathers and_he_appointed_them Dāvid the_king over the_Rəʾūvēnite[s]

232 **LV 26:25 · Note** OSHB variant note: תומלש/ו: (x-qere) ותימלשׁ/ו: lemma_c/8013 morph_HC/Np id_13F7i תִּימְלֹשׁ/ו

Literal Version

and_the_Gādī[s] and_the_half_of the_tribe_of the_Manassite[s] to/from_all/each/any/every (the)_matter_of the_'Elohīm and_ _(the)_matter_of the_king.

27:1 And_the_sons of_Yisrā'ēl/(Israel) to_number_of_their the_ _heads_of the_fathers and_the_commanders_of the_thousands and_the_hundreds and_officials_of_their who_serve ~~DOM~~ the_ _king to_all/each/any/every (the)_matter_of the_divisions which_come and_which_go_out month by_month to_ _all/each/any/every the_months_of the_year the_division the_ _one(f) was_twenty and_four thousand. **2** Was_over the_ _division (the)_first for_month (the)_first Yāshov'ām/(Jashobeam) the_son_of Zav'diy'ēl and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **3** one_of the_ _descendants_of Perets was_the_chief to/from_ _all/each/any/every the_commanders_of the_armies for_ _month (the)_first. **4** And_was_over the_division_of the_month the_second Dōday the_'Aḥōḥī and_division_of_his and_Miqlōt was_the_leader and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **5** Was_the_commander_of the_army the_third for_ _month the_third Bənāyāh the_son_of Yəhōyādā'/(Jehoiada) the_priest/officer chief and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **6** That Bənāyāh was_(the)_mighty_man_of the_thirty and_was_over the_thirty and_division_of_his 'Ammizāv'ād his/its_son. **7** The_fourth for_month the_fourth 'Asāh-'ēl the_brother_of Yō'āv/(Joab) and_Zəv'adyāh son_of_his was_after_him and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **8** Was_the_fifth for_month (the)_fifth the_leader Shamhūt the_Yizrāḥ/(Izrahite) and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **9** The_sixth for_month the_sixth 'Īrā' the_son_of 'Iqqēsh the_Təqō'ī and_were_with division_of_ _his twenty and_four thousand. **10** The_seventh for_month the_ _seventh Ḥelets the_Pəlōnī one_of the_descendants_of 'Efrayim and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **11** Was_the_eighth for_month (the)_eighth Ṣibkay the_Ḥushātī of_Zerahite[s] and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **12** Was_the_ninth month (the)_ninth 'Avī'ezer the_ _'Annətotī mmm[233] and_were_with division_of_his twenty and_ _four thousand. **13** Was_the_tenth for_month (the)_tenth Maharay the_Nəṭofātī of_Zerahite[s] and_were_with division_ _of_his twenty and_four thousand. **14** Was_one_plus_of ten for_ _the_one_plus_of ten the_month Bənāyāh the_Pir'ātōnī one_of the_descendants_of 'Efrayim and_were_with division_of_his twenty and_four thousand. **15** The_two_plus ten for_two_plus ten the_month Ḥelday the_Nəṭofātī of_'Otnī'ēl and_were_with division_of_his twenty and_four thousand.

16 And_over the_tribes_of Yisrā'ēl/(Israel) for_Rə'ūvēnite[s] was_chief 'Elī'ezer the_son_of Zikrī for_Shim'ōnite[s] Shəfaṭyāh the_son_of Ma'akāh. **17** For_Lēvī Ḥashavyāh the_son_of Qəmū'ēl for_'Aharon Tsādōq/(Zadok). **18** For_Yəhūdāh/(Judah) 'Elīhū one_of_the_brothers_of Dāvid for_Issachar 'Omrī the_son_of Mīkā'ēl. **19** For_Zəv'ūlūn Yishma'yāh/(Ishmaiah) the_son_of 'Ov'adyāh for_Naftālī Yərīmōt/(Jerimoth) the_son_of 'Azrī'ēl.

Readers' Version

ers and leaders of their families. King David put them in charge of governing the tribes of Re'uven, Gad, and the eastern half of the tribe of Menasheh (Manasseh), to ensure that all the people did what God commanded and what the king told them to do.

King David's officials · Full kingdom

27:1 This is a list of the Israeli men who served the king in the army. Some were leaders of families, some were commanders of divisions of a thousand, some were commanders of divisions of a hundred, and some were other officers. There were twenty-four thousand men in each group, and each group served one month each year.

2 Zavdiyel's son Yashaveam was in charge of the group that served during the first month each year. **3** He was a descendant of Perets, and was the commander of all the army officers during the first month each year.

4 Doday (the Ahohi) was the commander of the group that served during the second month each year. Miklot was also a leader in that group.

5 Benayah, son of Yehoyada the high priest, was the commander of the group that served during the third month each year. **6** He was the strongest of 'the thirty' and was their leader. His son was Amizavad.

7 The fourth leader, for the fourth month, was Yoav's (Joab's) brother Asahel, and then his son Zevadyah succeeded him. His division was twenty-four thousand men.

8 The fifth leader, for the fifth month, was the commander Shamhut the Yizrah. His division was twenty-four thousand men.

9 The sixth leader, for the sixth month, was Ikesh's son Ira the Tekoei. His division was twenty-four thousand men.

10 The seventh leader, for the seventh month, was Helets the Peloni (an Efrati). His division was twenty-four thousand men.

11 The eighth leader, for the eighth month, was Sibkay the Hushati (a Zarhi). His division was twenty-four thousand men.

12 The ninth leader, for the ninth month, was Aviezer the Antoti (a Benyamite). His division was twenty-four thousand men.

13 The tenth leader, for the tenth month, was Maharay the Netofati (a Zarhi). His division was twenty-four thousand men.

14 The eleventh leader, for the eleventh month, was Benayah the Pireatoni (an Efrati). His division was twenty-four thousand men.

15 The twelfth leader, for the twelfth month, was Helday the Otnieli (a Netofati). His division was twenty-four thousand men.

The teachers of Yisrael's descendants · Full kingdom

16 There were certain tribal leaders over each of Yisrael's (Israel's) tribes:

Zikri's son Eliezer was the leader of the tribe of Re'uven.

Ma'akah's son Shefatyah was the leader of the tribe of Shim'on (Simeon).

233 LV 27:12 · Note OSHB variant note: ינימינב/ל: (x-qere) ב/ל[ב]: lemma_l/1121 a n_1.0 morph_HRd/Ngmsa id_13mHz ו[ב/ל]יָמִינִי: lemma_3227 n_1 morph_HNgmsa id_13Eb6 יָמִינִי

Readers' Version

17 Kemuel's son Hashavyah was the leader of the Levites.
Tsadok was the leader of Aharon's (Aaron's) descendants.
18 David's older brother Elihu was the leader of the tribe of Yehudah (Judah).
Mika'el's (Michael's) son Omri was the leader of the tribe of Yisakar (Issachar).
19 Ovadyah's (Obadiah's) son Yishmaeyah was the leader of the tribe of Zevulun.
Azriel's son Yerimot was the leader of the tribe of Naftali (Naphtali).
20 Azazyah's son Hoshea was the leader of the tribe of Efrayim (Ephraim).
Pedayah's son Yoel (Joel) was the leader of the half-tribe of Menasheh (Manasseh).
21 Zekaryah's (Zechariah's) son Yido was the leader of the half-tribe of Menasheh in Gilead.
Avner's son Ya'asiyel was the leader of the tribe of Benyamin.
22 Yeroham's son Azarel was the leader of the tribe of Dan.
Those were the commanders of Yisrael's (Israel's) tribes.
23 David hadn't included men who were less than twenty years old when he'd ordered a census, because Yahweh had promised that he would multiply the Israelis like stars in the sky.[234]
24 Yoav (Joab) (Tseruyah's son) began the count, but never finished it, because Yahweh's anger had struck Yisrael,[235] so the census result wasn't recorded in the record of King David's reign.

King David's administrators · Full kingdom

25 Adiel's son Azmavet supervised the king's treasuries.
Uziyah's son Yonatan (Jonathan) was in charge of the storehouses in the countryside and in the cities and villages, and in the watchtowers.
26 Keluv's son Ezri supervised the farm workers.
27 Shimei the Ramati supervised the king's vineyards.
Zavdi the Shifmi supervised the wine vats.
28 Ba'al-Hanan the Gederi supervised the olive groves and the sycamore trees in the lowlands.
Yoash supervised the olive oil storage.
29 Shitray from the Plain of Sharon was in charge of the herds of cattle that grazed there.
Adlay's son Shafat was in charge of the cattle in the valleys.
30 Ovil the Yishmaeli (Ishmaelite) was in charge of the camels.
Yehdiyah the Meronoti was in charge of the donkeys.
31 Yaziz the Hagri was in charge of the flocks of sheep and goats.
All of those officials supervised King David's property.

King David's advisers · Full kingdom

32 David's uncle Yonatan (Jonathan) was a wise adviser and a copyist.
Hakmoni's son Yehiel attended to the

Literal Version

20 For_the_sons_of 'Efrayim Hōshē'a the_son_of ʿAzazʸᵃʰū for_
_the_half_of the_tribe_of Mənashsheh Yō'ᵉˡ/(Joel) the_son_of
Pədāʸᵃʰ. **21** For_the_half_of (the)_Mənashsheh to_Gilʿād
Yiddō/(Iddo) the_son_of Zəkarʸᵃʰ for_Binyāmīn
Yaʿₐsiy'ᵉˡ/(Jaasiel) the_son_of 'Avnēr. **22** For_Dān ʿAzar'ᵉˡ the_
_son_of Yərōḥām/(Jeroham) these were_the_commanders_of
the_tribes_of Yisrā'ᵉˡ/(Israel). **23** And_not Dāvid he_took
number_of_their (to)_from_a_son_of twenty year[s] and_(to)_
_downwards if/because **YHWH** he_had_said to_multiply ~~DOM~~
Yisrā'ᵉˡ/(Israel) like_the_stars_of the_heavens. **24** Yō'āv/(Joab)
the_son_of Tsərūʸᵃʰ/(Zeruiah) he_began to_count and_not he_
_finished and_he/it_was by_this severe_anger was_towards
Yisrā'ᵉˡ/(Israel) and_not the_number it_went_up in_the_
_number_of the_words/messages_of the_days to/for_the_king
Dāvid.

25 And_was_over the_storehouses_of the_king ʿAzmāvet the_
_son_of ʿAdī'ᵉˡ and_was_over the_storehouses in_the_field in_
_cities and_in_villages and_in_towers
Yōnātān/(Yəhōnātān/(Jonathan)) the_son_of ʿUzziyʸᵃʰ. **26** And_
_was_over the_doers_of the_work_of the_field for_the_labour_
_of the_soil ʿEzrī the_son_of Kəlūvʿ. **27** And_was_over the_
_vineyards Shimʿī the_Rāmātī and_was_over that_which_was_
_in_vineyards to_the_storehouses_of the_wine Zavʿdiy the_
_Shifmī. **28** And_was_over the_olive_trees and_the_sycamores
which were_in_Shephelah Baʿal- Ḥānān the_Gədērī and_was_
_over the_storehouses_of the_oil Yō'āsh/(Joash). **29** And_was_
_over the_cattle which_grazed in_Shārōn Shiṯray[236] the_
_Shārōnite and_was_over the_cattle in_valleys Shāfāṭ the_son_
_of ʿAdlay. **30** And_was_over the_camels 'Ōvīl the_Yishmāʿᵉˡī
and_was_over the_she-asses Yeḥdiyʸᵃʰū/(Jehdeiah) the_
_Mēronotī. **31** And_was_over the_flock[s] Yāzīz/(Jaziz) the_
_Hagrī all_of these were_the_officials_of the_property which
to/for_the_king Dāvid.

32 And_Yōnātān the_uncle_of Dāvid was_a_counsellor was_a_
_man_of understanding and_a_scribe he and_Yəḥī'ᵉˡ/(Jehiel)
the_son_of Ḫakmōnī was_with the_sons_of the_king. **33** And_
_'Aḫītofel was_a_counsellor to/for_the_king and_Ḫūshay the_

234 RV 27:23 · Cross-ref. Gen 15:5; 22:17; 26:4.

235 RV 27:24 · Cross-ref. 2Sam 24:15; 1Ch 21:1-14.

236 LV 27:29 · Note OSHB variant note: יִרְטשׁ: (x-qere) יִטְרֹשׁ: lemma_7861 n_1.0 morph_HNp id_13poL יִטְרֹשׁ

Literal Version

_Arkite was_the_friend_of the_king. **34** And_after ʾAḥītofel Yəhōyādāʿ/(Jehoiada) the_son_of Bənāᵞᵃʰ and_ʾEvyātār and_ _was_the_commander_of the_army to/for_the_king Yōʾāv/(Joab).

28:1 And_ Dāvid _he_assembled ᴅᴏᴍ all_of the_officials_of Yisrāʾēl/(Israel) the_leaders_of the_tribes and_the_ _commanders_of the_divisions who_served ᴅᴏᴍ the_king and_ _the_commanders_of the_thousands and_the_commanders_of the_hundreds and_the_officials_of all_of the_property and_ _livestock to/for_the_king and_of_sons_of_his with the_officials and_the_warriors and_to/for_all mighty_man_of strength to Yərūshālaim/(Jerusalem). **2** And_ Dāvid the_king _he/it_rose_ _up on feet_of_his and_he/it_said listen_to_me my_brothers_ _of_my and_people_of_my I was_with heart_of_my to_build a_ _house_of rest for_the_box_of the_covenant_of **YHWH** and_for_ _the_footstool_of the_feet_of our_god_of_our and_I_prepared to_build. **3** And_(the)_god he_said to_me not you_will_build a_ _house for_name_of_my if/because are_a_man_of wars you and_blood(s) you_have_shed. **4** And_ **YHWH** the_god_of Yisrāʾēl/(Israel) _he_chose (in)_me from_all the_house_of my_ _father_of_my to_be (into)_king over Yisrāʾēl/(Israel) forever_ _perpetuity if/because (in)_Yəhūdāh/(Judah) he_chose to_ruler and_among_the_house_of Yəhūdāh the_house_of my_father_ _of_my and_among_the_sons_of my_father_of_my in_me he_ _took_pleasure to_make_me_king over all_of Yisrāʾēl/(Israel). **5** And_from_all_of sons_of_my if/because many sons he_has_ _given to_me **YHWH** and_he_has_chosen (in)_ _Shəlomoh/(Solomon) son_of_my to_sit on the_throne_of the_ _kingdom_of **YHWH** over Yisrāʾēl/(Israel). **6** And_he/it_said to_ _me Shəlomoh son_of_your he he_will_build house_of_my and_ _courts_of_my if/because I_have_chosen in_him/it to_me to_a_ _son and_I I_will_become for_him/it (into)_a_father. **7** And_I_ _will_establish ᴅᴏᴍ his/its_kingdom until forever_perpetuity if he_will_be_strong for_doing commands_of_my and_ _judgements_of_my as_day (the)_this. **8** And_now to_the_eyes_ _of all_of Yisrāʾēl/(Israel) the_assembly_of **YHWH** and_in_the_ _ears_of our_god_of_our observe and_seek all_of the_ _commands_of **YHWH** god_of_your(pl) so_that you(pl)_may_ _possess ᴅᴏᴍ the_earth/land (the)_good and_you(pl)_will_give_ _it_as_inheritance to_descendants_of_your(pl) after_you(pl) until perpetuity. **9** And_you(ms) Oh_Shəlomoh son_of_my know ᴅᴏᴍ the_god_of your_father_of_your and_serve_him with_a_ _heart complete and_with_a_being willing if/because all_of hearts **YHWH** is_searching and_all inclination_of thoughts he_ _is_understanding if you_will_seek_him he_will_let_himself_be_ _found to/for_you(fs) and_if you_will_abandon_him he_will_ _reject_you forever_ever. **10** See now if/because **YHWH** he_has_ _chosen (in)_you to_build a_house for_sanctuary be_strong and_act. **11** And_ Dāvid _he/it_gave to_Shəlomoh/(Solomon) son_of_his ᴅᴏᴍ the_pattern_of the_porch and_ᴅᴏᴍ houses_of_ _its and_treasuries_of_its and_its_upper_of_rooms and_rooms_ _of_its (the)_inner and_the_house_of the_atonement_cover. **12** And_the_pattern_of all that it_was in_spirit with_him/it for_

Readers' Version

king's sons.

33 Ahitofel was the king's adviser.

Hushay the Arki was the king's friend.

34 Ahitofel was succeeded by Benayah's son Yehoyada, then by Evyatar.

Yoav (Joab) was the commander of the king's army.

David's temple plans
· Full kingdom

28:1 Now David called all of Yisrael's (Israel's) leaders to assemble in Yerushalem (Jerusalem): the tribal leaders, the leaders of the various divisions that served the king, the commanders of army units of thousands and of hundreds, and the supervisors of all the property and cattle belonging to the king and his sons, along with the top officials, and the warriors, including their powerful heroes.

2 Then King David stood up and spoke, "Listen to me, my brothers and my people, I wanted in my heart to put up a building for the box containing Yahweh's agreement to rest in. It's the footstool for our god's feet, and I've made preparations to start building,[237] **3** but God told me that I wouldn't be the one to build a house to honour him, because I've been involved in a lot of war and killings.

4 "Yet Yisrael's god Yahweh chose me from all of my father's family to be king over Yisrael forever, because he chose a leader from the tribe of Yehudah (Judah), my father's tribe, and among my father's sons, he was pleased to make me king over all of Yisrael. **5** Then out of the many sons that he's given me, he chose my son Shelomoh (Solomon) to be the next king to rule his kingdom of Yisrael.

6 "Then he told me, 'Your son Shelomoh is the one who'll build my temple and the courtyards around it, because I've chosen him to be like my son, and I'll be like a father to him. **7** I'll establish his kingdom forever, if he's diligent at following my instructions and obeying my judgements, like he is at present.'

8 "So now, in front of all of Yisrael, Yahweh's assembly, and in the hearing of our god, I challenge you all to discover and obey all of your god Yahweh's commands, so that you'll all possess the good land, and you'll leave your sons after you to inherit it forever.

9 "And you, Shelomoh my son, follow your father's god and serve him with a whole heart and with a willing life, because Yahweh looks into all hearts, and understands all your motives. If you look for him, he'll make sure you find him, but if you abandon him, he'll reject you forever. **10** You can now see that you need to be strong and get busy, because Yahweh has chosen you to erect a building to be his sanctuary."

11 Then David gave the plans for the temple to his son Shelomoh, including plans for its porch, its houses, its treasuries, its upper rooms and its inner rooms, and the room to contain the sacred box. **12** He also handed over the plans he envisioned for the temple courtyards, all the surrounding apartments, all the

237 RV 28:2-7 · Cross-ref. 2Sam 7:1-16; 1Ch 17:1-14.

Readers' Version

treasuries, and all the storerooms for sacred things. **13** He included instructions for the divisions of the priests and Levites, for all the services required to operate the temple, and for all the equipment and utensils needed for all that. **14** David had determined the weight of gold and silver that would be needed to make all the necessary items that would be used in the regular temple functions, **15** including the gold lampstands and lamps and the silver lampstands and lamps, **16** and the gold for the display tables, and the silver for the silver tables. **17** Also the pure gold meat forks and the jugs and basins, and the weights of the gold and silver bowls. **18** Then the weight of refined gold for the incense altar, and for making the winged creatures that spread out across the top of the box containing Yahweh's agreement. **19** He said, "I've written down all those plans following Yahweh's direction, as he gave me instructions for what has to be done." **20** Then David told his son Shelomoh, "Be strong and courageous, and get going. Don't be afraid or discouraged, because Yahweh God, my god, is with you. He won't leave you and he won't abandon you before all the work of constructing Yahweh's residence and the necessary equipment is finished. **21** Listen, the divisions of the priests and the Levites for all the work in God's house, and all the skilled workmen, will be backing you in all the work. The officials and all the people are ready to follow your instructions."

Donations for the temple · Full kingdom

29:1 Then King David told the entire assembly, "My son Shelomoh (Solomon) has been chosen by God himself. He's young and tender,[238] and it's a huge job, because the temple isn't being built for people, but for Yahweh God. **2** I've used all my resources to provide a plentiful supply of materials for my god's residence: the gold for the gold things, and the silver for the silver things, the bronze for the bronze things, the iron for the iron things, the wood for the wooden parts, onyx stones for inlays, antimony stones and colourful things, and all the rare stones, and alabaster stones. **3** What's more, because I'm excited to have my god's residence built, I've donated my own personal gold and silver on top of everything else that I've prepared for the sacred temple: **4** 100 tonnes of gold and 2,500 tonnes of refined silver for overlaying the buildings' walls, **5** as well as gold for the gold things, silver for the silver things, and for everything the crafts-

Literal Version

_the_courtyards_of the_house_of **YHWH** and_to/for_all the_ _rooms all_around for_the_storehouses_of the_house_of the_ _'Elohīm and_for_the_storehouses_of the_holy_things. **13** And_ _for_the_divisions_of the_priests and_the_Lēviyyiy and_to/for_ _all the_work_of the_service_of the_house_of **YHWH** and_ _to/for_all the_articles_of the_service_of the_house_of **YHWH**. **14** For_gold by_weight of_gold to/from_all/each/any/every articles_of service and_service to_all/each/any/every the_ _articles_of (the)_silver by_weight to/from_all/each/any/every articles_of service and_service. **15** And_the_weight of_the_ _lampstands_of the_gold and_lamps_of_their gold by_weight_of a_lampstand and_a_lampstand and_lamps_of_its and_of_the_ _lampstands_of (the)_silver by_weight of_a_lampstand and_ _lamps_of_its according_to_the_service_of a_lampstand and_a_ _lampstand. **16** And_~~DOM~~ the_gold weight for_the_tables_of the_ _row for_a_table and_a_table and_silver for_the_tables_of (the)_ _silver. **17** And_the_forks and_the_bowls and_the_jugs gold pure and_for_the_bowls_of the_gold by_weight for_a_bowl and_a_ _bowl and_for_the_bowls_of (the)_silver by_weight for_a_bowl and_a_bowl. **18** And_for_the_altar_of (the)_incense gold refined by_weight and_(to)_the_pattern_of the_chariot the_cherubims gold to_those_which_spread_out and_those_which_cover over the_box_of the_covenant_of **YHWH**. **19** (The)_everything in_ _writing from_the_hand_of **YHWH** on_me he_made_clear all_of the_works_of the_pattern. **20** And_ Dāvid _he/it_said to_ _Shəlomoh/(Solomon) son_of_his be_strong and_be_brave and_ _act do_not be_afraid and_do_not be_dismayed if/because **YHWH** god god_of_my is_with_you not he_will_abandon_you and_not he_will_abandon_you until (to)_is_ all_of the_work_of the_service_of the_house_of **YHWH** _complete. **21** And_ _BEHOLD/LO/SEE the_divisions_of the_priests and_the_ _Lēviyyiy to/from_all/each/any/every the_service_of the_ _house_of the_'Elohīm and_will_be_with_you in_all_of the_work to/from_all/each/any/every willing_person with_skill to/from_all/each/any/every service and_the_officials and_all the_people to/from_all/each/any/every words/messages_of_ _your.

29:1 And_ Dāvid the_king _he/it_said to/from_ _all/each/any/every the_assembly Shəlomoh son_of_my whom_one he_has_chosen in/on/over_him/it god is_a_youth and_weak and_the_work is_great if/because not to/for_ _'Ādām/humankind the_temple if/because to/for_**YHWH** god. **2** And_according_to_all_of power_of_my I_have_prepared for_ _the_house_of my_god_of_my the_gold for_gold and_the_silver for_silver and_the_bronze for_bronze the_iron for_iron and_ _the_wood(s) for_wood(s) stones_of onyx and_settings stones_ _of antimony and_multicoloured_stones and_ _all/each/any/every stone precious and_stones_of alabaster to_increase_in_number. **3** And_again because_delight_I in_ _house_of my_god_of_my there_belongs to_me treasure gold and_silver I_give for_the_house_of my_god_of_my (to)_upwards from_all that_I_have_prepared for_the_house_of (the)_holiness. **4** Three_of thousand(s) talents_of gold from_the_gold_of 'Ōfīr and_seven_of thousand(s) talent[s]_of silver refined to_overlay the_walls_of the_houses. **5** (To)_gold for_gold and_(to)_silver

238 RV 29:1-2 · Cross-ref. 1Ch 22:5.

Literal Version

for_silver and_to/for_all work by_the_hand_of craftsmen and_ _who is_making_a_contribution to_fill his/its_hand the_day to/for_**YHWH**. **6** And_they_made_a_contribution the_leaders_of the_fathers and_the_leaders_of the_tribes_of Yisrā'ēl/(Israel) and_the_commanders_of the_thousands and_the_hundreds and_(to)_the_leaders_of the_work_of the_king. **7** And_they_ _gave for_the_service_of the_house_of the_'Elohīm gold talents five_of thousand(s) and_darics ten_thousand and_silver talents ten_of thousand(s) and_bronze ten_thousand and_eight_of thousand(s) talents and_iron one_hundred thousand talents. **8** And_the_one_who_was_found with_him/it stones they_gave_ _them to_the_treasury_of the_house_of **YHWH** on the_hand_of Yəḥī'ēl/(Jehiel) the_Gērəshōnite. **9** And_ the_people _they_ _rejoiced because they_had_made_a_contribution if/because with_a_heart complete they_had_made_a_contribution to/for_ _**YHWH** and_also Dāvid the_king he_rejoiced joy great.

10 And_ Dāvid _he/it_blessed ~~DOM~~ **YHWH** to_the_eyes_of all_of the_assembly and_ Dāvid _he/it_said you be_blessed Oh_**YHWH** the_god_of Yisrā'ēl/(Israel) ancestor_of_our from_long_ _ago/eternity and_unto perpetuity. **11** To/for_yourself(m) Oh_ _**YHWH** the_greatness and_the_strength and_the_splendour and_the_eminence and_the_majesty if/because everything in_ _heavens and_on_earth to/for_yourself(m) Oh_**YHWH** the_ _kingdom and_you_are_the_one_who_raises_himself to_ _all/each/any/every to_head. **12** And_(the)_wealth and_(the)_ _honour are_from_before_of_you and_you(ms) are_ruling over_ _everything and_are_in_hand_of_your power and_strength and_are_in_hand_of_your to_make_great and_to_make_strong (to)_everyone. **13** And_now our_god_of_Oh we are_giving_ _thanks to/for_you(fs) and_we_are_praising (to)_the_name_of your_splendour_of_your. **14** And_because/when who am_I and_ _who people_of_is_my that/for/because/then/when we_will_ _retain strength to_make_a_contribution like_this if/because is_from_you (the)_everything and_from_hand_of_your we_ _have_given to/for_you(fs). **15** If/because are_sojourners we to_ _your_face and_resident_aliens like_all_of ancestors_of_our are_like_shadow days_of_our on the_earth/land and_there_is_ _not hope. **16** Oh_**YHWH** god_of_our all_of the_abundance the_ _this which we_have_prepared to_build to/for_yourself(m) a_ _house for_the_name_of your_holiness_of_your is_from_hand_ _of_your it[241] and_belongs_to_you (the)_everything. **17** And_I_ _know my_god_of_my if/because_that you are_testing the_ _heart and_uprightness(es) you_are_pleased_with I in_the_ _uprightness_of my_heart_of_my I_have_made_a_contribution all_of these_things and_now people_of_your who_they_are_ _found here I_have_seen with_joy to_make_a_contribution to/for_you(fs). **18** Oh_**YHWH** the_god_of 'Avrāhām Yitsḥāq/(Isaac) and_Yisrā'ēl/(Israel) ancestors_of_our keep this forever_perpetuity (to)_the_inclination_of the_thoughts_of the_heart_of your_people_of_your and_direct heart_of_their to_yourself. **19** And_to_Shəlomoh/(Solomon) son_of_my give a_ _heart complete to_keep commands_of_your testimonies_of_ _your and_decrees_of_your and_to_do (the)_everything and_to_ _build the_temple which I_have_prepared. **20** And_ Dāvid _

Readers' Version

men are going to make. So who's willing to commit themselves today to making a contribution towards Yahweh's work?

6 Then the family leaders and the leaders of the tribes, and the various levels of military commanders, and the king's construction overseers, all contributed willingly. **7** They donated a total of 170 tonnes of gold and 100kg of gold coins, 350 tonnes of silver, 600 tonnes of bronze, and 3,400 tonnes of iron for the temple construction, **8** plus anyone who had precious stones donated them to the treasury for the temple. Yehiel (a Gershoni) was in charge of those. **9** The people were excited, because they'd all given willingly to Yahweh, and King David was also very pleased.

The praying for David · Full kingdom

10 Then King David blessed Yahweh in front of the entire assembly, saying, "You are blessed, Yahweh, Yisrael's (Israel's) god, our father, for all time, both past and future. **11** Greatness, power, beauty, splendour, and majesty all belong to you, Yahweh, as indeed does everything in the heavens and on the earth. The kingdom and supreme leadership all belong to you, Yahweh.[239] **12** Wealth and prestige comes from you, and you rule over everything. You have the power and strength and control to make people great and to strengthen everyone, **13** so now, our god, we're thanking you and praising your beautiful name.

14 But who am I, and who are my people, that we should be in a position to be able to donate freely like this? Yes, everything comes from you, and we've simply given back from what you gave to us, **15** because we're just strangers on the earth in your eyes, and foreign guests, like all our ancestors. Our time on the earth is like a shadow without any permanence. **16** Yahweh our god, all this abundance that we've collected in order to build a house for you, for your holy name, originally came from you, and it all belongs to you anyway. **17** Yes I know, my god, that you examine our hearts, and you're pleased when we do what's right. I've freely offered all these gifts as I strive to do what's right, and now I'm also happy to see your people freely offer gifts to you. **18** Yahweh, god of our ancestors Avraham, Yitshak (Isaac), and Yisrael, help your people continue to desire to do things like this forever, and help them remain loyal to you. **19** Also, give my son Shelomoh (Solomon) a sincere desire to follow your instructions, your decrees, and your regulations, and to do everything needed to build the temple following all my preparation work."

20 Then David told all the assembled people, "Bless your god Yahweh," and the entire assembly blessed Yahweh, their ancestors' god. Then they bowed down to honour both Yahweh and the king.

239 RV 29:11 · Cross-ref. Mat 6:13.

241 LV 29:16 · Note OSHB variant note: **אִיהּ**: (x-qere) **'אִוֵּהּ'**: lemma_1931 n_0.0 morph_HPp3ms id_139Vh **אִוֵּהּ**

Readers' Version

21 Then they offered sacrifices to Yahweh, and sacrificed burnt offerings to Yahweh on the following day: 1,000 bulls, 1,000 rams, 1,000 lambs, plus their drink offerings and sacrifices for all of Yisrael in abundance. **22** They ate and drank in Yahweh's honour that day with great celebration.

Then they rededicated David's son Shelomoh as king, and anointed him as leader on Yahweh's behalf, and Tsadok as priest. **23** Shelomoh sat on Yahweh's throne as king, replacing his father David,[240] and he prospered, and all of Yisrael listened to him. **24** All the leaders and the mighty warriors, as well as all of King David's sons, pledged allegiance to King Shelomoh. **25** Yahweh made Shelomoh exceedingly great in the eyes of all the Israelis, and bestowed a kingdom on him, the majesty of which hadn't previously been on any king over Yisrael.

The story of David's kingdom · Full kingdom

26 Yishay's (Jesse's) son David was the king who ruled all of Yisrael (Israel), **27** and he ruled for forty years: from Hevron city for seven years, and then thirty-three years from Yerushalem (Jerusalem).[242] **28** He lived a long life with riches and splendour, and died at a good old age. Then his son Shelomoh (Solomon) replaced him as king. **29** The records of everything King David did, from the beginning to his end, were written by the prophets Shmuel (Samuel), Natan (Nathan), and Gad. **30** They wrote about his powerful rule, and all the things that happened to him and to the Israeli people, and in the kingdoms of other countries while he was ruling Yisrael.

CH1 · OET-RV v0.2.5

Literal Version

_he/it_said to/from_all/each/any/every the_assembly bless please ~~DOM~~ **YHWH** god_of_your(pl) and_ all_of the_assembly _ _they_blessed to/for_**YHWH** the_god_of their_ancestors_of_ _their and_they_bowed_low and_they_bowed_down to/for_ _**YHWH** and_to_king. **21** And_they_sacrificed to/for_**YHWH** sacrifices and_they_offered_up burnt_offerings to/for_**YHWH** to_the_next_day_of the_day (the)_that young_bulls one_ _thousand rams one_thousand lambs one_thousand and_their_ _drink_of_offerings and_sacrifices to_increase_in_number to/from_all/each/any/every Yisrā'ēl/(Israel). **22** And_they_ate and_they_drank to_(the)_face_of/in_front_of/before **YHWH** in_ _the_day (the)_that with_joy great and_they_made_king a_ _second_time (to)_Shəlomoh the_son_of Dāvid and_they_ _anointed_him to/for_**YHWH** to_ruler and_(to)_ _Tsādōq/(Zadok) to_priest. **23** And_ Shəlomoh _he/it_sat_ _down//remained//lived on the_throne_of **YHWH** to_king in_ _place_of Dāvid his/its_father and_he_was_successful and_ _they_listened to_him/it all_of Yisrā'ēl/(Israel). **24** And_all the_ _officials and_the_warriors and_also all_of the_sons_of the_king Dāvid they_gave a_hand under Shəlomoh/(Solomon) the_king. **25** And_ **YHWH** _he_made_great ~~DOM~~ Shəlomoh (to)_upwards to_the_eyes_of all_of Yisrā'ēl/(Israel) and_he/it_gave on/upon/above_him/it majesty_of royalty which not it_had_ _been on any_of king before_him over Yisrā'ēl/(Israel).

26 And_Dāvid the_son_of Yishay/(Jesse) he_reigned over all_of Yisrā'ēl/(Israel). **27** And_the_days which he_reigned over Yisrā'ēl/(Israel) were_forty year[s] in_Ḥevrōn he_reigned seven years and_in_Yərūshālaim/(Jerusalem) he_reigned thirty and_ _three_years. **28** And_he/it_died in_old_age good satisfied_of days wealth and_honour and_ Shəlomoh son_of_his _he_ _reigned in_place_of_him. **29** And_the_matters_of Dāvid the_ _king (the)_former and_(the)_latter there_they are_written on the_words/messages_of Shəmū'ēl/(Samuel) the_seer and_on the_words/messages_of Nātān the_prophet and_on the_ _words/messages_of Gād the_seer. **30** With all_of his/its_ _kingdom and_might_of_his and_the_times which they_passed on/upon/above_him/it and_over Yisrā'ēl/(Israel) and_over all_ _of the_kingdoms_of the_lands.

CH1 · OET-LV v0.2.0 (OT set)

Text preprocessed by script v1.1.0, then PDF produced by SILE v0.15.12-0938a45-flake
https://Freely-Given.org/OBD/OET/byDoc/CH1.htm#Top

240 **RV 29:23 · Cross-ref.** 1Ki 2:12.

242 **RV 29:27 · Cross-ref.** 2Sam 5:4-5; 1Ch 3:4.